

# Chile Empieza a Embanderarse Para Recordar a los Héroes

(Información en página 3)

**CORTE DE APELACIONES PARA ANTOFAGASTA APROBO LA SUPREMA**

(Información en página 6)

**TRES DETENIDOS POR LA MUERTE DE UN NIÑO EN EL QUISCO**

(Información en página 6)

**Eº 4 MILLONES PARA REFORZAR PAVIMENTO DE LA PANAMERICANA**

(Información en página 2)

**CON REAJUSTE DE 38,4 % SE SOLUCIONA UN CONFLICTO DE**

(Información en página 2)

## LA NACION

Año XLIX - Santiago de Chile - JUEVES 20 DE MAYO DE 1965 - Precio: Eº 0,20 - Edic. Aérea: Eº 0,25 - N.º 17.333

Edición de 26 páginas - En

CRONICA	1 a 3	HEFICA	13 a 15
REDACCION	7 a 9	ECONOMICA	16 a 18
POLITICA	10	SOCIAL	19 a 21
GUIA	11 y 12	PROVINCIAL	22 a 24
CABLES	13 a 15	TEATROS	25 a 26
DEPORTES	16 a 18	COMERCIO	

# REPRESENTANTES DE POBLACIONES MARGINALES DIJERON AYER EN LA MONEDA: Queremos a Este Gobierno Porque Está Cumpliendo con Nosotros

En una simbólica ceremonia entregaron al Subsecretario del Interior, JUAN HADGON, 10 televisores como préstamo a los damnificados de la zona central.

Los dirigentes llegaron por iniciativa propia a ofrecer su colaboración. "Hemos iniciado una nueva época en Chile", dijo el Subsecretario. (Información en página 9)



Ricardo Vidal, los entrenadores Fritch y Lobos, Enrique Naranjo, Nelly Orellana, dirigentes y amigos, que dan la bienvenida.

(AMPLIA INFORMACION EN PAGINA 17)

## RISAS Y LAGRIMAS A LA LLEGADA DE NUESTROS ATLETAS

Poco antes de las 3 de la tarde de ayer llegó parte de la victoriosa delegación chilena que participó en el Sudamericano de Atletismo, realizado en Río de Janeiro. Un público cariñoso y feliz recibió a la muchachada en caluroso homenaje. Los familiares hicieron lo suyo y la alegría se humedeció en los ojos de todos (Información en página 17)



RETORNO AL HOGAR, a los seres queridos, a las preocupaciones de la vida civil, pero también al foso, a la pista y a las competencias, viejo afecto que no puede olvidarse. Arriba: Eliana Bahamondes, gran campeona de muchas justas, besa a su hijita. A la izquierda: Dos estrellas indiscutidas del firmamento atlético continental, Miriam Yutronic, brillando en el lanzamiento del disco y bala, y Carlota Ulloa, juvenil y múltiple atleta colocolina que definitivamente alcanzó su consagración internacional.



### El Grupo "Fiducia" no Representa la Opinión Oficial de la Iglesia

Equipo Arquidiocesano, Universitarios Católicos y Equipo Central de Parroquia Universitaria, responden: "NO HAY CONEXION INTIMA ENTRE DERECHO DE PROPIEDAD Y LA LIBERTAD DE CULTO"

(Información en página 17)







ESTA TARDE A LAS 15 HORAS:

20 mil estudiantes rinden homenaje a Héroes de Iquique

LOS MINISTROS DE EDUCACION Y DE DEFENSA NACIONAL PRESIDRAN LA CEREMONIA JUNTO AL MONUMENTO A ARTURO PRAT

Veinte mil estudiantes de establecimientos primarios, secundarios, particulares y de educación técnica, participarán en el homenaje que se rendirá hoy, a las 15 horas, a los Héroes de Iquique.

Presidirán la ceremonia los Ministros de Educación, Juan Gómez Millas, y de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona; y el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Jacobo Neumann.

Complementarán esta delegación 10 suboficiales y marineros de la Comandancia en Jefe de la Armada y Estado Mayor de la Institución, y 16 cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", al mando de un oficial.

Un representante del Ministerio de Educación, y el Capitán de Navío, Ramón Araya, pronunciarán una alocución patriótica. Posteriormente se depositarán ofrendas florales.

Frel Lee Mañana su Primer Mensaje al Congreso

El Presidente de la República inaugurará a las 15,15 horas, mañana 21 de mayo, la Legislatura Ordinaria del Parlamento Nacional.— Honores militares a lo largo del trayecto de la Moneda al Congreso.

El Congreso reunido en Pleno será informado de la marcha política y administrativa del país.— Interés por la exposición del Jefe del Estado sobre sus planes para dar bienestar a los trabajadores.

El Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, mañana a las 15,15 horas la Legislatura Ordinaria del Parlamento Nacional con la tradicional sesión de apertura.

El Presidente Frei, junto a sus Ministros de Estado, se trasladará desde la Moneda hasta el Congreso en un Batallón de la Escuela Militar, con Estandarte y Banda.

El Presidente de la República, acompañado del Ministerio del Interior, Bernardo Leighton, y del Edecán Naval, Comandante Roberto Peralta, tomarán posesión en el último coche, conducido por cuatro caballos.

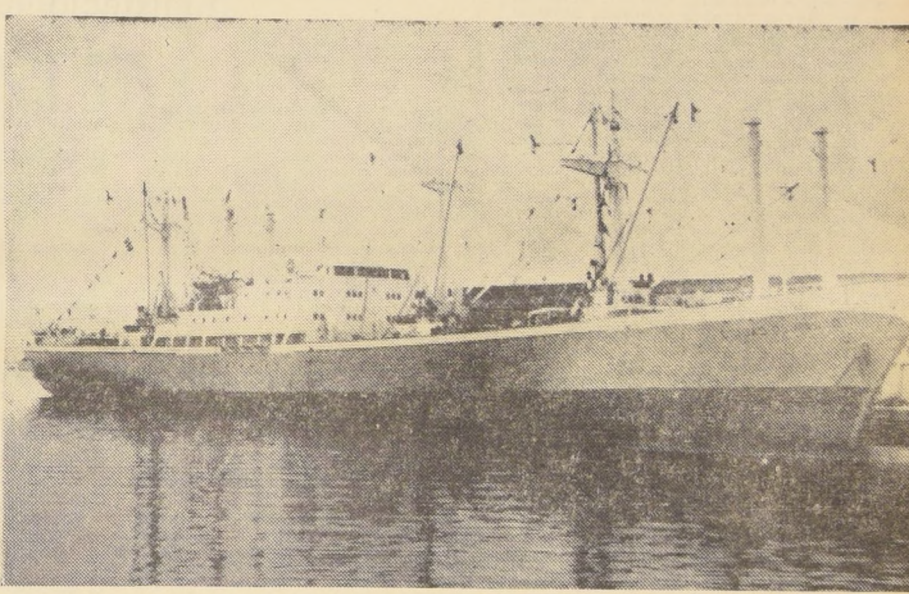
Como en años anteriores, los canales universitarios de televisión registrarán la ceremonia y la lectura del Mensaje Presidencial.

Cooperativismo será tema en la 49a. Conferencia Internacional del Trabajo. Las sesiones se inician el 2 de junio, en Ginebra.

Esta es la primera vez que la Conferencia hará un examen de tal materia, como punto particular de la Orden del Día, y se espera que de los estudios que se realicen se redacte un instrumento internacional (recomendación), para los países miembros, que trate determinados aspectos prácticos del cooperativismo.

El Embajador de Argentina en Chile y socio de la institución, Alfredo Orgaz, como asimismo otros funcionarios de la Embajada. El homenaje en sí, estuvo a cargo del orador, Julio Lavín Urrutia.

El "CIUDAD DE PASTO" EN VALPARAISO



En las primeras horas de hoy recala en Valparaíso, en viaje inaugural, el barco "Ciudad de Pasto", de la flota colombiana, que extiende su línea hasta Chile. La nave transportará carga, entre Europa y nuestro país, donde llegará hasta Talcahuano.

Homenaje a Argentina Rindió el Rotary Club. El Rotary Club de Santiago celebró ayer su sesión semanal, la que dedicó a tributar un homenaje a la República Argentina.

El programa que a continuación se detalla ha sido elaborado por la Consejería Nacional de Promoción Popular, en colaboración con las Juntas de Vecinos.

El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, envió carta al industrial español, donando una donación de camiones que serán entregados para el alivio de la zona de Valparaíso.

El Embajador de Argentina en Chile y socio de la institución, Alfredo Orgaz, como asimismo otros funcionarios de la Embajada. El homenaje en sí, estuvo a cargo del orador, Julio Lavín Urrutia.

Celebración popular del 21 de Mayo en barrios y poblaciones del Gran Santiago

Programas elaborados por la Consejería de Promoción Popular.— Otros actos conmemorativos del 86º aniversario del Combate Naval de Iquique

El Ministro expresa en su carta, que entre las muchas expresiones de solidaridad recibidas por el Gobierno en los días siguientes al desastre, el Jefe de Estado, le encargó que destaque en forma especial el gesto del presidente del Consejo de Administración de la firma española, porque constituye una reafirmación de la histórica amistad que une a Chile con España.

El programa que a continuación se detalla ha sido elaborado por la Consejería Nacional de Promoción Popular, en colaboración con las Juntas de Vecinos.

El Consejo de Fomento Fabril acordó apoyar política la estabilización del Gobierno.

El Consejo de Fomento Fabril acordó apoyar política la estabilización del Gobierno.



El Consejo de Fomento Fabril acordó apoyar política la estabilización del Gobierno.

Con diversos actos patrióticos culturales se celebrará mañana en todos los barrios de la comuna de Santiago el 86º aniversario del Combate Naval de Iquique.

NOGALES.— Organizan el Centro de Desarrollo, Sociedad de Pobladores y la Liga Deportiva.

LO SALDES: Organiza la Junta de Vecinos y se realizará en la Escuela Municipal N.º 2.

SANTA ADRIANA: Organiza el Centro Cultural. Se efectuará en calle Valparaíso, esquina de Carlos Dittborn.

HOGAR DE MENORES: Se efectuará en el establecimiento, ubicado en Gran Avenida 8954, paradero 26.

Plazuela Tropezón. Actuarán el Conjunto Anchaual y presentarán un acto los Pobladores. Hora: 10.30.

LO VALLEROR NORTE: Organiza la Junta de Vecinos se efectuará en la cancha y actuarán Los Forasteros, Margarita Alarón y presentarán tres números los pobladores. Hora: 10 A. M.

QUINTA NORMAL: Organiza el Deportivo Unión Obreros Municipales y se efectuará en la Plaza de la Libertad.

CHARITO GODÓY, Hilda y María Elena Parra. Hora 11 A. M.

ROSA RENARD: Organiza la Brigada de Legionarios Rosa Renard. Actuarán Meche Varela y el Conjunto de los Pobladores.

VILLA REPUBLICA DEL BRASIL: Organiza el Centro Cultural y se efectuará en la Escuela. Actuarán el Conjunto Anchaual, Los Cuncumén, Silvia Urbina, y presentarán un acto los pobladores.

RAID AEREO. A las 7 horas de hoy despegará desde el Aeródromo Eulogio Sánchez (Tobalaba), una escuadrilla de diez aviones Cessna del Club Aéreo de Santiago.

LICEO Nº 15 "LA REINA" CELEBRARA HOY DOS AÑOS DE EXISTENCIA

El Segundo Aniversario de su fundación celebrará hoy, el Liceo de Hombreros No 15 de La Reina, a cuyo frente actúa como rector, el educador Luis Salazar.

Liceo Nº 1 de Niñas tendrá Refugio de Verano en Quintero

Un grupo de padres y apoderados, encabezado por autoridades del Centro de Padres del Liceo N.º 1 de Niñas de Santiago, viajó el domingo recién pasado a Quintero con el objeto de visitar las obras de construcción del refugio que se levanta en ese balneario con la cooperación de todos los apoderados.

Con un aporte del Centro de Padres de F.º 17.000 se encuentra levantada la obra gruesa consistente en cuatro dormitorios, comedor y dependencias, con capacidad para 40 alumnas.

La construcción actual es parte del Refugio que se ha proyectado, el cual ha sido planificado para recibir a gran cantidad del alumnado de este liceo.

MADEMSA: Organiza el Sindicato de la Industria. Se efectuará en Chileo 4625, paradero 9 y medio de la Gran Avenida. Actuarán, Los Campesinos y el Conjunto del Sindicato. Hora: 7 P. M.

POBLACION JUAN ANTONIO RIOS: Organiza el Centro Cultural Andrés Bello. Se efectuará en Enrique Toro con Salomón Sack. Actuarán, Los de Santiago y la Agrupación de Folkloristas de Raquel Barros.

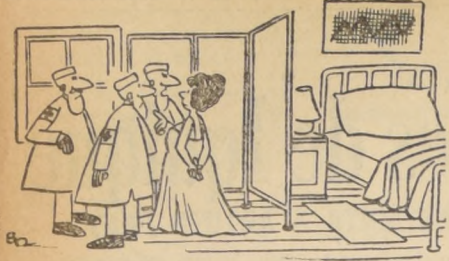
CHARLA DE W. MILLAR. Una disertación a cargo del historiador Waltero Miller, Se

El Consejo de Fomento Fabril acordó apoyar política la estabilización del Gobierno.



LA NACION

Presidente del Consejo y Director: Jenaro Medina, Domicilio, Agustinas 1269. Representante Legal: Eduardo Labbé Jaramillo, Domicilio, Agustinas 1269.



—Por favor, señora, la junta de médicos la que vamos hacer solos.

De la Consigna a la Verdad

por JAIME CASTILLO V.

¿Qué no hizo el Frente de Acción Popular por vencer a la opinión pública en orden a que la Democracia Cristiana y el Gobierno del Presidente Frei eran meras creaciones del imperialismo norteamericano? Pocas veces una consigna fue esgrimida con tanta pertinacia y mala intención.

A fin de lograr su objetivo, antes y después del 4 de septiembre, no dejaron recurso por utilizar. Ni las ideas, ni los hechos, ni el sentido común, ni la honestidad, ni su propia experiencia política fueron bastante para detenerlos. Era necesario, a su juicio, clavar en el pueblo esa imagen. Sólo de tal manera, los dirigentes del FRAP se impliaban de sus personales adherencias o complicidades extranjerías. Repetieron, pues, la consigna: el Gobierno demócratacristiano de Chile es y será entreguista, antipatriota, enemigo del interés nacional.

Esta acusación sobrepasó el marco de la lucha electoral. Azuzados por los dirigentes, empezaron a salir toda suerte de "teóricos" cuyo papel consistía en llevar la consigna a un plano doctrinario. Se descubrió así que la Democracia Cristiana tenía su origen en un objetivo premeditado del imperialismo norteamericano. ¡No era otra cosa que una operación política de los grandes monopolios para detener el movimiento popular! ¡Representaba, decían, la unión entre la Iglesia y esos intereses!

Durante la campaña, el senador Allende se hizo receptáculo oficial de estas patrañas. Cierta vez escribió:

"Basta remitirse a las declaraciones del senador Frei sobre el cobre, en el sentido de que no lo nacionalizará, a sus declaraciones anticomunistas, etcétera, para comprender como está el comprometido con el imperialismo" ("Aurora", abril-junio de 1964, p. 15).

Un dirigente comunista escribió poco después un artículo intitulado: "La política internacional del freísmo a remolque del liberado imperialista" (Waldo Atlas, "Principios", julio-agosto de 1964).

Todavía pocos días antes del estallido de la revuelta dominicana, el Secretario General comunista repetía una vez más la salmodia conocida, diríamos mejor, la infame consigna de siempre:

"El Gobierno demócratacristiano... persigue algo peor: acentuar el dominio imperialista, hipotecar más a la nación, hacerla más dependiente."

La crisis dominicana ha puesto sobre sus pies a estos odiosos adversarios de nuestro pueblo. De acuerdo con la interpretación frapista, la República Dominicana es la víctima de un ataque del imperialismo. Los países de América Latina obedecen la batuta de mando de Estados Unidos. La OEA es el "Ministerio de Colonias" de ese país.

El senador Allende reprocha con viveza, en carta al Embajador estadounidense, el carácter imperialista y agresivo de esa acción norteamericana. El senador Teitelbaum, viejo abogado de invasiones y masacres, se atreve a llamar "cavernarios" a quienes no condenan al Gobierno de Johnson.

Pues bien, Chile es el único país latinoamericano que ha procedido ejemplarmente a defender principios y no intereses en este crítico caso. Sostuvo, desde un comienzo, la doctrina de la no intervención, pidió el retiro de las tropas norteamericanas, se opuso a las votaciones de mayoría de la OEA y, alguna vez, quedó solo defendiendo su tesis. Nuestro Canciller recibió al enviado del Gobierno Caamaño, y el Embajador ante la OEA ha mantenido valerosamente su posición. El diario "Última Hora" ponía hace pocos días un gran titular: "El Informe Magnet condena a los yanquis".

El hecho, pues, hubo de ser reconocido por todos. Estados Unidos no logró hacer cambiar de posición a nuestro Gobierno. Los mismos Partidos Comunista y Socialista apoyaron esa actitud. El senador Altamirano declaró (¡ahorita!) que "Chile y su Gobierno todavía tienen la independencia necesaria para defender la soberanía, el honor y la dignidad de los pueblos de América". Teitelbaum, por fin, declaró que la posición chilena era justa y acorde con el sentimiento general en América Latina.

¿Cómo pudo ocurrir esto? ¿Por qué los "sirvientes" del imperialismo se pusieron ahora en su contra? ¿Por qué, si se trata de una mera creación pseudodocleológica de los grandes monopolios, la Democracia Cristiana no siguió las huellas que éstos trazaban? ¿Cómo se explica que Chile contradijese las instrucciones del Ministerio de Colonias? ¿De qué manera, marxista o no marxista, se puede justificar que no ocurriera lo que matemáticamente tenía que suceder si el Gobierno de Chile y el Partido Demócrata Cristiano fueran lo que Allende, Atlas, Corvalán y otros vienen repitiendo durante tanto tiempo?

Ha fallado una vez más la lógica interna de los argumentos frapistas. Los hechos los desmienten. Ahora tienen que rendir homenajes al Gobierno al cual han ofendido con calumnias y paparruchas. Si uno aprovechase la oportunidad para investigar la honestidad y la responsabilidad de ciertos políticos, la cosa sería trágica.

Pero se torna cómica cuando recordamos que alguna vez el caudillo del FRAP pretendió diferenciar-se de los demócratacristianos diciendo que la clave estaba en la palabra realidad. "Nosotros, dijo, partimos de la realidad y llegamos a ella". ("Aurora", id., p. 15). Se podría decir que esta vez partieron de la consigna mentirosa y encontraron, sin querer, la verdad. ¡Que eso les aproveche!

Cartas al Director

MODERNIZACION DE SANTIAGO

Señor Director: En repetidas oportunidades se ha hablado sobre la necesidad de modernizar nuestra vieja ciudad de Santiago mediante la aplicación de planes de modernización y ornato que abarcarían las zonas más abandonadas de la capital, principalmente en los barrios populares. Aunque si bien es cierto que se han llevado a la práctica innumerables trabajos urbanos, éstos se han limitado más bien a las comunas más progresistas (Las Condes, Providencia), dejando de lado aquellos sectores antiguos de la capital que al parecer no serán jamás favorecidos, y seguirán mostrando su feo rostro a nuestros conciudadanos.

Al hablar de barrios abandonados, me refiero a Recoleta, Franklin, Barrancas, Independencia y otros en los cuales nunca se ha emprendido, ni se ha pensado emprender, obras de Ruiz S.

modernización que alegren un poco su fisonomía. Un caso típico de abandono es el de la Avenida Pedro Montt, la cual, a pesar de encontrarse en ella las más grandes industrias capitalistas, se mantiene exactamente igual a cuando fue creada, con su plateabanda de tierra que actualmente no presta utilidad alguna y que podría transformarse en una magnífica área verde, con fuentes y juegos infantiles, al igual que la Avenida Matta que fue transformada sólo gracias a bien a las comunas más progresistas (Las Condes, Providencia), dejando de lado aquellos sectores antiguos de la capital que al parecer no serán jamás favorecidos, y seguirán mostrando su feo rostro a nuestros conciudadanos.

Es de esperar, y un gran sector de la opinión pública está seguro de ello, que el Alcalde de Santiago no olvidará, como sus antecesores, a estos antiguos barrios y se preocupará que reciban la atención que se merecen.

Atentamente, Gustavo

Descentralización Económica del País

La actividad que se está desarrollando para impulsar la expansión industrial y comercial de la llamada Cuenca del Bio-Bio, será pronto seguida por un plan semejante para la provincia de Nuble. Al mismo tiempo se han esbozado programas para agilizar a la provincia de Arauco poniendo en movimiento sus considerables capacidades ganaderas y turísticas. Se trata de un conjunto de medidas preliminares a la acción coordinada y técnicamente planificada para el desarrollo de las provincias, inspirado en el lema de que el desarrollo regional deberá ser la base del desarrollo nacional.

La organización administrativa, mediante los consejos de administración, será el instrumento de los polos de crecimiento que abrirán cauce efectivo a las perspectivas agrícolas, industriales y comerciales de las diversas zonas de Chile, las que por culpa del actual aparato administrativo, lento, moroso, anquilosado, "agobiador y paralizante", como lo calificó el Subsecretario del Interior, permanecen estancadas en la mayor parte de sus rubros, como tributarias de la capital, entregando mucho sin recibir casi nada.

Las provincias chilenas deben tener presente por el momento que el florecimiento planificado por el Ejecutivo está, en cierto modo, siendo anticipado por encima de sus mismas atribuciones, toda vez que el mencionado aparato administrativo estrecha y limita la autonomía oficial. Nos hallamos, por lo tanto, en una etapa de prolegómenos que sólo adquirirán toda su amplitud cuando sean despachadas las leyes normativas que el Gobierno enviará al nuevo Congreso.

Lo importante es que desde ahora las provincias pueden esperar con justificada confianza el comienzo de la integración regional, que imprimirá verdadero sentido a la vida comunitaria en el aspecto de la productividad, del transporte de los productos, del abastecimiento zonal y de una descentralización que exigirá a cada región lo que puede dar y dará a cada una de ellas lo que le corresponde.

Esferas de Influencia y Política Internacional

- I -

A raíz de los lamentables sucesos de la República Dominicana, ha surgido una tesis para explicar la intervención unilateral norteamericana, que nos parece de extrema gravedad. Ella ha sido expuesta en forma cruda por el notable comentarista internacional estadounidense, Walter Lippmann, en estas páginas. Ha sido una suerte contar con sus artículos, porque ellos constituyen una de las fuentes más importantes para conocer lo que están pensando los círculos dirigentes de la poderosa nación del norte.

Dice el famoso columnista: "... la República Dominicana está dentro de nuestra esfera de influencia y es normal —no anormal— que una gran potencia insista que dentro de su esfera de influencia no ejerza fuerza militar y hostil otra potencia."

Y agrega estas palabras que no pueden dejarse pasar sin hacerles, después, un comentario:

"En verdad, la experiencia ratificará pronto el hecho de que las esferas de influencia son fundamentales en la naturaleza misma de la sociedad internacional. Ellas son tan reales como lo son el nacimiento y la muerte. Las grandes potencias resistirán la invasión de sus esferas de influencia. La Unión Soviética lo hizo en Hungría; Francia lo hizo recientemente en Gabón; los británicos lo han hecho siempre que los Países Bajos han sido atacados; los Estados Unidos lo han hecho en la República Dominicana."

Como se ve, por medio de este raciocinio, las grandes potencias encontrarían una forma de vivir en paz entre ellas, repartiéndose el mundo en "esferas de influencia". No arriesgamos ningún juicio temerario si afirmamos que la consecuencia lógica de esta tesis conduciría a que la Unión Soviética permitiese el derrumbamiento de Fidel Castro en Cuba, a cambio del retiro de los aliados (ingleses, franceses y norteamericanos) de Berlín; que Vietnam y Formosa ingresasen definitivamente en la órbita china, a cambio del cese de las hostilidades inspiradas por los chinos en África,

ca, y sobre todo, en América Latina. El mundo pasaría a ser regido, de común acuerdo, por las grandes potencias. La Unión Soviética se reservaría Europa Oriental (¡Lippmann encuentra normal la invasión rusa a Hungría!); Europa Sudoriental; Estados Unidos con América Latina. Si eventualmente los no aliados lograran surgir también como potencia, podría llegarse a un acuerdo con ellos para respetarlos.

¡Esto sucedería si se aceptaran las consecuencias lógicas de la doctrina expuesta!

¿Qué podemos decir nosotros, situados como estamos, en el punto de vista de los países pequeños?

Nuestra primera afirmación es de rechazo. No podemos aceptar que nuestro destino histórico esté en manos de otros. Es imposible lograr que un pueblo renuncie a ser el dueño de su futuro y el forjador de su personalidad.

Difícil es imaginar una concepción más reaccionaria que la expuesta. Con ella se pretende congelar el mundo en parcelas con dueños omnipotentes. Todo el progreso que se está haciendo en el nivel de la interdependencia humana, que borra fronteras y derrota todas las "murallas mentales" que los hombres levantaron en el pasado para aislarse e ignorarse, se paralizaría si aceptáramos la división del mundo, en "esferas de influencia" intocables entre sí. La evolución humana y el derecho y el deber del Hombre de seguir luchando por mejorar y transformar el mundo, están en peligro dentro del esquema señalado.

América Latina no debe ser parcela ni de norteamericanos ni de rusos, ni de europeos ni de nadie. Sólo los latinoamericanos tienen derecho a determinar su destino. El otro camino, el de la imposición y el de las medidas que se adoptan sin tomarnos en cuenta para nada, sólo contribuye, a la larga, a cerrar puertas en vez de abrirlas, a dudar en vez de cooperar confiadamente, a separar en vez de unir.

Otto Boye Soto

En Marcha Plan Triguero

Cautín y Malleco representan solos casi un 30% del suelo arable nacional y han constituido desde antaño el granero de Chile. Así lo reconoció el Ministro Trivelli en una trascendente ceremonia celebrada en el Teatro Municipal de Temuco, en medio de una numerosa concurrencia de pequeños y medianos agricultores.

El Ministro de Agricultura viajó a dicha ciudad, a fin de poner en marcha el Plan de Fomento Triguero, que llevará a Chile al autoabastecimiento de este cereal de importancia básica en la alimentación de la especie humana. Lo acompañó, junto a otros altos funcionarios, el ex Ministro de Agricultura, Alejandro Hales, designado especialmente para tomar a su cargo la Dirección Nacional del Plan de Fomento Triguero.

Concretando los objetivos, dijo el Ministro: "En las provincias de Malleco y Cautín iniciaremos un plan Piloto, entregándolo a ustedes para que lo hagan realidad". Añadió que habrá en Temuco un organismo efectivo que se llamará Comando de la Campaña, cuya finalidad será promover, hacerla dinámica y que esté presente en cada rincón de las provincias mencionadas; a este Comando se puede recurrir para salvar las dificultades y sugerir ideas.

Es oportuno recordar que, desde un plano más elevado, la política gubernativa ha acordado una verdadera división del trabajo en materia agropecuaria, a

la que ya hemos aludido en otras ocasiones. Las lluvias del último verano han confirmado la decisión de reservar a las provincias de Valdivia al sur para la especialidad ganadera, en tanto que la llamada Frontera deberá dar prioridad al trigo, reivindicando así su pasado prestigio. Es innegable que la erosión, así como otros efectos de una tecnología atrasada y, no por último, el inadecuado aprovechamiento de muchos campos, derivado del régimen de tenencia de la tierra, habían frenado el ritmo dinámico de la agricultura, colocando a Chile en la condición de país que no se puede autoabastecer y debe importar alimentos.

Por lo demás, este problema no es exclusivamente chileno. El mismo Ministro Trivelli dio a conocer que ésta es la hora en que la actividad agropecuaria se sitúa en el primer plano no sólo en lo nacional, sino en el mundo entero. Ya se ha expresado con insistencia que es muy notable la desproporción que existe entre el crecimiento demográfico y las disponibilidades de alimentos.

Chile debe vencer, pues, en esta Campaña del Trigo y en la de Fomento Ganadero, no sólo en su propio beneficio, sino que, además, encuadrarse en un vasto programa para salvar a la humanidad de los estragos del hambre, que afecta a quienes lo sufren, pero actúa también por contagio recíproco sobre el resto de nuestra especie.

La Carta de "Fiducia"

por JULIO SILVA SOLAR

Los católicos jóvenes de la revista "Fiducia" han escrito al Presidente de la República preguntándole, con mucha alarma, si es cierto que va a abolir la propiedad privada en Chile. Los jóvenes están profundamente preocupados por la propiedad. Ellos dicen que esta preocupación es una preocupación cristiana. Nosotros no sabemos, hasta ahora, que Cristo había venido al mundo para defender la propiedad privada. Pero los jóvenes creen que un Estado es cristiano si respeta la inviolabilidad de la propiedad privada y si no la respeta es anticristiano.

Si se suprime la propiedad, dicen los jóvenes, se suprimirá también la libertad de cultos, ya que el buen ciego, "realmente fiel a su misión", expresaría la "sacrosanta reacción de la conciencia católica" contra esta "injusticia monstruosa" (la abolición de la propiedad), lo que provocaría las medidas coercitivas del Estado contra este ciego, tan fiel a la propiedad y, por último, su proscripción. De ahí que los jóvenes concluyan que si contra la propiedad privada es ir también contra la libertad de cultos.

Realmente impresionante es la devoción casi religiosa que estos jóvenes sienten por la propiedad privada. Antes de escribir al Presidente Frei, debieron, más bien, pedir al Papa una adición al Credo, de modo que éste quedara más o menos así: "Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Católica, la Comunión de los Santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne, la vida perdurable y la propiedad privada, amén." Por lo menos, eso es lo que creen los jóvenes de Fiducia.

Lo peor de todo es que estos jóvenes, no obstante estar consagrados a la divulgación de los principios, según declaran, hablan de lo que no saben o han estudiado sólo superficialmente. Defienden la propiedad como una consigna, sin tomarse la molestia de desentrañar con profundidad los principios cristianos sobre esta materia. Harían bien en repasar muchísimos textos de los antiguos Padres de la Iglesia y de los Escolásticos. En ellos se encontrarían con la novedad que el verdadero derecho natural es el que tiene la comunidad sobre los bienes, y que la propiedad es de derecho positivo y que, si algún fundamento tiene en el derecho natural, es en cuanto sirve o es útil al bien común, o sea, al derecho primario de la comunidad. Este principio se encuentra también en las encíclicas.

Podrían los jóvenes reflexionar sobre este texto de Santo Tomás de Aquino: "La comunidad de los bienes se atribuye al derecho natural, no en el sentido de que éste disponga que todas las cosas deben ser poseídas en común y nada como propio, sino en el sentido de que la distinción de posesiones no es de derecho natural, sino más bien derivada de convención humana, lo que pertenece al derecho positivo, como se ha expuesto." (Suma T. 2a. 2a., c. 66, Art. 2, r. 1).

O sea, la comunidad de bienes es de derecho natural. Eso en primer lugar. En segundo lugar, la distinción de posesiones, es decir, la propiedad privada, no es de derecho natural, sino de derecho positivo. Lo más que puede extraerse de este texto en favor de la propiedad privada es que no es contraria al derecho natural. Tal era la doctrina de Santo Tomás. Sabemos que también consideraba la propiedad como útil al bien común. "La propiedad y la esclavitud —dice— no fueron impuestas por la naturaleza, sino por la razón de los hombres para utilidad de la vida humana." (Ibid., 1a., 2a., c. 94, Art. 5, r. 3).

Un poco desconsolador debe ser para nuestros jóvenes que Santo Tomás crea tan útil para la vida humana la propiedad como la esclavitud y justifique ambas por igual, en razón de tal utilidad. No es esto lo mismo que invocar el derecho divino en favor de la propiedad y rodear esta institución de una aureola sacrosanta. Por eso decimos que los jóvenes no están bien informados sobre esta cuestión, sino, al contrario, están deformados por un individualismo empedernido y por un sentido ultracristiano de su posición en la vida y en la sociedad. Que todo eso se presente por ellos como algo propio de su conciencia cristiana, es por completo incoherente.

Como también es incoherente pretender que los mandamientos que dicen "No hurtar" y "No codiciar los bienes ajenos" están consagrando implícitamente el principio de la propiedad privada. El hurto también es posible respecto de los bienes públicos, de modo que tal mandamiento sigue siendo válido en un régimen en que los bienes son públicos. No hay más que ver la legislación penal de cualquier país socialista para comprobar que el hurto y el robo también ahí son delitos. Por otra parte, no hay ninguna doctrina que postule la abolición de todas las formas de propiedad, aún las más personales. Siempre habrá, pues, bienes que puedan ser hurtados o codiciados. Lamentablemente, para los jóvenes de Fiducia esos mandamientos no sirven para defender el sistema actual de propiedad como algo intangible. Su invocación no revela otra cosa que la ligereza con que han pensado y escrito los autores de la carta que comentamos.

La propiedad es uno de los corolarios necesarios de la dignidad del hombre, dicen los jóvenes. Pero ocurre que éste país, situado en "las vías benditas de la civilización cristiana", según se lee en la carta, excluye a la gran mayoría de sus habitantes de este "corolario necesario" de la dignidad humana. Lo que no es raro, si se tiene en cuenta que el 77% de los obreros gana un sueldo vital o menos, y que sólo un 6% de los obreros gana más de dos sueldos vitales. Algunos de los jóvenes o juvenicas que firman la carta, más bien dicho, sus padres, se encuentran en tal situación? Este régimen bendito, pues, deja al margen de la propiedad, o sea, de la dignidad humana, según los jóvenes, a gran parte de los chilenos. En cambio, concentra y acumula la propiedad, o sea, la dignidad, en unos pocos. ¿Esto es lo que quieren perpetuar los jóvenes de Fiducia?

La reforma constitucional planteada por el Presidente Frei, que los tiene tan sobresaltados, no pretende, por cierto, abolir la propiedad, sino, al contrario, extenderla. Es probable que los jóvenes no hayan leído la exposición de motivos del proyecto de reforma constitucional, que en su párrafo VI explica precisamente este propósito. Dice, en efecto: "La garantía constitucional que asegura a todos los habitantes el derecho de propiedad resulta una burla si en la práctica es inaccesible para las grandes mayorías. Una de las tareas fundamentales de mi Gobierno es abrir al mayor número la posibilidad real de ser propietario, sea de su propia casa o de un predio que trabaje, tarea que ha de realizarse mediante el plan de la vivienda, la remodelación urbana y la reforma agraria. Para esto es ineludible modificar el régimen anacrónico que impera en materia de expropiaciones, dando al legislador mayor latitud para fijar las normas por las cuales se fija la determinación y forma de pago de la indemnización y la toma de posesión del bien expropiado."

Cualquiera comprende que de lo que se trata es que haya más propietarios en la ciudad y en el campo y no menos. Esto no se llama suprimir la propiedad privada, sino justamente lo contrario. Pero los jóvenes dicen que esto es abolir el derecho de propiedad. En verdad, ellos no defienden la propiedad, no defienden el derecho de propiedad para todos los hombres. Lo que defienden es el derecho de unos pocos, de los grandes propietarios. Defienden su derecho a la indemnización previa y total. Pero este derecho se ha vuelto incompatible con el bien común, con el derecho primario de los hombres a los bienes de este mundo, o lo que es igual, con el derecho de propiedad de los desposeídos, que son la gran mayoría.

Si son tan ardorosos para defender la propiedad privada, ¿por qué no defienden el derecho del obrero, del campesino, del poblador, a la propiedad? Si lo hicieran, verían que para materializar este derecho es preciso hacer ciertas reformas al régimen actual de propiedad, que no son otras que las propuestas por el Presidente Frei. Los jóvenes de Fiducia son, sin duda, honrados y sinceros. Ellos creen que están defendiendo un principio moral, pero de hecho están defendiendo privilegios. Creen defender una posición justa, pero de hecho defienden la injusticia social. Creen defender el cristianismo pero de hecho defienden el capitalismo en sus formas más abusivas.

Mundo

(CON NOTICIAS Y COMENTARIOS DE CAPITALIS DEL MUNDO)

Francia ha celebrado bodas de oro de la independencia del Marne. Los franceses se han acordado siempre en la tradición del gran general Joffre pudo decir los dos de la República.

Todo estuvo a punto de dote, militares, civiles, se supro, analista tan preciso, tución militar arca, pús de Charleroi, hubo profesor de la Guerra que no se impulsado de "sombro".

Un verdadero abre a las delicias sitantes de Niza, millar de obras, debidas a los apreciados, el mecenazgo, so al que Francia, institución orígen una sala para teatro: Bonnard, Estisse, Kandinsky, La luz, captada jados por "tramo cae en ángulo de las telas. Armonía sin ostentación, con cierta austeridad.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.

Se opera un del arte dramático gar de sus orígenes Atenas y Epidauro grado hacer repone París, "Trojanos" gedia de Eurípides, de abril, la decim temporada del Naciones presen "Persas", de Esquilo, pretado por el Arte, de Atenas.



# Obreros de ENDESA resolvieron su pliego con reajuste del 38,4 o/o

### ACTA SERA FIRMADA EN LA PROXIMA SEMANA

A un acuerdo total con los obreros se llegó en el conflicto de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. (ENDESA), el que ha quedado resuelto mediante un reajuste general de los salarios en un 38,4%, de acuerdo al 100 por ciento del alza del costo de la vida.

Además, en el acta se acordó un aumento similar en las regalías y otras compensaciones presentadas en el pliego de peticiones. La redacción del acta se encuentra lista en borrador, la que será transcrita para proceder a la firma de ella a principios de la próxima semana. Los sindicatos de empleados de esta misma industria firmaron acta de solución de su pliego de peticiones, también con un 38,4% de reajuste en sus sueldos, con lo cual las peticiones económicas de este personal han quedado totalmente satisfechas.

## POR PRIMERA VEZ UNA MUJER REPRESENTARA A TRABAJADORES CHILENOS EN REUNION DE LA OIT

### Gioconda Defillippi Moreno, presidenta del Sindicato Duncan Fox, viajará a la 49ª Reunión de ese Organismo Internacional del Trabajo.— César Sepúlveda Latapiat, por los empresarios.— Ministro viajará el 7 de junio

Fueron designados los representantes de los trabajadores y de los empresarios que concurrirán a la 49ª Reunión de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, que se inicia el 2 de junio próximo y se prolongará hasta el 24 del mismo mes.

Por los trabajadores asistirá a ese importante torneo laboral, Gioconda Defillippi Moreno, presidenta del Sindicato Duncan Fox, y por la parte empresarial, César Sepúlveda Latapiat, secretario de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Esta es la primera vez que se designa como delegada de los trabajadores a un torneo de la importancia de la OIT a una dirigente femenina. El Ministerio del Trabajo tuvo esta atención para las mujeres, por consultar el temario un importante punto titulado "Empleo de la Mujer y su Responsabilidad Familiar".

## Demócratacristianos eligieron por gran mayoría delegada del personal en DIRINCO

### María Luz Leng obtuvo el 70% de los 430 sufragios emitidos

Otro significativo y abrumador triunfo obtuvo la Democra-

cracia Cristiana en la elección de delegado del personal de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, al designar a María Luz Leng para el cargo mencionado, con más del 70% del total de los sufragios emitidos.

La candidata, que es una funcionaria de carrera en esos servicios, con más de 20 años de antigüedad, es abogado del Departamento de Cooperativas de la DIRINCO. Ingresó al servicio en la época que éste se denominaba Comisariato, luego Superintendencia de Abastecimientos y Precios, hasta convertirse en lo que hoy es, DIRINCO.

El ministro viajará el 7 de junio, para dar cuenta del cumplimiento por parte de Chile a los convenios 11, 87 y 98, dijo que lo haría el 7 de junio próximo. Como se informó, se agregará al Ministro, el Asesor Patricio Busquet, quien se encuentra ya en Ginebra.

## INTERNADO BARROS ARANA, HOY CELEBRA SU 63º ANIVERSARIO

El Internado Nacional "Barros Arana" celebra hoy el 63º aniversario de su fundación con un espíritu estoico a causa de los daños sufridos en el edificio con el último sismo y el incendio vecino de la Fábrica de Equipos del Ejército, que deterioró algunas salas de clases.

En la mañana de hoy, el Círculo de Carabineros dará un concierto a los alumnos en uno de los patios. Enseguida se inaugurarán las nuevas canchas de básquetbol en el patio de la Sección N° 1 con un match entre profesores y alumnos.

A mediodía, la Dirección ofrece un banquete a los alumnos, que almorzarán junto a sus profesores-jefes. En la noche se efectuará el homenaje al Cuerpo Docente y Administrativo. El Centro de Física recordará la memoria del ex profesor Mario Dusuel Gálvez, colocando una placa en el Gabinete de Física.

Las fiestas se iniciaron ayer con una competencia deportiva entre los alumnos del Internado y del Liceo "Barros Borgoño". El torneo finalizará el sábado.

EX ALUMNOS DONARÁN UN TELEVISOR. Mañana celebran los ex alumnos su tradicional "Día" con una Asamblea General que se efectuará a las 11 horas, contempla la siguiente tabla: Acta de la Asamblea de mayo de 1964; Memorias de la presidencia y la tesoraría; elección de Directorio, y asuntos generales.

A las 13 horas se servirá en los comedores del Internado el acostumbrado almuerzo de camaradería con la asistencia de ex profesores y ex alumnos que llegarán de diversos puntos del país a recordar sus días escolares.

Durante el banquete, los ex alumnos harán entrega de una moderna pantalla televisora, donada para el uso del alumnado. Este obsequio forma parte de los múltiples beneficios que el Centro de Ex Alumnos emprende anualmente para mejorar el bienestar de los alumnos del Internado.



Al proceder al acto inaugural de la fundación de la Escuela Industrial Sigrif Gildemeister, en Cerro Blanco, P-ipoico, vemos en el sitio de honor, de izquierda a derecha, a su Eminencia, el Cardenal Raúl Silva Henríquez; el Ministro de Educación, don Juan Gómez Millas; el presidente de la Fundación S. Gildemeister, señor Fernando Tietzen, y al Comandante Claudio Sepúlveda Moreno, Edecán Aéreo de Su Excelencia el Presidente de la República. La nueva Escuela, modelo en su género, conforma un esfuerzo privado en pro de la educación técnica regional y tiene ahora capacidad para dar instrucción a 300 alumnos.

## INAUGURACION AMPLIACIONES DE ESCUELA INDUSTRIAL EN POLPAICO

"El hombre es el más valioso de los capitales y sin su adecuada formación, culturización y adiestramiento, los países no podrán desarrollarse debidamente". Estas palabras son parte del discurso que en la inauguración de las ampliaciones de la Fundación Escuela Industrial Sigrif Gildemeister, en Cerro Blanco, Polpaico, pronunciara el Ministro de Educación, señor Juan Gómez Millas.

Las ampliaciones ayudadas por el Gobierno, consisten en 1.100 metros y están compuestas de sala de dibujo, talleres de torno y mecánica de ajuste, aulas y oficinas, totalmente equipadas con modernos instrumentos; estas nuevas instalaciones se agrandan en los mil metros prístinos que componían antes la Escuela Industrial y Técnica. Al establecimiento asisten cientos de empleados y obreros de la Industria Cemento Cerro Blanco y también jóvenes de las inmediaciones que ebanran las comunas de Lampa, Colina y Polpaico, habiéndose transformado este centro docente en un núcleo de gran significado regional,

## Comité de Alto Nivel Designaron los Agricultores

Un comité de nueve personas designaron los organismos del sector agrícola privado, para que actúe frente a los Poderes Públicos y coordine la labor de las diferentes sociedades y consorcios que existen en el país.

El nuevo organismo está integrado por dos representantes de la Sociedad Nacional de Agricultura, dos del Consorcio Agrícola del Sur, y dos de la Sociedad Agrícola del Norte.

Este comité está integrado, además, por otras tres personas que no actúan en las directivas de los organismos citados, pero que, por sus conocimientos del problema agropecuario nacional, fueron tomados en cuenta para formar el comité, y son, Pedro Enrique Alfonso, ex Ministro de Agricultura; Enrique Serrano y Pedro Opazo.

## Instaladores Técnicos Electricistas inauguran hoy su tercer congreso

### Al acto inicial han sido invitados Ministros de Estado y autoridades

Hoy a las 20 horas, en su sede social de calle Puente N° 746, el Sindicato de Instaladores Técnicos Electricistas, inaugura el 3er Congreso del gremio. A este acto han sido invitados los Ministros Bernardo Leighton, de Interior, y de Trabajo, William Thayer; el Subsecretario de Previsión, Ramón Santander; el abogado del Ministerio del Interior, Manuel Mansón; el presidente del Banco del Estado, Raúl Devés; el Director General de Servicios Eléctricos, Nicolás Secul y otras autoridades y representantes de Casas distribuidoras del ramo eléctrico.

La inauguración se hará con un cóctel en la sede social con asistencia de todos los delegados y el programa se continuará el 21 con una ofrenda floral que se depositará al pie del Monumento a los Héroes de Iquique, a las 10.30 horas, para continuar en el curso del día, con la discusión del temario.

Los puntos que se abordarán en este temario comprenden: Defensa profesional ante la Dirección General, Delegaciones y empresas eléctricas;

Reforma del Reglamento de material eléctrico y su calidad; Previsión social; Plan habitacional para los instaladores, Cooperativa Nacional, Colegio de Instaladores Autorizados, aplicación de la Ley N° 15.944, y temas varios, y cuenta de la comisión revisora.

El Congreso será clausura, do el domingo próximo a las 13 horas, en un banquete que se servirá en los comedores del Club Social Tarapaqá, en Avenida España N° 91.

## COMIDA EN HONOR DE DON GUILLERMO MONDACA HUMMEL

El martes 18 del presente, a las 21 horas, se llevó a efecto, en el Club de la Unión, una comida en honor del ex presidente del Colegio de Contadores, don Guillermo Mondaca Hummel, la que fue dada por profesionales contadores y amigos personales del festejado, con motivo de haber cumplido su período de 3 años como consejero nacional por la agrupación de Santiago, y presidente de la Orden. Ofreció la manifestación el actual

presidente del Colegio de Contadores, don Anibal Lorca Orellana, y entre otros oradores, usó de la palabra el honorable diputado, don Juan Martínez Camps, cerrando la manifestación don Leopoldo Romeu Sánchez, los que, a su debido turno, hicieron resaltar la extraordinaria labor desarrollada por el señor Mondaca Hummel durante más de 30 años en las actividades gremiales y profesionales de los contadores.



### CORDIAL ENTREVISTA DE SALITREROS CON EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Una cordial entrevista fue la que sostuvieron los representantes de los trabajadores del Salitre, Oficinas Pedro de Valdivia, María Elena y Vergara, con el Presidente de la República, para hacerle entrega de un cheque por la suma de 7 mil 500 escudos, en ayuda a los damnificados de la Zona Central. El Jefe del Estado recibió a la delegación a las 11.30 horas, agradeciendo el gesto de estos trabajadores que desde tan lejos acudían en ayuda solidaria con los que sufrieron los efectos del sismo del 28 de marzo pasado. EN EL GRABADO, S. E. junto a los dignatarios, en cordial charla. El grupo, presidido por José Fariñas Fariñas, aprovechó esta oportunidad para plantearle

## Profesor Dicitará Serie de Charlas Sobre el Trabajo

Mañana llegará a Santiago, el profesor Gunter Lehmann, Director del Instituto "Max Planck" de Fisiología del Trabajo, establecido en Dortmund, Alemania, con el objeto de dictar una serie de conferencias sobre su especialidad.

El especialista alemán fue invitado por el Instituto de Higiene del Trabajo y Contaminación Atmosférica del Servicio Nacional de Salud (SNS). Dictará tres conferencias en inglés: "Man and Noise", "Heat and Work" y "Work Load, physical, capacity and fatigue". Las charlas se efectuarán en el local del Instituto, en Santo Domingo 2398.

## MINISTRO DEL TRABAJO CLAUSURA ES LA REUNION DE INSPECTORES PROVINCIALES

### Amplio análisis de la política laboral del Gobierno y sugerencias para agilizar los servicios, han sido los temas tratados por funcionarios del Trabajo

Esta tarde será clausurada la reunión de los inspectores Provinciales del Trabajo convocada por el Director de esos Servicios, Fernando Onfray, para impartirles instrucciones sobre la política laboral del Gobierno y sugerencias para agilizar los servicios, han sido los temas tratados por funcionarios del Trabajo

En su reunión de clausura de esta tarde, los inspectores contarán con la visita del Ministro del Trabajo, quien hará uso de la palabra, exponiéndoles la importancia de sus funciones y la imperiosa necesidad de una perfecta coordinación entre estos jefes de los servicios del trabajo en las provincias, el Ministerio y las primeras autoridades de cada una de ellas, como ser, Intendentes y Gobernadores. La reunión que se inició ayer, con un programa intensivo de trabajo, continuará en la mañana de hoy, con un análisis gene-

ral de la estructura de los servicios del trabajo y sus vicios del trabajo y las rencias hechas por los inspectores. Los inspectores regresarán a su zona en el día de mañana, con un programa de promoción popular, que se iniciará en la tarde de hoy, con un análisis gene-

## Las Policlinicas son Ejemplo de que Puede Realizar Promoción Popular

### Declaró el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa, durante reunión de la Asoc. de Policlinicas

Una visita inspectiva a los diversos Centros de Rehabilitación del Servicio Nacional de Salud —que funcionan en Santiago—, realizarán hoy autoridades médicas, poniendo término, en esta forma, al Primer Seminario Nacional de Rehabilitación.

Con tal motivo, los participantes en el torneo se dividirán en cuatro grupos. Visitarán los servicios de Medicina Física y de Rehabilitación de los Hospitales "Del Salvador", "San Juan de Dios", "J. Aguirre" y el Centro de Rehabilitación Infantil "Pedro Aguirre Cerda".

A través de las visitas, los especialistas que intervienen en el Seminario conocerán los programas que, en materia de rehabilitación, efectúa el SNS.

## La Comisión de Trabajo y Legislación Social se reunió con el Ministro Thayer

### Tuvo por objeto conocer los proyectos pendientes, y los nuevos que serán enviados al Parlamento

Una prolongada reunión tuvieron ayer con el Ministro del Trabajo, William Thayer, la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara de Diputados, que se instaló una vez que se instaló el nuevo Parlamento, el diputado Héctor Valenzuela Valderrama. Integraron la Comisión, que se reunió con el Ministro Thayer, los parlamentarios Carlos Demarco, Santiago Pereira, Mario Torres y Gustavo Cardemil.

La reunión tuvo por objeto estudiar los proyectos laborales y sociales pendientes en la Cámara de Diputados, y tomar conocimiento de los nuevos que el actual Gobierno enviará para su tramitación legislativa. La reunión fue de profundo interés, tanto para el Ministro como para los

parlamentarios que tendrán a su cargo la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

COORDINAN LABOR DE AGRICULTURA CON PARLAMENTO. El Ministro de Agricultura y de Tierras y Colonización, Hugo Lavigne, recibió ayer en su despacho la visita de un grupo de parlamentarios de demócratacristianos, con quienes estudió la forma de coordinar las labores del Congreso Nacional con ambas Secretarías de Estado.

Los visitantes, miembros de la Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados, fueron: Eduardo Cerda, Julio Silva, Gilberto Canales y Pedro Alvarado.

El Ministro y los parlamentarios trataron sobre los diversos proyectos de ley relacionados con la agricultura, como el de Reforma Agraria, la conservación de Recursos Naturales, Reforestación y otros.

Respecto de la Reforma Agraria, el Ministro Lavigne señaló que el nuevo proyecto se encuentra ya redactado y terminado, por lo que será enviado al Congreso Nacional dentro de poco tiempo.

## CENTRO PILOTO

Por otra parte, en una ceremonia que se realizó ayer, fueron inaugurados algunos servicios, en el Centro Piloto Nacional de Rehabilitación, que funciona en el Consultorio N° 2.

Asistieron a la ceremonia, el Asesor General del SNS, doctor Alfredo Leonardo Bravo; el Médico Jefe de la Quinta Zona, doctor Victor Ayub; el Director del Consultorio, doctor Nicolás Taborga Mandiari, autoridades de la Salud y facultativos especializados en Rehabilitación.

## CONCEPTOS

Especialistas han definido a la rehabilitación como "un proceso continuo e integral, que tiene por objeto colocar al inválido en la barrera mínima de su incapacidad y en el límite máximo de sus posibilidades, restituyéndolo, física, emocional, social y económicamente, al medio familiar y al trabajo productivo".

El equipo de Rehabilitación está dirigido por un médico coordinador que formula el diagnóstico y pronóstico, y especifica los fines de tratamiento a seguir, de acuerdo con las siguientes técnicas: Fisioterapia, Terapia Ocupacional, Asistente Social, Orientación Profesional, Acondicionamiento para el Trabajo, y Fabricación de Prótesis y Ortesis.

Numerosa concurrencia asistió ayer al Auditorium del Ministerio de Obras Públicas, donde se efectuó una reunión de la Asociación de Policlinicas Populares. Asistieron especialmente invitados el consejero nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa; el diputado electo Renato Sanhueza, la regidora Sara Gajardo, el Dr. Enzo Devoto, asesor de las Policlinicas y el Dr. Eduardo Díaz representante del Ministerio de Salud.

Durante la celebración del acto, el asesor de la Asociación Dr. Enzo Devoto, se refirió a la labor realizada por las policlinicas y pidió ayuda económica y su respaldo al Gobierno, para acrecentar y

perfeccionar esta labor. Destacó que estaban orgullosos de lo realizado, recalando que nada habría sido posible sin el constante esfuerzo de los pobladores y de las Juntas de Vecinos.

Se rindió un homenaje a la persona del Dr. Arnaldo Guzmán, quien fue uno de los impulsores de esta obra sanitaria. Se le hizo entrega por intermedio de una pobladora de un ramo de flores a la señora Fanny viuda de Guzmán. A la policlinica de Barrancas se le puso el nombre de este recordado médico.

Finalizó la reunión el consejero de Promoción Popular, Sergio Ossa, quien señaló la labor del Gobierno frente al problema de la salud. Puso de

## Preparan 2º Seminario Sudamericano de Voluntarias en Bienestar Social

### Quedó designada la Comisión Organizadora del Seminario, que se realizará entre fines de junio y principios de próximo

Quedó constituida la Comisión Organizadora del Seminario Regional Sudamericano de la Voluntaria en Bienestar Social, que se desarrollará en Santiago entre la última semana de junio y la de julio.

Participarán representantes de Argentina, Paraguay, Uruguay, con 7 delegados cada uno, y Chile, con 9 y 10 observadores.

La Comisión Organizadora quedó integrada de la siguiente manera: presidenta, Elisa Sanfuentes de Bagnato, de la Brigada del Servicio Voluntario de Caritas Chile; presidenta adjunta, Valentina Maidagan de Ugarte; presidenta del Colegio de Asistentes Sociales; secretaria, Paulina Bayona de Molina, del Roperio del Pueblo; directoras: M. Dolores Artigas Valls, Comité Central de la Cruz Roja; Nora Alcalde de Larrain, del Patronato Nacional de la Infancia Gabriela Lira de Montero, Voluntaria de Hospital "San Gómez de Asenjo"; Elena Barros de Gumucio, del Centro de Madres "Techo"; Elena Valdivia de Larrain, de la Soc. Pro Ayuda del Niño Lisiado; Gabriela Fabres de

## LA INTEGRACION DE LAS COMUNIDADES REQUISITO PARA EL DESARROLLO ECONOMICO

### Fue una de las conclusiones a que se llegó en la reunión de dirigentes de Promoción Popular finalizada ayer

Una coordinación de actividades adecuándolas a la realidad de cada provincia fue el tema básico de la reunión que delegados provinciales de Antofagasta, Atacama, Valparaíso, Santiago, O'Higgins, Maule, Ruble, Concepción, Arauco, Cautín y Valdivia tuvieron con los personeros nacionales de la Consejería de la Presidencia de la República

Con posterioridad a las amplias informaciones que los jefes de los departamentos jurídicos, de organizaciones, del departamento de Arte y Cultura y de Difusión dieron sobre las actividades desarrolladas hasta esta fecha, se analizaron la participación de las organizaciones de base, la labor de los delegados provinciales, los tipos

de acción en común y las tareas de capacitación tendientes a lograr la coordinación de todas las actividades. Toda transformación tiene carácter dinámico. Exige un cambio en las personas y en las estructuras, además de la activa participación del pueblo, y es Promoción Popular quien ha tomado esta responsabilidad de crear las bases y acelerar este proceso de cambios a través de la organización popular, de la fundación de talleres artesanales, de cooperativas, etc.

La integración de las comunidades al desarrollo económico será posible gracias a la política de equipamiento comunitario dado básicamente para su realización material, a la



...TRIMARON POBLADORES DE SANTIAGO:

# Porque Vemos que el Gobierno Nos Da Cosas Concretas Ayudaremos en la Materialización de sus Programas

Representantes de ocho poblaciones marginales del país manifestaron al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, su amplio reconocimiento al programa del Presidente Eduardo Frei. En simbólica ceremonia, que se realizó ayer en el Ministerio del Interior, por propia iniciativa de las poblaciones, le entregaron en préstamo diez televisores para los damnificados de la Zona Central.

El amplio reconocimiento a la labor que desempeña el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, en beneficio de los sectores populares y su total apoyo a la materialización de sus programas, manifestaron representantes de ocho poblaciones marginales del país, al hacerle entrega simbólica de diez televisores que se enviarán en préstamo a las poblaciones de la Zona Central, damnificadas del sismo del día 23 de marzo último. Durante la ceremonia que se realizó a las 19 horas en el despacho de Hamilton, San Ramón, San Joaquín, Siete Canchas, Lo Valledor Norte y Sur, San Joaquín, Siete Canchas, Lo Valledor Norte y Sur, señalaron que a diferencia de otras poblaciones, actualmente se está cumpliendo el programa que el Presidente Frei ofreció al asumir el cargo: "Hemos conocido otros Gobiernos y otros funcionarios que nunca siquiera han dado una palabra de apoyo. Ahora, en cambio, vemos cosas concretas que nos ayudan."

**JUNTO A LOS DAMNIFICADOS** por propia iniciativa, los pobladores de los ocho grupos que están recibiendo estos televisores, que son para ustedes un motivo para esparcimiento y difusión cultural y de ocupación de las horas libres, están dispuestos a entregarlos por un día o por algunos días a las comunidades y pueblos que fueron damnificados por el terremoto.

Yo, en nombre de las comunidades y pueblos damnificados y de personas, que gracias a la generosidad de ustedes, van a poder escuchar el Mensaje del Presidente Frei el día 21 de mayo, quiero decirles, muchas gracias. Este gesto es importante, lo es aún mucho más en la ocasión en que se hace. Por un lado, ustedes van a tener que buscar otra manera de escuchar o presenciar este acto tan importante y de tanto simbolismo. Por otro lado, las personas y pueblos damnificados y pueblos que, gracias al esfuerzo de ustedes, pueden presenciar esta ceremonia en los aparatos



En simbólica ceremonia, representantes de ocho poblaciones marginales del país, hicieron entrega al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, de diez televisores que se enviarán en préstamo a las poblaciones de la Zona Central, damnificadas del sismo del día 23 de marzo último.

para mí muy halagador agradecer este gesto en nombre de ellos y en nombre del Gobierno. **TV EN LA ZONA DEL SISMO** En cuanto a la transmisión del programa del 21 de mayo, el Canal 13 informó que en el día de hoy jueves será instalada una antena en el Cerro El Roble, en la localidad de Calén, con el fin de que las emisiones puedan llegar con toda nitidez a la zona del sismo.

Realmente con este 21 de mayo se inicia una nueva época en Chile, se inicia lo que hemos venido predecando y hemos resumido como una **REVOLUCION EN LIBERTAD**. Recién ahora, a través de la confirmación popular del Mandato que se le entregará al Presidente de la República al parte de los electores en las últimas elecciones parlamentarias, entra el Gobierno a funcionar en pleno entendimiento con un Congreso que es auténticamente representativo de la voluntad popular.

Este momento histórico lo van a poder vivir y presenciar los habitantes de estos pueblos azotados por una desgracia natural, gracias a la buena voluntad, buena disposición y a la generosidad de ustedes. Es

Integran la directiva, en los cargos que se señalan, las siguientes socias: Elba Gálvez de Díaz, vicepresidente; Cristina Menares de Montero, tesorera; Cristina Patiño de Villagra, secretaria; María Arriola de Miranda, profesora; Petronila Bilbao, prosecretaria; Agrupación Tobar de Vera, Regina Ubeda de Briso, María Rojas vda. de Canales y Alicia Patrik de Navarro, directoras.

La nueva directiva del Centro de Madres de la Población Arauco, asumió ayer sus nuevas funciones para el periodo 1965-66.

**SINDICATO DE LINOTIPISTAS CITA A REUNION** El Sindicato Profesional de Linotipistas y Afines de Santiago, cita a reunión para hoy, a las 19.30 horas, en su sede social, calle Londres 79, 2.º piso. En esta reunión se tratarán asuntos de suma importancia para el Sindicato y el gremio en general, por lo que el Directorio encarece la asistencia de los socios.

**EXENTO DE RESPONSABILIDAD** El obrero del Departamento de Aseo y Mantenimiento, Julio Cabrera Godoy, fue declarado exento de toda responsabilidad administrativa en el sumario instruido en su contra, por el accidente del tránsito que protagonizó camino al botadero de basura "El Guanaco". Este se debió, según consta en un decreto firmado ayer por el Alcalde de Santiago, a consecuencia de una falla mecánica de la dirección del camión que conducía.

**CARPAS PARA HUELGUISTAS** La Municipalidad de Santiago autorizó la instalación de cuatro carpas, en la Avenida Panamericana, para protección de los trabajadores que hacen guardia durante la huelga legal que mantiene el Sindicato Industrial Alcantarilla para el botadero de basura "El Guanaco". Este se debió, según consta en un decreto firmado ayer por el Alcalde de Santiago, a consecuencia de una falla mecánica de la dirección del camión que conducía.

**AYUDA A COMUNA DE CALLE LARGA** La Comisión de Gobierno Interior estudiará la financiación de la reconstrucción de la comuna de Calle Larga, y, en especial, la reparación de su edificio municipal. Esta petición fue solicitada por la Municipalidad de Calle Larga.

**ESTACIONAMIENTO PARA ALCALDES** Los Alcaldes del Gran Santiago, cuando viajen a la capital a realizar gestiones relacionadas con su cargo, podrán ocupar el estacionamiento de vehículos reservados a los regidores de Santiago, ubicados en Plaza de Armas y calle 21 de Mayo.

**ENSANCHE DE SAN DIEGO** La Municipalidad estudia el ensanche de la calle San Diego, en varios sectores, con el objeto de desahogar el tránsito en esa vía.

• "Realmente en este 21 de mayo se inicia una nueva época en Chile. Comienza lo que hemos resumido como una **REVOLUCION EN LIBERTAD**", dijo Hamilton.

## Oportuno pago de subsidios a imponentes del Seguro Social

Junto con el Servicio Nacional de Salud coordinarán su acción para evitar atrasos y postergaciones.— El informe quedará listo en treinta días

El Gobierno resolvió en definitiva, la solución de los problemas que obstaculizan el pago total y oportuno de los subsidios que consulta la legislación social vigente por enfermedad, maternidad, y el subsidio o auxilio de lactancia. Con tal motivo, el Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso, se reunió con el Ministro del Trabajo, William Thayer; los Subsecretarios de Salud y Previsión, Guillermo Boizard y Ramón Santander, peroneiros del Servicio Nacional de Salud y del Servicio Seguro Social.

Se acordó que cada uno de los servicios nombrados practicarán estudios completos sobre el particular, dentro de 30 días, para tomar la decisión definitiva. La resolución fue adoptada luego de un detenido y profundo análisis del problema, en todos sus aspectos.

**LOS SUBSIDIOS** Hay tres clases de subsidios: por enfermedad, por maternidad, y el subsidio o auxilio de lactancia. El primero, es el que percibe el obrero asegurado cuando por causa de enfermedad está imposibilitado para concurrir a su trabajo en el caso en el cual su asegurador, el Servicio de Seguro Social, cubre al asegurado el riesgo correspondiente, mediante el pago de un subsidio equivalente al 100% del salario imponible. El subsidio por maternidad es el que percibe la madre embarazada durante seis meses antes y seis semanas después del parto siempre que durante dicho lap-

**PAGO OPORTUNO** Los concurrentes, después de dejar establecida la prioridad que tiene el pago oportuno y completo del subsidio, acordaron abocarse al estudio de la solución de este problema, teniendo en cuenta la situación del asegurado, en cuanto al subsidio debe ser pagado por la institución que ofrece mayores facilidades para él; en lo que respecta a sitio, procedimientos y otros requisitos, y el aspecto institucional, o sea, que el pago lo realice la institución donde administrativa y económicamente sea más favorable. Cuestión que asuma esta función, ella debe ser llevada a efecto en forma expedita y satisfactoria, para que en el futuro no vuelvan a repetirse los atrasos y otras anomalías que han ocurrido hasta ahora.

## Directiva Vecinal Elige Junta de Población Santa Rosa

En conformidad al acuerdo de la última asamblea general, la Junta de Vecinos de la Población CO-6, de Santa Rosa, mañana se realizará en el local de calle Eisenhower 040, a las 11 horas, la elección de los miembros de la nueva directiva. El voto será secreto y se pide a los pobladores concurrir a sufragar con puntualidad. Los candidatos para elegir los cinco miembros de la nueva directiva son los siguientes: José Heredia, Carlos Alcaino, Juan R. Candia y Mario Muñoz, por el primer sector; Domingo Godoy y Raúl Pérez, por el segundo; y Germán Quintana, Gumercindo Calderón y Eduardo Rivera, por el tercer sector. Conocidos los resultados de la elección, se procederá a fijar la fecha y acto en que se procederá a la transmisión del mando.

## MUNICIPALIDAD

**EXENTO DE RESPONSABILIDAD** El obrero del Departamento de Aseo y Mantenimiento, Julio Cabrera Godoy, fue declarado exento de toda responsabilidad administrativa en el sumario instruido en su contra, por el accidente del tránsito que protagonizó camino al botadero de basura "El Guanaco". Este se debió, según consta en un decreto firmado ayer por el Alcalde de Santiago, a consecuencia de una falla mecánica de la dirección del camión que conducía.

**CARPAS PARA HUELGUISTAS** La Municipalidad de Santiago autorizó la instalación de cuatro carpas, en la Avenida Panamericana, para protección de los trabajadores que hacen guardia durante la huelga legal que mantiene el Sindicato Industrial Alcantarilla para el botadero de basura "El Guanaco". Este se debió, según consta en un decreto firmado ayer por el Alcalde de Santiago, a consecuencia de una falla mecánica de la dirección del camión que conducía.

**AYUDA A COMUNA DE CALLE LARGA** La Comisión de Gobierno Interior estudiará la financiación de la reconstrucción de la comuna de Calle Larga, y, en especial, la reparación de su edificio municipal. Esta petición fue solicitada por la Municipalidad de Calle Larga.

**ESTACIONAMIENTO PARA ALCALDES** Los Alcaldes del Gran Santiago, cuando viajen a la capital a realizar gestiones relacionadas con su cargo, podrán ocupar el estacionamiento de vehículos reservados a los regidores de Santiago, ubicados en Plaza de Armas y calle 21 de Mayo.

**ENSANCHE DE SAN DIEGO** La Municipalidad estudia el ensanche de la calle San Diego, en varios sectores, con el objeto de desahogar el tránsito en esa vía.

## Recepción a dirigente mundial de periodismo



El Encargado de Negocios de Checoslovaquia, Miroslav Stross, ofreció anoche una recepción en honor de Giri Maisner, secretario general de la Organización Mundial de Periodistas. Estaban presentes los miembros de la Embajada señores Horak y Emil Filip. La reunión fue concurridísima, estando allí gran número de representantes de la prensa chilena. El señor Maisner viajó acompañado de la Confederación Latinoamericana de Periodistas, afiliado a esa organización mundial, Marco Tulio Rodríguez. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Marco Tulio Rodríguez, el festejado, Giri Maisner; nuestro Director, Jeannaro Medina, y el Encargado de Negocios de la República de Checoslovaquia, Miroslav Stross.

## Siria informó a Chile su decisión de romper con Alemania occidental

Embajador venezolano presentará hoy sus credenciales al Presidente Frei.— Ministro del Interior anunció viaje a Arauco para el miércoles.— Informe del Vicepresidente de la Caja de EE. PP.

Con el objeto de comunicarle la decisión de su país, de romper relaciones diplomáticas con Alemania Occidental se envió al mediador de aver con el Secretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, el Embajador de Siria en Santiago, Rached Keyhani. Señaló el diplomático que esta medida ha sido cumplida por nueve de los 12 países árabes. La primera razón, dijo la constituyó las sanciones económicas aplicadas por Alemania Occidental contra la RAU a raíz de la visita del Presidente de Alemania Oriental a ese país. La segunda fue el reconocimiento del Gobierno de Israel por parte de Alemania y el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países. No han roto sus relaciones con el Gobierno de Bonn, Libia, Túnez y Marruecos.

## EN LA MONEDA

**CREDECIALES A S. E. PRESENTA NUEVO ENBAJADOR DE VENEZUELA** Hoy al mediodía se efectuó en el Salón Rojo de la Presidencia de la República, la ceremonia de entrega de credenciales del nuevo Embajador de Venezuela ante la Moneda, José María Machín. El diplomático, que llegó al país, a comienzos de la semana, visitará al Canciller Gabriel Valdés para entregarle las copias de sus cartas credenciales. **VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES CON MINISTERIO DEL INTERIOR** El Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León A., se reunió con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para plantearle diversos problemas relacionados con esa institución de previsión. Roberto León Alquieta está desempeñando sus funciones en forma interina, en reemplazo de Luis Undurraga. También visitó al Secretario de Estado, el diputado Rafael de la Pesa, acompañado de la directiva de torneros y matriceros de Ferrocarriles, quienes le solicitaron su intervención ante el Ejecutivo para lograr la aprobación de un pliego con peticiones de índole económica.

**Historiador Francisco Encina se Recupera de Una Operación** En franca recuperación post operatoria se encuentra ayer el historiador Francisco Antonio Encina Armanet, quien fue internado el martes a mediodía en la Clínica Santa María, para someterse a una intervención quirúrgica de urgencia. El festacado hombre de letras tiene 90 años, y soportó sin dificultades la intervención. Según informó una de las hijas del señor Encina, Caonabo Javier Ofrece Charla Sobre República Dominicana. El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Democrático Cristiano de Providencia, calle California 193. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

## NECESIDAD DE DIALOGO CON TODAS LAS TENDENCIAS DESTACA LA JUVENTUD D. C.

El "insolente carta" de un grupo de cubanos que trató de protestar por asistencia a festival en Argelia

La Juventud Democratacristiana chilena, de la noticia publicada por Prensa Latina, quedamos, pues, en espera de su respuesta. Mientras continuaremos nuestra labor de denuncia del Noveno Festival y de todos aquellos individuos u organizaciones, que en una forma u otra colaboran al mismo. Muy atentamente.— Alberto A. Jofré, secretario general.

Esta es la respuesta de la Juventud Demócrata Cristiana de Chile. "Juventud Demócrata Cristiana, Chile.— Santiago, mayo 18 de 1965. Señores COJCE, Miami (Florida). Estimados señores: Hemos tenido el desagrado de recibir una insolente carta a nombre de un grupo autodenominado Comité de Organizaciones Juveniles Cubanas en el exilio, en la que se atreven a exigir que la JDC chilena adopte una posición negativa frente al próximo Festival de la Juventud y de los Estudiantes por la Paz, la Amistad y la Solidaridad, a celebrarse en Argelia. Esperamos que ésta sea la última nota que recibamos en este sentido, ya que no aceptamos que ninguna organización, aunque sea poderosa, pretenda siquiera insinuar las posiciones que adoptaremos, mucho menos lo aceptamos de grupos fantasma. En cuanto al Festival de Argelia, la JDC de Chile no tiene ninguna dificultad especial para asistir y estamos en la actualidad estudiando nuestra posible participación en ese torneo. Por lo demás, ésta es una simple aplicación de principios que desde siempre ha sostenido la JDC de Chile. La necesidad de diálogo con todas las tendencias políticas y de contactos con todos los países del mundo, otorgándose las debidas garantías. Es por ello que el Gobierno de Chile ha reanudado relaciones diplomáticas con la URSS y con otros países socialistas. Sin otro particular que tratar, le saludan: ALBERTO SEPULVEDA ALMARAZ, presidente JDC de Chile. SERGIO SILVA MOLYNEUX, Secretario General JDC."



# Obreros de ENDESA resolvieron su pliego con reajuste del 38,4 o/o

### ACTA SERA FIRMADA EN LA PROXIMA SEMANA

A un acuerdo total con los obreros se llegó en el conflicto de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. (ENDESA), el que ha quedado resuelto mediante un reajuste general de los salarios en un 38,4%, de acuerdo al 100 por ciento del alza del costo de la vida.

Además, en el acta se acordó un aumento similar en las regalías y otras compensaciones presentadas en el pliego de peticiones. La redacción del acta se encuentra lista en borrador, la que será transcrita para proceder a la firma de ella a principios de la próxima semana. Los sindicatos de empleados de esta misma industria firmaron acta de solución de su pliego de peticiones, también con un 38,4% de reajuste en sus sueldos, con lo cual las peticiones económicas de este personal han quedado totalmente satisfechas.

# POR PRIMERA VEZ UNA MUJER REPRESENTARA A TRABAJADORES CHILENOS EN REUNION DE LA OIT

### Gioconda Defillippi Moreno, presidenta del Sindicato Duncan Fox, viajará a la 49ª Reunión de ese Organismo Internacional del Trabajo.— César Sepúlveda Latapiat, por los empresarios.— Ministro viajará el 7 de junio

Fueron designados los representantes de los trabajadores y de los empresarios que concurrirán a la 49ª Reunión de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, que se inicia el 2 de junio próximo y se prolongará hasta el 24 del mismo mes.

Por los trabajadores asistirá a ese importante torneo laboral, Gioconda Defillippi Moreno, presidenta del Sindicato Duncan Fox, y por la parte empresarial, César Sepúlveda Latapiat, secretario de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Esta es la primera vez que se designa como delegada de los trabajadores a un miembro de la OIT, una dirigente femenina. El Ministerio del Trabajo tuvo esta atención para las mujeres, por consultar el temario un importante punto titulado "Empleo de la Mujer y su Responsabilidad Familiar".

Los delegados viajarán a Ginebra, Suiza, a fines del presente mes, para estar en dicha asamblea el 2 de junio, día de su inauguración.

El ministro del Trabajo, William Thayer, al confirmar su viaje a esta misma reunión de la OIT, para dar cuenta del cumplimiento por parte de Chile a los convenios 11, 87 y 98, dijo que lo haría el 7 de junio próximo. Como se informó, se agregará al ministro, el Asesor Patricio Busquet, quien se encuentra ya en Ginebra.

El ministro viajará el 7 de junio.

# Demócratacristianos eligieron por gran mayoría delegada del personal en DIRINCO

### Maria Luz Leng obtuvo el 70% de los 430 sufragios emitidos

Otro significativo y abrumador triunfo obtuvo la Democracia Cristiana en la elección de delegado del personal de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, al designar a María Luz Leng para el cargo mencionado, con más del 70% del total de los sufragios emitidos.

La candidata, que es una funcionaria de carrera en esos servicios, con más de 20 años de antigüedad, es abogado del Departamento de Cooperativas de la DIRINCO. Ingresó al servicio en la época que éste se denominaba Comisariato, luego Superintendencia de Abastecimientos y Precios, hasta convertirse en lo que hoy es, DIRINCO.

La delegada obtuvo una abrumadora mayoría de los 430 sufragios emitidos.

# Comité de Alto Nivel Designaron los Agricultores

Un comité de nueve personas designaron los organismos del sector agrícola privado, para que actúe frente a los Poderes Públicos y coordine la labor de las diferentes sociedades y consorcios que existen en el país.

El nuevo organismo está integrado por dos representantes de la Sociedad Nacional de Agricultura, dos del Consorcio Agrícola del Sur, y dos de la Sociedad Agrícola del Norte.

Este comité está integrado, además, por otras tres personas que no actúan en las directivas de los organismos citados, pero que, por sus conocimientos del problema agropecuario nacional, fueron tomados en cuenta para formar el comité, y son, Pedro Enrique Alfonso, ex ministro de Agricultura; Enrique Serrano y Pedro Opazo.

# Instaladores Técnicos Electricistas inauguran hoy su tercer congreso

### Al acto inicial han sido invitados Ministros de Estado y autoridades

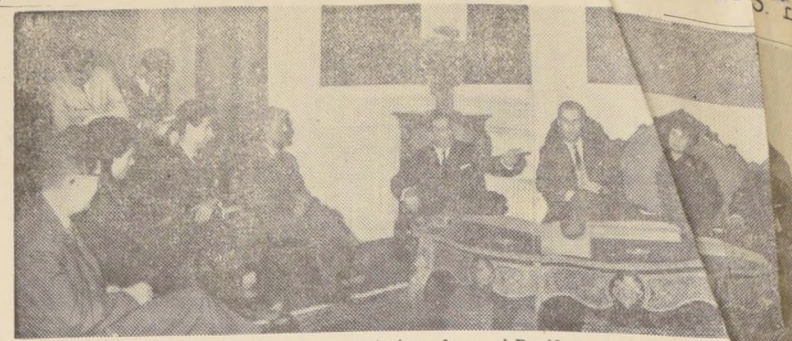
Hoy a las 20 horas, en su sede social de calle Puente N° 746, el Sindicato de Instaladores Técnicos Electricistas, inaugura el 3er Congreso del gremio. A este acto han sido invitados los Ministros Bernardo Leighton, de Interior; y de Trabajo, William Thayer; el Subsecretario de Previsión, Ramón Santander; el abogado del Ministerio del Interior, Manuel Mansión; el presidente del Banco del Estado, Raúl Devés; el Director General de Servicios Eléctricos, Nicolás Secul y otras autoridades y representantes de Casas distribuidoras del ramo eléctrico.

# COMIDA EN HONOR DE DON GUILLERMO MONDACA HUMMEL

El martes 18 del presente, a las 21 horas, se llevó a efecto, en el Club de la Unión, una comida en honor del ex presidente del Colegio de Contadores, don Guillermo Mondaca Hummel, la que fue dada por profesionales contadores y amigos personales del festejado, con motivo de haber cumplido su período de 3 años como consejero nacional por la agrupación de Santiago, y presidente de la Orden. Ofreció la manifestación el actual

presidente del Colegio de Contadores, don Anibal Lorca Orellana, y entre otros oradores, usó de la palabra el honorable diputado, don Juan Martínez Camps, cerrando la manifestación don Leopoldo Romel Sánchez, los que, a su debido turno, hicieron resaltar la extraordinaria labor desarrollada por el señor Mondaca Hummel durante más de 30 años en las actividades gremiales y profesionales de los contadores.

# CORDIAL ENTREVISTA DE SALITREROS CON



UNA CORDIAL ENTREVISTA fue la que sostuvieron los representantes de los trabajadores del Salitre, Oficinas Pedro de Valdivia, María Elena y Vergara, con el Presidente de la República, para hacerle entrega de un cheque por la suma de 7 mil 500 escudos, en ayuda a los damnificados de la Zona Central. El Jefe del Estado recibió a la delegación a las 11.30 horas, agradeciendo el gesto de estos trabajadores que desde tan lejos acudían en ayuda solidaria con los que sufrieron los efectos del sismo del 28 de marzo pasado. EN EL GRABADO, S. E. junto a los dignatarios, en cordial charla. El grupo, presidido por José Fariñas Fariñas, aprovechó esta oportunidad para plantearle

# Profesor Dicitará Serie de Charlas Sobre el Trabajo

Mañana llegará a Santiago, el profesor Gunter Lehmann, Director del Instituto "Max Planck" de Fisiología del Trabajo, establecido en Dortmund, Alemania, con el objeto de dictar una serie de conferencias sobre su especialidad.

El especialista alemán fue invitado por el Instituto de Higiene del Trabajo y Contaminación Atmosférica del Servicio Nacional de Salud (SNS). Dicitará tres conferencias en inglés: "Man and Noise", "Heat and Work" y "Work Load, physical, capacity and fatigue". Las charlas se efectuarán en el local del Instituto, en Santo Domingo 2398.

# MINISTRO DEL TRABAJO CLAUSURA ES LA REUNION DE INSPECTORES PROVINCIALES

### Amplio análisis de la política laboral del Gobierno y sugerencias para agilizar los servicios, han sido los temas tratados por funcionarios del Trabajo

Esta tarde será clausurada la reunión de los inspectores Provinciales del Trabajo convocada por el Director de esos Servicios, Fernando Onfray, para impartirles instrucciones sobre la política laboral del

En su reunión de clausura de esta tarde, los inspectores contarán con la visita del Ministro del Trabajo, quien hará uso de la palabra, exponiéndoles la importancia de sus funciones y la imperiosa necesidad de una perfecta coordinación entre estos jefes de los servicios del trabajo en

provincias, el Ministerio y las primeras autoridades de cada una de ellas, como ser, Intendentes y Gobernadores. La reunión que se inició ayer, con un programa intensivo de trabajo, continuará en la mañana de hoy, con un análisis gene-

# Las Policlinicas son Ejemplo de que Puede Realizar Promoción Popular

### Declaró el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa, durante reunión de la Asoc. de Policlinicas

Una visita inspectiva a los diversos Centros de Rehabilitación del Servicio Nacional de Salud —que funcionan en Santiago—, realizarán hoy autoridades médicas, poniendo término, en esta forma, al Primer Seminario Nacional de Rehabilitación.

Con tal motivo, los participantes en el torneo se dividirán en cuatro grupos. Visitarán los servicios de Medicina Física y de Rehabilitación de los Hospitales "Del Salvador", "San Juan de Dios", "J. Aguirre" y el Centro de Rehabilitación Infantil "Pedro Aguirre Cerda".

A través de las visitas, los especialistas que intervienen en el Seminario conocerán los programas que, en materia de rehabilitación, efectúa el SNS.

Por otra parte, en una ceremonia que se realizó ayer, fueron inaugurados algunos servicios, en el Centro Piloto Nacional de Rehabilitación, que funciona en el Consultorio N° 2.

Asistieron a la ceremonia, el Director General del SNS, doctor Alfredo Leonardo Bravo; el Médico Jefe de la Quinta Zona, doctor Víctor Ayub; el Director del Consultorio, doctor Nicolás Taborga Mandiari, autoridades de la Salud y facultativos especializados en Rehabilitación.

El equipo de Rehabilitación está dirigido por un médico coordinador que formula el diagnóstico y pronóstico, y especifica los fines de tratamiento a seguir, de acuerdo con las siguientes técnicas: Fisiología, Terapia Ocupacional, Asistente Social, Orientación Profesional, Acondicionamiento para el Trabajo, y Fabricación de Prótesis y Ortesis.

Numerosa concurrencia asistió ayer al Auditorio del Ministerio de Obras Públicas, donde se efectuó una reunión de la Asociación de Policlinicas Populares. Asistieron especialmente invitados el consejero nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa; el diputado electo Renato Sahuveza, la regidora Sara Gajardo, el Dr. Enzo Devoto, asesor de las Policlinicas y el Dr. Eduardo Díaz representante del Ministerio de Salud.

Durante la celebración del acto, el asesor de la Asociación Dr. Enzo Devoto, se refirió a la labor realizada por las policlinicas y pidió ayuda económica y su respaldo al Gobierno, para acrecentar y

perfeccionar esta labor. Destacó que estaban orgullosos de lo realizado, recalando que nada habría sido posible sin el constante esfuerzo de los pobladores y de las Juntas de Vecinos.

Se rindió un homenaje a la persona del Dr. Arnaldo Guzmán, quien fue uno de los impulsores de esta obra sanitaria. Se le hizo entrega por intermedio de una pobladora de un ramo de flores a la señora Fanny viuda de Guzmán. A la policlinica de Barrancas se le puso el nombre de este recordado médico.

Finalizó la reunión el consejero de Promoción Popular, Sergio Ossa, quien señaló la labor del Gobierno frente al problema de la salud. Puso de relieve el estrecho que el Presidente que mantendrá con las necesidades de los pobladores y de las Juntas de Vecinos.

Terminó Ossa con preocupación al Presidente. En todos los sistemas de saneamiento para el pueblo disponen de una rada atención y de protección de sus servicios asistenciales.

# INTERNADO BARROS ARANA, HOY CELEBRA SU 63º ANIVERSARIO

El Internado Nacional "Barros Arana" celebra hoy el 63º aniversario de su fundación con un espíritu estoico a causa de los daños sufridos en el edificio con el último sismo y el incendio vecino de la Fábrica de Equipos del Ejército, que deterioró algunas salas de clases.

En la mañana de hoy, el Círculo de Carabineros dará un concierto a los alumnos en uno de los patios. Enseguida se inaugurarán las nuevas canchas de básquetbol en el patio de la Sección N° 1 con un match entre profesores y alumnos.

A mediodía, la Dirección ofrece un banquete a los alumnos, que almorzarán junto a sus profesores-jefes. En la noche se efectuará el homenaje al Cuerpo Docente y Administrativo. El Centro de Física recordará la memoria del ex profesor Mario Dusuel Gálvez, colocando una placa en el Gabinete de Física.

Las fiestas se iniciaron ayer con una competencia deportiva entre los alumnos del Internado y del Liceo "Barros Borgoño". El torneo finalizará el sábado.

EX ALUMNOS DONARÁN UN TELEVISOR. Mañana elevarán los ex alumnos su tradicional "Día" con una Asamblea General que se efectuará a las 11 horas, contempla la siguiente tabla: Acta de la Asamblea de mayo de 1964; Memorias de la presidencia y la tesorería; elección de Directores y asuntos generales.

A las 13 horas se servirá en los comedores del Internado el acostumbrado almuerzo de camaradería con la asistencia de ex profesores y ex alumnos que llegarán de diversos puntos del país a recordar sus días escolares.

Durante el banquete, los ex alumnos harán entrega de una moderna pantalla televisora, donada para el uso del alumnado. Este obsequio forma parte de los múltiples beneficios que el Centro de Ex Alumnos emprende anualmente para mejorar el bienestar de los alumnos del Internado.

# LA INTEGRACION DE LAS COMUNIDADES REQUISITO PARA EL DESARROLLO ECONOMICO

### Fue una de las conclusiones a que se llegó en la reunión de dirigentes de Promoción Popular finalizada ayer

Una coordinación de actividades adecuándolas a la realidad de cada provincia fue el tema básico de la reunión que delegados provinciales de Antofagasta, Atacama, Valparaíso, Santiago, O'Higgins, Maule, Ruble, Concepción, Arauco, Cautín y Valdivia tuvieron con los personeros nacionales de la Consejería de la Presidencia de la República

Con posterioridad a las amplias informaciones que los jefes de los departamentos jurídicos, organizaciones, del departamento de Arte y Cultura y de Difusión dieron sobre las actividades desarrolladas hasta esta fecha, se analizaron la participación de las organizaciones de base, la labor de los delegados provinciales, los tipos

de acción en común y las tareas de capacitación tendientes a lograr la coordinación de todas las actividades.

Toda transformación tiene carácter dinámico. Exige un cambio en las personas y en las estructuras, además de la activa participación del pueblo, y es Promoción Popular quien ha tomado esta responsabilidad de

crear las bases y acelerar este proceso de cambios a través de la organización popular, de la fundación de talleres artesanales, de cooperativas, etc.

La integración de las comunidades al desarrollo económico será posible gracias a la política de equipamiento comunitario dado básicamente para su realización material, a la

para la Promoción Popular durante los días 11, 12, 13 y 14 de mayo. En esta primera conferencia se analizaron, además, a través de las exposiciones del Departamento de Capacitación, Ossa y del Jefe del Departamento de Capacitación, los planteamientos doctrinarios de Promoción Popular.

La integración de las comunidades al desarrollo económico será posible gracias a la política de equipamiento comunitario dado básicamente para su realización material, a la

para la Promoción Popular durante los días 11, 12, 13 y 14 de mayo. En esta primera conferencia se analizaron, además, a través de las exposiciones del Departamento de Capacitación, Ossa y del Jefe del Departamento de Capacitación, los planteamientos doctrinarios de Promoción Popular.



...TRIMARON POBLADORES DE SANTIAGO:

# Porque Vemos que el Gobierno Nos Da Cosas Concretas Ayudaremos en la Materialización de sus Programas

Representantes de ocho poblaciones marginales del país manifestaron al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, su amplio reconocimiento al programa del Presidente Eduardo Frei.

En simbólica ceremonia, que se realizó ayer en el Ministerio del Interior, por propia iniciativa de las poblaciones, le entregaron en préstamo diez televisores para los damnificados de la Zona Central.

El amplio reconocimiento a la labor que desempeña el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, en beneficio de los sectores populares, se manifestó en la materialización de un programa del Presidente Eduardo Frei. Representantes de ocho poblaciones marginales del país manifestaron al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, su amplio reconocimiento al programa del Presidente Eduardo Frei. En simbólica ceremonia, que se realizó ayer en el Ministerio del Interior, por propia iniciativa de las poblaciones, le entregaron en préstamo diez televisores para los damnificados de la Zona Central.

Los pobladores de las poblaciones marginales, entregaron al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, los diez televisores, que a través de la Asesoría de Promoción Popular, les donó la Embajadora Andina, para llevarlos a las familias damnificadas, con el objeto de que éstos puedan ver desde sus casas la ceremonia de apertura de la Legislatura Ordinaria del Congreso Nacional, mañana viernes 21. Al acto de entrega concurrió el Asesor de Promoción Popular, Sergio Ossa, quien explicó en breves palabras el motivo de la visita de la delegación. También asistieron el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera, y el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra.

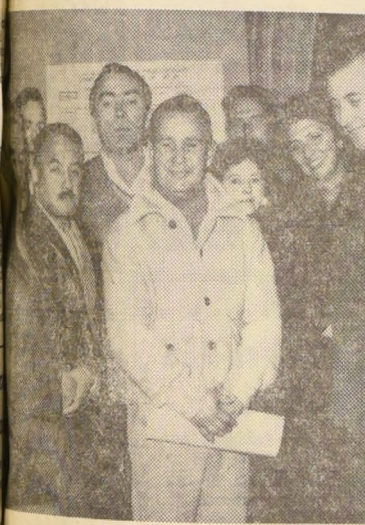
A continuación hicieron uso de la palabra, María Vergara, de la Población Buzeta, y Manuel Liagué, de La Granja. Dijo este último: "Hemos constatado que se está dando cumplimiento al plan que se trazó. Lo mejor de todo lo conocemos los que estamos en La Granja, es que se está actuando sin discriminación."

Realmente con este 21 de mayo se inicia una nueva época en Chile, se inicia lo que hemos venido predecando y hemos resumido como una REVOLUCION EN LIBERTAD. Recién ahora, a través de la confirmación popular del Mandato que se le entregará al Presidente de la República al momento de las elecciones parlamentarias, entra el Gobierno a funcionar en pleno entendimiento con un Congreso que es auténticamente representativo de la voluntad popular.

Este momento histórico lo van a poder vivir y presenciar los habitantes de estos pueblos azotados por una desgracia natural, gracias a la buena voluntad, buena disposición y a la generosidad de ustedes. Es para mí muy halagador agradecer este gesto en nombre de ellos y en nombre del Gobierno. TV EN LA ZONA DEL SISMO

En cuanto a la transmisión del programa del 21 de mayo, el Canal 13 informó que en el día de hoy jueves será instalada una antena en el Cerro El Roble, en la localidad de Caleu, con el fin de que las emisiones puedan llegar con toda nitidez a la zona del sismo.

...laboral del... a esta... en cada... estructura... trabajo y... echas para... espectores... dirección... el día de... que ha es... extraordinariamen... especialmente... acción del Go... cambios del pue... de la generosidad... al mismo tiem...



...ceremonia, representantes de las poblaciones marginales del país, hicieron entrega al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, de diez televisores para los damnificados de la Zona Central.

## NECESIDAD DE DIALOGO CON TODAS LAS TENDENCIAS DESTACA LA JUVENTUD D. C.

El "insolente carta" de un grupo de cubanos que trató de protestar por asistencia a festival en Argelia

La Juventud Demócrata Cristiana chilena, de la noticia publicada por Prensa Latina, quedamos, pues, en espera de su respuesta. Mientras, continuaremos nuestra labor de denuncia del Noveno Festival y de todos aquellos individuos u organizaciones, que en una forma u otra colaboren al mismo. Muy atentamente.— Alberto A. Jofré, secretario general.

Esta es la respuesta de la Juventud Demócrata Cristiana de Chile. "Juventud Demócrata Cristiana, Chile.— Santiago, mayo 19 de 1965. Señores: COJCE, Miami (Florida). Estimados señores: Hemos tenido el desagrado de recibir una insolente carta a nombre de un grupo autodenominado Comité de Organizaciones Juveniles Cubanas en el exilio, en la que se atreven a exigir que la JDC chilena adopte una posición negativa frente al próximo Festival de la Juventud y de los Estudiantes por la Paz, la Amistad y la Solidaridad, a celebrarse en Argelia.

• "Realmente en este 21 de mayo se inicia una nueva época en Chile. Comienza lo que hemos resumido como una REVOLUCION EN LIBERTAD", dijo Hamilton.

## Oportuno pago de subsidios a imponentes del Seguro Social

Junto con el Servicio Nacional de Salud coordinarán su acción para evitar atrasos y postergaciones.— El informe quedará listo en treinta días

El Gobierno resolvió en forma definitiva, la solución de los problemas que obstaculizan el pago total y oportuno de los subsidios que concede la legislación social vigente por enfermedad, maternidad, y el subsidio o auxilio de lactancia.

Con tal motivo, el Ministro de Salud, doctor Ramón Valdovinos, se reunió con el Ministro del Trabajo, William Thayer; los Subsecretarios de Salud y Previsión, Guillermo Boizard y Ramón Santander, peroneiros del Servicio Nacional de Salud y del Servicio Seguro Social.

Se acordó que cada uno de los servicios nombrados practicarán estudios completos sobre el particular, dentro de 30 días, para tomar la decisión definitiva. La resolución fue adoptada luego de un detenido y profundo análisis del problema, en todos sus aspectos.

Hay tres clases de subsidios: por enfermedad, por maternidad, y el subsidio o auxilio de lactancia. El primero, es el que percibe el obrero asegurado cuando por causa de enfermedad está imposibilitado para concurrir a su trabajo en el caso en el cual su asegurador, el Servicio de Seguro Social, cubre al asegurado el riesgo correspondiente, mediante el pago de un subsidio equivalente al 90% del salario imponible. El subsidio por maternidad es el que percibe la madre embarazada durante seis meses antes y seis semanas después del parto siempre que durante dicho lap-

...viaja acompañada de la Confederación Latinoamericana de Periodistas, afiliado a esa organización mundial, Marco Tulio Rodríguez. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Marco Tulio Rodríguez, el festejado, Girm Mainer, nuestro Director, Jeannaro Medina, y el Encargado de Negocios de la República de Checoslovaquia, Miroslav Stross.



Recepción a dirigente mundial de periodismo

## Siria informó a Chile su decisión de romper con Alemania occidental

Embajador venezolano presentará hoy sus credenciales al Presidente Frei.— Ministro del Interior anunció viaje a Arauco para el miércoles.— Informe del Vicepresidente de la Caja de EE. PP.

Con el objeto de comunicarle la decisión de su país, de romper relaciones diplomáticas con Alemania Occidental se entrevistó al mediodía de ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, el Embajador de Siria en Santiago, Rached Keyhani.

Señaló el diplomático que esta medida ha sido cumplida por nueve de los 12 países árabes. La primera razón, dijo la constituyó las sanciones económicas aplicadas por Alemania Occidental contra la RAU a raíz de la visita del Presidente de Alemania Oriental a ese país. La segunda fue el reconocimiento del Gobierno de Israel por parte de Alemania y el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países. No han roto sus relaciones con el Gobierno de Bonn, Libia, Túnez y Marruecos.

AYUDA A COMUNA DE CALLE LARGA.— La Comisión de Gobierno Interior estudiará la financiación mediante como la Municipalidad de Santiago podría ayudar a la reconstrucción de la comuna de Calle Larga, y, en especial, a la reparación de su edificio municipal. Esta petición fue solicitada por la Municipalidad de Calle Larga.

ESTACIONAMIENTO PARA ALCALDES.— Los Alcaldes del Gran Santiago, cuando viajen a la capital a realizar gestiones relacionadas con su cargo, podrán ocupar el estacionamiento de vehículos reservados a los regidores de Santiago, ubicados en Plaza de Armas y calle 21 de Mayo.

ENSANCHE DE SAN DIEGO.— La Municipalidad estudia el ensanche de la calle San Diego, en varios sectores, con el objeto de despejar el tránsito en esa vía.

El Encargado de Negocios de Checoslovaquia, Miroslav Stross, ofreció anoche una recepción en honor de Girm Mainer, secretario general de la Organización Mundial de Periodistas. Estaban presentes los miembros de la Embajada señores Horak y Emil Filip. La reunión fue concurridísima, estando allí gran número de representantes de la prensa chilena. El señor Mainer

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

### MUNICIPALIDAD

EXENTO DE RESPONSABILIDAD.— El obrero del Departamento de Asesoría y Mantenimiento, Julio Cabrera Godoy, fue declarado exento de toda responsabilidad administrativa en el sumario instruido en su contra, por el accidente del tránsito que protagonizó camino al botadero de basura "El Guanaco". Este se debió, según consta en un decreto firmado ayer por el Alcalde de Santiago, a consecuencia de una falla mecánica de la dirección del camión que conducía.

CARPAS PARA HUELGUISTAS.— La Municipalidad de Santiago autorizó la instalación de cuatro carpas, en la Avenida Panamericana, para protección de los trabajadores que hacen guardia durante la huelga legal que mantiene el Sindicato Industrial Alcantaría para el Sindicato y el gremio en general, por lo que el Directorio encarece la asistencia de los socios.

PILON DE AGUA EN CALLE AMENUGAL.— El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, dio su aprobación al presupuesto presentado por la Empresa de Agua Potable, por valor de \$ 1.068, que se invertirá en la instalación de un pilón en calle Amengual.

CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO.— Por acuerdo del Directorio del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, la Municipalidad de Santiago, junto a otras 9 instituciones, colaborará en los planes de ese organismo. Con este objeto, se designó como representante al regidor José Galiano, y, en su ausencia, al Director del Departamento del Tránsito, Guillermo Wormald.

AYUDA A COMUNA DE CALLE LARGA.— La Comisión de Gobierno Interior estudiará la financiación mediante como la Municipalidad de Santiago podría ayudar a la reconstrucción de la comuna de Calle Larga, y, en especial, a la reparación de su edificio municipal. Esta petición fue solicitada por la Municipalidad de Calle Larga.

ESTACIONAMIENTO PARA ALCALDES.— Los Alcaldes del Gran Santiago, cuando viajen a la capital a realizar gestiones relacionadas con su cargo, podrán ocupar el estacionamiento de vehículos reservados a los regidores de Santiago, ubicados en Plaza de Armas y calle 21 de Mayo.

ENSANCHE DE SAN DIEGO.— La Municipalidad estudia el ensanche de la calle San Diego, en varios sectores, con el objeto de despejar el tránsito en esa vía.

El Encargado de Negocios de Checoslovaquia, Miroslav Stross, ofreció anoche una recepción en honor de Girm Mainer, secretario general de la Organización Mundial de Periodistas. Estaban presentes los miembros de la Embajada señores Horak y Emil Filip. La reunión fue concurridísima, estando allí gran número de representantes de la prensa chilena. El señor Mainer

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

### EN LA MONEDA

El Ministro del Interior, Bernardo Leighton inaugura el próximo miércoles una oficina regional para asuntos indígenas en Cañete. El Secretario de Estado iniciará el martes a una visita de tres días a la provincia de Arauco, precisamente para imponerse en el terreno mismo de los problemas indígenas y a entrevistarse con representantes de las organizaciones campesinas y juntas vecinales.

Raúl Angandoña, Director de Asuntos Indígenas, quien viajara también a Arauco informará el Secretario de Estado sobre la situación en la región. Trabajarán en ella, dos funcionarios, que atenderán a una comunidad aborí-

El Encargado de Negocios de Checoslovaquia, Miroslav Stross, ofreció anoche una recepción en honor de Girm Mainer, secretario general de la Organización Mundial de Periodistas. Estaban presentes los miembros de la Embajada señores Horak y Emil Filip. La reunión fue concurridísima, estando allí gran número de representantes de la prensa chilena. El señor Mainer

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

## Directiva Vecinal Elige Junta de Población Santa Rosa

En conformidad al acuerdo de la última asamblea general, la Junta de Vecinos de la Población COH- VI, de Santa Rosa, mañana se realizará en el local de calle Eisenhower 040, a las 11 horas, la elección de los miembros de la nueva directiva.

El voto será secreto y se pide a los pobladores concurrir a sufragar con puntualidad. Los candidatos para elegir los cinco miembros de la nueva directiva son los siguientes: José Heredia, Carlos Alcaino, Juan R. Gandía y Mario Muñoz, por el primer sector; Domingo Godoy y Raúl Pérez, por el segundo; y Germán Quintana, Gumercindo Calderón y Eduardo Rivera, por el tercer sector.

Conocidos los resultados de la elección, se procederá a fijar la fecha y acto en que se procederá a la transmisión del mando.



Directiva Vecinal Elige Junta de Población Santa Rosa

## Caonabo Javier Ofrece Charla Sobre República Dominicana

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.

El Embajador Especial del coronel Francisco Caonabo Javier, dictará hoy una conferencia, a las 19.30 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de Providencia, calle California 1933. En su charla el enviado especial hablará sobre la situación en República Dominicana. La entrada será libre.



# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

## Art. para el Hogar

**EL HOGAR**  
-15 años en el ramo-  
Arreglo:  
● ENCERADORAS  
● JUGUERAS  
● BATIDORES  
● LAVADORAS  
● VENTILADORES  
● PLANCHAS  
VENTA DE: Frascos para Jugueras - Recambio escobillas de enceradoras  
**SAN PABLO 1129**  
Teléfono N° 66945

**ISU CARTERA SEÑORA!**  
Quedará como nueva reparada y retificada en  
Reparadora  
"MANCINI"  
(Arreglos de paraguas)  
Alameda 723 - Local 93  
(Pasaje Metropolitano)

## RAMONA

## POR LINO PALACIO



## DEPORTES

**TOTALMENTE NUEVO**  
CARTUCHO DE CAZA  
**F A M A E**  
POLVORA IMPORTADA - FULMINANTE IMPORTADO - P.L. DAÑO EXCLUSIVAMENTE EN  
**ARMERIA ITALIANA**  
AHUMADA N° 64  
NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

¿PORQUE PAGA MAS?  
**FABRICA**  
**IMPERMEABLES**  
PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS  
CAPITAS PARA COLEGIALES  
**GROSMAN Y CIA. LTDA.**  
202 NATANIEL 202

**COMEDORES DORMITORIOS - LIVING**  
20% AL FABRICANTE  
COMPREBOS MENOS FACILIDADES  
EXPOSICION Y VENTAS EN MONJITAS 389  
FABRICA  
CARNOT 785 FONO 569724  
Por Santa Rosa altura 2700

**LIBROS**  
**TEXTOS ESCOLARES Y**  
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en  
**LIBRERIA CULTURA**  
HUERFANOS 1179  
Entre Morandé y Bandera

**Aprenda a manejar**  
Mecánica de automóviles y camiones  
  
PRECIOS - BAJOS FACILIDADES  
**INSTITUTO SAN MIGUEL**  
Escuela de Choferes y Mecánica  
SAN NICOLAS 1209, a 80 metros de Gran Avenida - Paradero 11

**CONSTRUCCION**  
**AISLANTES**  
● LANA DE VIDRIO  
● VOLCANITA  
● BITUMOID  
● CHOLGUA  
● AISLANTE  
● ERACLIT  
● TERMOFOR  
ESTABLECIMIENTOS  
**MAIPO**  
SAN DIEGO 2385 - FONO 5081

**ZAPATERIA**  
**CALZADO COLEGIAL**  
Cómpralo directamente en Fábrica  
obteniendo **GRAN ECONOMIA**  
  
Arturo Prat 1068

**ESCOLARES**  
BOLSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHES ETC.  
PRECIOS DE FABRICANTES  
**FCA DE MALETAS**  
MUNDIAL  
21 DE MAYO 1965  
ARTICULOS DEPORTIVOS GUANTES BILLETAS ETC.  
TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS

**ALFA**  
E° 25  
Mensual  
Servicio técnico permanente  
Completo surtido de repuestos.  
**ORDINA**  
ALAMEDA 2981

**Famasol**  
Servicio Técnico FAMA SOL autorizado  
V. Mackenna 342  
Repuestos. Atención: 9-13 y 15.30-20 hrs.

**AUTOMOVILISMO**  
**CASA LEPE "RUBBER KING"**  
ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION; SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS; CORREAS VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACELERADOR, GOMAS DE FRENO, SERVO FRENO Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES ANTIRRUJIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.  
**ALAMEDA 2283**

**VARIOS**  
**CLINICA BOSTON**  
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA  
LABORATORIO CLINICO  
Atención permanente día y noche  
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

**MODAS**  
**DELANTALES**  
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS  
  
Julian Sorria  
EL REY DE LOS DELANTALES  
SAN ANTONIO 559  
DIAG. CERVANTES 600

**CONSTRUCCION**  
**LAVADORAS**  
HOOVER FENSA MADEMSA  
CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO EN  
ESTABLECIMIENTOS  
**MAIPO**  
SAN DIEGO 2385 - FONO 5081

**FERRO**  
C.A.P. e IMPORTADOR  
PERFILES CANERIAS Y PLANCHAS  
  
**FERROGLOBO LTDA**  
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

**BARDAHL**  
Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, gasolina y transmisión diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KABLUN, S.A.C. - Arturo Prat 179 - Y exhibidos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

**MUEBLERIA SALVADOR**  
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO **E30-**  
● ALMACENOS  
● Muebles - Comedor, Dormitorios y Living  
● Gran surtido muebles bonos, Esantescena y muebles sueltos, A PROVINCIAS NO DESPACHAMOS  
**SALVADOR SANCUENTES 2879**  
A UNA CUADRA DE 1° ST. CENTRAL

**MODAS**  
**DELANTALES "LALA"**  
Sala "LALA"  
- Ahumada  
Surtido completo ropa interior, jorcas, jidos de las mejores modas, blusas, etc.  
Sección de Medida  
Alameda 566  
Fono 35389

**PINTURAS**  
DISTRIBUIDOR:  
Blundell Adarga Tricolor Soquina Faserit  
Descuentos por mayor y a contratistas  
**TARAPACA 1137**

**MUEBLES DE COCINA**  
CON AMPLIAS FACILIDADES EN  
ESTABLECIMIENTOS  
**MAIPO**  
SAN DIEGO 2385 - FONO 5081

**AUTO-ELEC**  
LA CASA DEL DINAMO  
Oscar Sánchez Morales  
DIEZ DE JULIO 370  
Teléfono 36955  
Baterías Auto, Elec. Cocinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

**FABRICA de COCINAS, ESTUFAS A ASERRIN y CALENTADORES a leña**  
**FERROGAL**  
Portugal 730  
Tel. 34401

**DELANTALES "LALA"**  
Sala "LALA"  
- Ahumada  
Surtido completo ropa interior, jorcas, jidos de las mejores modas, blusas, etc.  
Sección de Medida  
Alameda 566  
Fono 35389

**"REJAS"**  
Antejardin, protecciones para ventanas, cobertizos para automóviles, puertas, portones, todo trabajo en fierro y en perfil.  
Fida presupuesto a  
**FERROITAL**  
Teléfono N° 68352

**PUERTAS Y VENTANAS**  
DE TABLERO LISAS Y VIDRIADAS MARCOS EN TODAS LAS MEDIDAS STOCK PERMANENTE PRECIO DE FABRICA  
ESTABLECIMIENTOS  
**MAIPO**  
SAN DIEGO 2385 - FONO 5081

COMPRE O VENDA SU AUTOMOVIL, A  
  
**DESEDE 1945**  
**AUTOMOVILES JORSACOR**  
Automóviles "Austin Mini" • 18 meses plazo  
AVDA. BULNES N.o 367

**CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"**  
ORFEBRE  
**CASAS Y CABINAS DE MADERA**  
VARIOS TIPOS - PRECIOS ECONOMICOS - SE ENTREGAN INSTALADAS - AMPLIAS FACILIDADES  
Visitenos en  
ALAMEDA BDO O'HIGGINS 2457  
Sgo. fono 94107

**CHEVRON**  
PARA TODOS LOS GUSTOS  
**MODELOS**  
PIE E° 20  
SALDO: FACILIDADES

**Casa de RADIOS**  
ROMENIO RUBIO CASTRO  
**RADIOS TOCADISCOS ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL**  
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS  
**SAN DIEGO 291**  
TELEFONO 85656

**TELEVISORES RCA**  
ENTREGA INMEDIATA  
**REFRIGERADORES PHILCO ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO 14 CUOTAS SIN PIE**  
CAS. T. IVANOVIC  
Sñ. ANTONIO 282

**CASAS-VENTAS**  
**CASITAS INSTALADAS**  
PREFABRICADAS  
CASITA 8°3600 CASITA 8°1640 PIZCA 8°1640  
**YANEZ HNOS LTDA**  
10 DE JULIO 1207  
DE 9-11 y 4-6 PM  
Vendo Chalet  
Estilo francés en Avenida Príncipe de Gales N° 6205, frente al The Grande School, compuesto de Gran Living con chimenea y comedor aparte, escritorio, 4 amplios dormitorios, 2 baños, servicios y terrazas. Terreno, 1.500 m<sup>2</sup>, con jardines y arboledas. 500 m. edificados. Entrega inmediata, desahogado, puede verse a cualquier hora.  
VALOR: E° 75.000  
Exclusivamente tratar con J. Fco. Gomez, Tenderini 139, Fono 32073

**DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL**  
**BOTAS DE GOMA**  
Mangueras riego y presión - Cables de acero  
**DIMACOL**  
MOLINA 50  
FONOS 91433-97754

**Ahora LONG PLAY E°12**  
**ORDINA**  
ALAMEDA 2981

**TELEVISORES SANYO**  
ENTREGA INMEDIATA  
**RADIOS REFRIGERADORES ENCERADORAS 14 CUOTAS SIN PIE**  
CASA IVANOVIC  
Sñ. ANTONIO 282

**VENDEMOS VIGAS TT, CANAL Y H**  
Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 13, 3/4, 1, 1 1/4, y redondo de 6 a 16 milímetros; ángulos ejes, rieles; 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos por metros PILARES PLANTAS RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION  
**NATANIEL N° 1653 - FONO 55677**



# GAULLE RECLAMA UN NUEVO EQUILIBRIO PARA PAZ MUNDIAL

Las hegemonías de EE. UU. y URSS establecidas en Yalt. hacen la paz imposible, afirmó De Gaulle. De Gaulle hizo un vehemente llamamiento a la estabilidad nacional. No insinuó, sin embargo, si tiene intención de presentarse a la reelección, para un segundo mandato, por otros siete años.

HEGEMONIAS MUNDIALES. "Si las dos hegemonías en el mundo continúan enfrentándose —expresó De Gaulle—, la paz no puede reinar. Se debe establecer un nuevo equilibrio. Y la paz debe asegurarse sobre la base de la independencia efectiva y de la responsabilidad efectiva de cada nación".

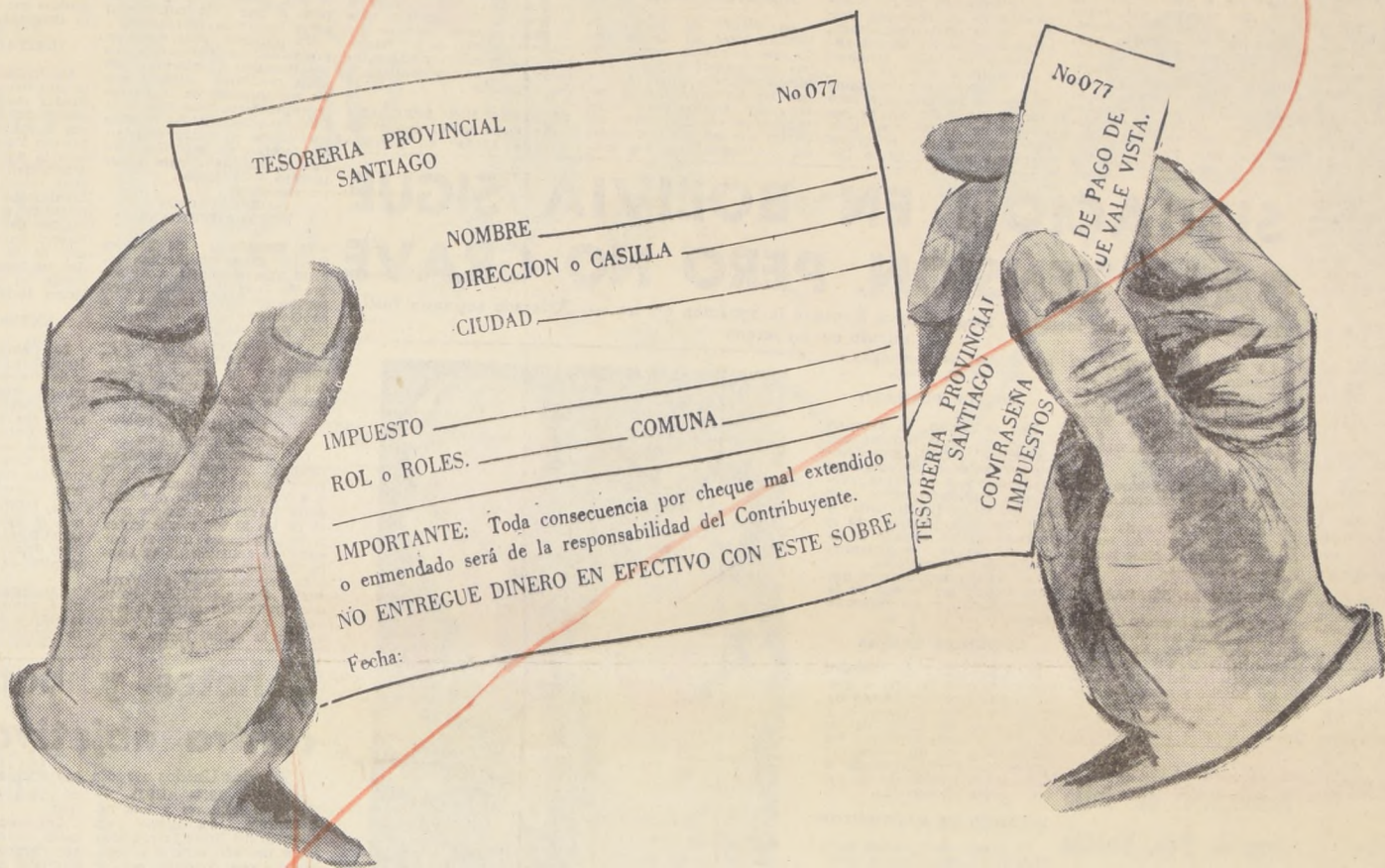
CAMPANA ELECTORAL. Inaugurando, al parecer, su campaña para la elección presidencial del próximo diciembre.

PARO INESPERADO. Con anterioridad al discurso, más de la mitad de los trabajadores de una gran fábrica de aeronáutica, cerca de Nantes, abandonó el trabajo poco antes de que aterrizara el avión Caravelle a reacción, que traía a De Gaulle de París.

Unos 1.000 trabajadores, mandando una columna, trataron de llegar al aeropuerto, ubicada a menos de 500 metros de la fábrica. Pero la policía les obstruyó el paso, a unos 200 metros de la carretera, por la que había de pasar la caravana de coches de De Gaulle.

## NUEVO SISTEMA SIMPLIFICADO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES ENTRE EL 20 Y EL 31 DE MAYO

(DECRETO N° 1.084, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DEL 14 DE MAYO DE 1965)



### PAGUE SUS CONTRIBUCIONES CON TODA FACILIDAD Y SIN MOLESTIAS NI TRAMITACIONES, APROVECHANDO EL MODERNO SISTEMA INSTITUIDO POR LA TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA Y LA DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS.

- Solicite un sobre numerado en la Oficina de Informaciones de la Tesorería General de la República, Testinos 28, 1er. piso, y coloque en él su nombre y dirección.
- Anote en el sobre, el número de Rol o Roles de las propiedades cuyas contribuciones desea pagar y cancele con CHEQUE CRUZADO, VALE VISTA o LETRA BANCARIA a nombre de la Tesorería correspondiente a la Comuna donde está ubicada la propiedad, no olvidando colocar en el reverso de dichos documentos, su nombre y el o los números de Rol que proceda. Si paga contribuciones de diversas comunas, deberán utilizarse sobres y documentos bancarios separados para cada uno de ellos.
- Entregue el cheque, vale vista o letra bancaria y el o los sobres numerados en la misma Oficina de Informaciones, donde se le revisarán y le devolverán el talón timbrado, el cual o los cuales le servirán de comprobante mientras recibe la cancelación definitiva por Correo Certificado ANTES DE 15 DIAS.
- La Oficina de Informaciones ubicada en el Hall de la Tesorería General (Testinos 28) le dará también los datos necesarios sobre cualquier predio o bien raíz que se encuentre en la Provincia de Santiago.
- La atención al público de estas oficinas será CONTINUADA, desde las 8.30 de la mañana hasta las 5 de la tarde.
- Usted podrá PAGAR en Santiago (Testinos 28) las contribuciones de propiedades o predios ubicados en CUALQUIER LUGAR DEL PAIS.
- Los avisos de pago, que son copias de los comprobantes que entregan las Tesorerías una vez hechas las cancelaciones, han sido enviados por Correo a los interesados, a las direcciones que figuran en los roles respectivos.
- Las contribuciones de bienes raíces correspondientes a AMBOS SEMESTRES DE 1965, de los predios NO AGRICOLAS de las comunas de Illapel, Salamanca, La Ligua, Petorca, Cabildo, Catemu, Llay-Llay, Hijuelas, Nogales, Til-Til, Lampa y Colina, SE PAGARAN EN EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1965, conforme a lo dispuesto en el Decreto N.º 1.084 publicado en el Diario Oficial de fecha 14 de mayo de 1965.

PARA PAGAR SUS CONTRIBUCIONES, USTED ENCONTRARA, ADEMÁS, LAS SIGUIENTES FACILIDADES:

- La Oficina de Informaciones del Servicio de Impuestos Internos ubicada en el Hall Central del Ministerio de Hacienda le proporcionará cualquier dato referente a números de Rol, cantidades a pagar, forma de hacerlo, etc., relacionado con bienes raíces o predios ubicados en Santiago o en cualquier lugar del país.
- Las Inspecciones del Servicio de Impuestos Internos le proporcionarán idénticos datos sobre predios y Bienes raíces ubicados dentro de su jurisdicción.

NOTAS: 1) Para una mejor atención, se recomienda a los contribuyentes que aún no hayan recibido el aviso indicado en la letra f), presentar el último recibo de pago de contribuciones en su poder, por cuanto los números de Rol para el presente año son los mismos de 1964.  
2) Si desea efectuar alguna cancelación utilizando el Correo, tenga presente que debe hacerlo por carta Certificada, enviada 3 días antes de la expiración del plazo para no caer en sanción, conforme lo dispone el Código Tributario.

#### UBICACION DE LAS INSPECCIONES DE IMPUESTOS INTERNOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

SANTIAGO CENTRAL	Edificio Ministerio de Hacienda	TALAGANTE	Esmeralda 1128
PROVIDENCIA	Av. Pedro de Valdivia 1147	MELIPILLA	Arturo Prat 690
LAS CONDES	Av. Apoquindo 3300	SAN ANTONIO	Bianco Encalada 138
SANTIAGO OESTE	Chacabuco esquina Romero	CARTAGENA	Silva 450
SANTIAGO NORTE	Independencia 816	SAN MIGUEL	Ramón Subercaseaux 1236 (Frente paradero 6)
CONCHALI	Fermin Vivaceta 3450	LA CISTERNA	Gran Avenida
QUINTA NORMAL	Av. Salvador Gutiérrez 4208	LA GRANJA	Gran Avenida 8053 (Paradero 21 y 12)
SANTIAGO SUR	Santiagoullo esquina Arturo Prat	FUENTE ALTO	Santa Rosa 7931
NUROA	Pedro Torres 98	SAN BERNARDO	Santa Josefina 12
MAIPU	Chacabuco 164	BUIN	Eyzaguirre 565
PERAFLOR	Damian Navarro s/n (Pob. Bata)		C. Condell 415

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS • TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA



# Dominicanos Acataron Tregua Propuesta por la OEA

## MAÑANA VIERNES, DURANTE DOCE HORAS, CESARAN LOS TIROTEOS PARA QUE LA CRUZ ROJA PROCEDA A RECOGER Y ATENDER LOS HERIDOS Y SEPULTAR LOS CADAVERES. SECRETARIO GENERAL, U THANT, PIDIO MEDIACION DE ESTADOS UNIDOS PARA LOGRAR EL CESE DEL FUEGO

SANTO DOMINGO, 19 (UPI). — Un vocero de las Naciones Unidas anunció esta noche que los dos bandos dominicanos en pugna han convenido una tregua para que la Cruz Roja retire los cadáveres de las víctimas registradas en las últimas operaciones bélicas.

Agregó que la tregua durará doce horas, y se aplicará el viernes próximo. El portavoz dijo que tanto el Presidente de la Junta Cívica Militar, general Antonio Imbert Barreras, como el

"Presidente Constitucional" coronel Francisco Caamaño Domo, acordaron permitir que representantes de la Cruz Roja retiren los cadáveres de las víctimas, durante el período de armisticio.

Muchos cuerpos de combatientes y civiles son visibles en las zonas donde se ha estado combatiendo en los últimos días. Algunos, sin embargo, han sido enterrados en las mismas calles, para evitar epidemias.

CONSEJO DE SEGURIDAD NACIONES UNIDAS, 19. — (UPI). — El Consejo de

Seguridad dio instrucciones al representante del organismo mundial en Santo Domingo para que concierte una inmediata cesación de hostilidades, a fin de que la Cruz Roja pueda iniciar la búsqueda de los muertos y heridos en los choques armados.

El Consejo pidió al Secretario General de la Organización, U Thant, que remita instrucciones a su enviado en Santo Domingo, el diplomático venezolano José Antonio Mayobre, para que concierte la "tregua humanitaria", que,

según el informe anterior de éste último, la Junta Cívica Militar presidida por el general Antonio Imbert Barreras estaba dispuesta a aceptar.

BUENOS OFICIOS DE EE. UU. Informara que había solicitado los buenos oficios de los Estados Unidos para instar a las dos partes en el conflicto a respetar el llamamiento de las Naciones Unidas en favor de un "estricto cese de hostilidades".

### INFORME DE OEA

El Presidente del Consejo, Radhakrishna Ramuni, de Madras, dijo que la Organización de los Estados Americanos (OEA), había comunicado que remitiría un informe sobre la situación dominicana, pero que el documento todavía no se había recibido.

En consecuencia, las Naciones Unidas no tomaron en cuenta la resolución contenida en ese informe, pidiendo que el organismo mundial se retire de la convulsión de la República del Caribe, para dejar actuar a la OEA.

### ALTO DE OPERACIONES

Thant, al informar sobre las impresiones que le había comunicado Mayobre desde Santo Domingo, dijo que aunque Imbert no aceptaba la suspensión de las hostilidades, había indicado que permitiría un alto en las operaciones militares durante el día de hoy, para que la Cruz Roja pudiera buscar a los muertos y heridos.

El representante francés, Roger Seydoux, sugirió que se tomará alguna decisión sobre el informe del Secretario General y su criterio fue apoyado por los demás miembros del Consejo, incluyendo Estados Unidos.

### INSTRUCCIONES A MAYOBRE

Tras un breve receso, para aunar opiniones sobre un texto común, se aprobó un proyecto por el cual se dispone que Thant comunique a Mayobre la siguiente nota: "El Consejo de Seguridad desea que sus urgentes esfuerzos se consagren al logro inmediato de una suspensión en las hostilidades para facilitar la humanitaria labor de la Cruz Roja en la busca de muertos y heridos."

### SITUACION GRAVISIMA

Con anterioridad, Thant había dicho al Consejo que una conversación sostenida anoche con Mayobre, éste le manifestó que la situación en Santo Domingo es "extremadamente grave".

La recomendación de Mayobre, que había sostenido consultas con funcionarios de Estados Unidos y otros países, Thant transmitió el informe de su representante a la delegación norteamericana ante las Naciones Unidas anoche mismo, a las 11.30.

### RETIRO DE COMBATIENTES

"Pide que el Gobierno de Estados Unidos", agregó el Secretario General, "utilizará sus buenos oficios para que los soldados antagonistas acaten el llamamiento del Consejo de Seguridad en pro de un estricto cese de hostilidades".

El Consejo de Seguridad decidió por unanimidad el viernes último exhortar a que se cumpliera estrictamente la cesación de hostilidades en la República Dominicana. A la vez dio instrucciones a Thant para que enviara a un representante personal a ese país para que informe sobre la situación.

### INFORME DE MAYOBRE

Mayobre llegó a Santo Domingo ayer por la mañana después de haber hecho escala en Puerto Rico. Thant dijo que su enviado personal se entrevistó inmediatamente con el coronel

Francisco Caamaño Domo, líder de los rebeldes "constitucionalistas" y con el mayor general Antonio Imbert Barreras, jefe de la Junta de "Reconstrucción Nacional". Las entrevistas fueron separadas.

### APOYO NORTEAMERICANO

El informe de Mayobre, tal como fue expuesto por Thant, dice que Caamaño se mantiene en una posición "más flexible" que Imbert en lo concerniente a las proposiciones sobre cesación de hostilidades, pero que el líder rebelde se quejó por el apoyo que, según dijo, las fuerzas norteamericanas dan a las tropas "leales" del general Elías Wessin y de Imbert, al brindarles refugio seguro desde el que atacan a sus fuerzas; en su comunicación, el diplomático venezolano dice que, en principio, el Gobierno de Caamaño y las negociaciones para formar un gobierno de coalición fueron in-

terumpidas por la reanudación de la lucha, mientras que Imbert atribuye a los rebeldes "caamañistas" la violación de la tregua concertada anteriormente.

### COMBATES EN SANTO DOMINGO

U Thant agregó: "Anoche, alrededor de las 11.30, recibí el informe del Sr. Mayobre por teléfono, señalando los graves combates que se libraban en el sector norte de la capital y las numerosas bajas causadas. En su opinión, las fuerzas del

# Magnet pide que la OEA formule rápidamente pronunciamiento en el caso dominicano

WASHINGTON, 19 (UPI). — La Organización de los Estados Americanos, cuyos miembros parecen manifestar creciente irritación por la intervención de las Naciones Unidas en la crisis dominicana, exhortó hoy a los bandos antagonistas de Santo Domingo a poner fin a la lucha.

La resolución del organismo continental fue adoptada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas después de que su propio representante en Santo Domingo gestionara una inmediata cesación de la hostilidad con fines humanitarios.

### INTERVENCION DE ONU

La reunión de consulta de la OEA tomó tal medida luego que la misión especial de paz que envió a Santo Domingo sugiriera en su informe que las Naciones Unidas deberían dar término a su intervención en la República del Caribe una vez que el organismo continental hubiera concluido sus gestiones allí.

Los miembros de la OEA, que sesionan como Conferencia de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, no votaron esta noche sobre el informe de la Comisión, uno de cuyos párrafos sostiene que "la intervención de las Naciones Unidas comprometió e interfiere la acción confiada a esa Comisión".

### EXHORTACION APROBADA

Sin embargo, el órgano de consulta aprobó un proyecto de resolución presentado por la Argentina, en el que "se exhorta una vez más a las partes en lucha a concertar una tregua y a crear, mediante esta, condiciones favorables para la paz y la normalidad en la República Dominicana".

### OBSERVACION NORTEAMERICANA

El Embajador de Estados Unidos, Ellsworth Bunker, declaró que no podría votar sobre la iniciativa venezolana porque no había consultado a su Gobierno sobre el particular. Pero observó, sin embargo, que si se aprobara el proyecto, su consecuencia sería "obligar a las tropas de Estados Unidos a realizar una manzana de dominicanos".

### EVACUACION NORTEAMERICANA

La resolución venezolana también disponía limitar la fuerza interamericana de paz a 4.500 hombres, lo que obligaría a evacuar la mayor parte de los 22.008 combatientes, norteamericanos que se encuentran actualmente en Santo Domingo.

El representante de Venezuela, Enrique Tejera Paris, que finalmente retiró el proyecto, expresó su convicción de que la actual fuerza de la

OEA en Santo Domingo, aunque carece de un comando único y sólo cuenta con unos 450 hombres, podría, por lo menos, ejercer su "persuasión oral" sobre los bandos antagonistas que combaten en Santo Domingo.

### IRRITACION DE OEA

La irritación suscitada por la intervención de las Naciones Unidas resultó evidente en la sesión de esta noche, en la que el Embajador colombiano, Alfredo Vásquez Carrizosa, señaló la posibilidad de que en determinado momento haya cinco ejércitos en la República Dominicana. El rebelde, el que responde a la Junta Cívica Militar del general Antonio Imbert Barreras, la fuerza de paz de la OEA, las unidades norteamericanas y un cuerpo al mando de las Naciones Unidas.

### EXTENSO INFORME

La Comisión enviada a la República Dominicana, que regresó ayer de Santo Domingo, ha preparado un informe de 18 páginas, en el que resume sus gestiones. Sin embargo, hubo desacuerdo entre los miembros de la Comisión sobre la naturaleza de la tarea que debían cumplir.

El informe oficial declara que la labor del grupo ha terminado y que el próximo paso deberá ser tomado por la reunión de consulta.

La Comisión también propuso enviar un mediador de la OEA a Santo Domingo, para cumplir una misión de con-

# SITUACION EN BOLIVIA SIGUE BAJO TENSION, PERO NO GRAVE

## Presidente Barrientos mantiene firme política frente a la agitación obrera. — Aclarado supuesto fusilamiento de un sereno

LA PAZ, 19. (UPI). — El panorama de esta ciudad presentaba por la tarde un cambio radical con relación a esta mañana, ya que el personal bancario, docente y de empresas petroleras retornó al trabajo.

Los miembros de base de la Central Obrera Boliviana pidieron a la Junta que les acordara una audiencia a fin de procurar lograr un entendimiento entre la clase laboral y las autoridades.

### VUELTA AL TRABAJO

Los bloqueos organizados por los huelguistas fueron suspendidos esta tarde. El correspondiente de la United Press Internacional recorrió la región de los fábricas y comprobó que los obreros desahucaban regresar al trabajo, pero que no podían hacerlo por razón de los piquetes de huelguistas en las puertas de acceso.

### HORA DEL CIERRE: Pendiente de fallo caso de Fco. Valdés

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol dejó pendientes de fallo los casos del jugador colombiano Francisco Valdés, que consultó al director de turno, Fernando Davagnino, y la incidencia del match Nublense-San Antonio.

### RETIRO DE TROPAS

El Ministerio de Defensa informó hoy a la prensa que las tropas fueron retiradas de todos los edificios sindicales y estratégicos, en virtud de un acuerdo al que llegaron los militares y los dirigentes fabriles. La medida tiende a facilitar el entendimiento entre fuerzas antagonistas.

### NO FUE FUSILADO

Hoy se realizó la autopsia del sereno de la radioemisora "Excelsior", Adrián Arce Crespo, en presencia de dirigentes sindicales y autoridades torenses. Pudo verificarse que la víctima no fue fusilada y que una bala perdida se le incrustó en el costado de la cabeza. No se encontraron huellas de flagelación.

Los testigos confirmaron que Arce Crespo era sereno de la radioemisora y no dirigente obrero.

### DECISION DE BARRIENTOS

El Presidente, general René Barrientos recibió hoy a periodistas y correspondientes extranjeros especialmente llegados a esta capital con motivo de los acontecimientos. Declaró que se mantiene firme en su decisión de no recibir a dirigentes extremistas, pero en cambio está dispuesto a conversar con miembros de base de la Central obrera, con vistas a lograr solución a la grave situación política.

### LUCHA ANTICOMUNISTA

A continuación habló ante el Consejo el doctor Guaroa Velázquez, invitado como representante del "Gobierno de Reconstrucción Nacional", que preside Imbert. Velázquez pidió al Consejo de Seguridad que deje "a nuestro pueblo bajo los auspicios de la OEA y con la ayuda de nuestras naciones hermanas del hemisferio, encontrar la apropiada solución de nuestros graves problemas".



BONN, ALEMANIA. — La Reina Isabel II, de Inglaterra, y el Presidente de Alemania Occidental, Heinrich Lübke, a su llegada a la recepción de gala de la noche del 18, ofrecida en homenaje a la Soberana inglesa que visita Alemania. La recepción tuvo lugar en el Castillo de Brühl. La visita de Isabel II por Alemania durará 11 días.

# VISITA DE LA REINA ISABEL ENTUSIASMA A LOS ALEMANES

## Miles de personas la aclaman a su paso por calles y caminos

BONN, 19. (UPI). — El pueblo alemán occidental dio hoy a la Reina Isabel de Gran Bretaña, y a su esposo el Príncipe Felipe, una calurosa bienvenida. La Soberana, por su parte, olvidó las cuestiones de política para rendir su homenaje a la cultura y la educación germanas.

### VIAJE A BONN

Las autoridades policiales manifestaron que otras 100.000 personas se alinearon a lo largo de las aldeas renanas por las que pasó en automóvil la soberana visitante, en su recorrido de 32 kilómetros desde su residencia al tope de una montaña hasta Bonn. Una y otra vez el vehículo de Isabel debió detenerse, mientras las muchedumbres forcejeaban con los cordones policiales para poder ver mejor a la ilustre visitante.

Nada más que en la plaza del mercado se apretujaron 60.000 personas para aclamar a la Reina de Gran Bretaña.

# Invasión militar por EE. UU. denuncian rebeldes ante ONU

## Representante de Caamaño Domo afirmó ante Consejo de Seguridad que en ningún momento hubo peligro para residentes norteamericanos. — Personero de Imbert afirma que es una lucha contra la penetración comunista en República Dominicana

NACIONES UNIDAS, 19 (UPI). — Rubén Brache, en representación de los rebeldes dominicanos, acusó esta noche a Estados Unidos ante el Consejo de Seguridad de haber "invasión" militarmente a la República Dominicana, a pesar de que este acto estaba explícitamente prohibido por la Carta Constitutiva de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Brache dijo que "en ningún momento estuvo amenazada la vida de ningún ciudadano extranjero en la República Dominicana, y en ningún momento, hubo control comunista, ni siquiera en un sector de la revolución".

### LUCHA ANTICOMUNISTA

Dijo también que el Embajador norteamericano John Bartlow Martin, enviado especial del Presidente Lyndon Johnson, formó "personalmente, en la propia casa del general Antonio Imbert, la lla-

ma Junta Cívica Militar que supuestamente preside el General Imbert.

# Se debilita resistencia militar de Caamaño

## FUERZAS DE IMBERT CAPTURARON LA RADIOEMISORA EN PODER DE LOS REBELDES EN SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO, 19. (UPI). — Las fuerzas dominicanas de la Junta, capturaron hoy la Estación Radiotelefónica de Santo Domingo, al tiempo que la resistencia de los rebeldes parecía derrumbarse. Durante la lucha por la estación, que utilizaron los rebeldes para su propaganda desde la iniciación del conflicto, el Presidente de la Junta Dominicana, General Imbert, expresó a una muchedumbre de unas 3.000 personas, que la victoria estaba cerca. Imbert exhortó a la unificación del pueblo dominicano.

### DERRUMBE REBELDE

Fuentes norteamericanas competentes indicaron que las fuerzas rebeldes se derrumbaban, pero subrayaron que esto no constituía una opinión "oficial".

### AYUDA CATOLICA

Los Servicios de Socorro Católico, en-

### CESE DEL FUEGO

Alrededor de una hora después de haber caído la Estación Radiotelefónica en poder de las fuerzas del General Imbert, el jefe rebelde Coronel Francisco Caamaño se entrevistó con el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA). No trascendió enseguida el tema de los miembros de la Comisión de la OEA, pugnaron durante varios días por consolidar el vacilante acuerdo de cesación de las hostilidades y para poner fin a la guerra civil mediante el establecimiento de un Gobierno Provisional de Transac-

### RESCATE AEREO

La comisión técnica de YPF fue sorprendida temporalmente por la nieve mientras realizaba prospecciones en la zona de la Sierra de los Palacios, y en San José, alisó un helicóptero para intentar su rescate. La nevada, que se intensificó anoche, amainará la nevada, que se intensificó anoche.

### DESPEJE DE VIAS

Entretanto, cuadrillas de Vialidad trabajan despejando la ruta cuatro, desde Malargüe hasta el camino internacional a Chile, en el tramo Puelo-Las Cuevas, pero la nevada dificultó su tarea.

### SERVICIO DE TRENES

En Puente de Inca la acumulación de nieve entre un metro y 85 centímetros, y se estimaba que el servicio de trenes con Chile, internacional de trenes con Chile, interrumpió el servicio.

### ATAQUES REANUDADOS

Los ataques contra territorio norvietnamita se reanudaron ayer, después de una tregua de cinco días y prosiguieron hoy. Cuarteles militares y una radioemisora comunista en Vietnam del Norte fueron atacados hoy con cohetes y bombas de una tonelada por 40 aviones de la Armada norteamericana.

### BREVE RESISTENCIA

Un portavoz norteamericano declaró que se dejaron caer sobre los objetivos elegidos 50 toneladas de bombas durante un ataque que se prolongó 45 minutos y tuvo lugar en horas de la mañana. Los pilotos in-

### OFENSIVA EN VIETNAM

formaron que hicieron un leve contraataque con baterías antimisiles. Las zonas atacadas en Hoan Lo y Chien kilómetros al norte del 17.

### FUTUROS AUMENTOS

Circularon rumores de que el Gobierno del Presidente Eduardo Frei se propone introducir un nuevo aumento en el futuro cercano, y que Zambía tiene intenciones similares. El presidente de Anaconda, concluyó el período.

# Geólogos argentinos bloqueados las nevadas en la Cordillera de los Andes

MENDOZA (Argentina), 19 (UPI). — Una comisión de geólogos argentinos bloqueados por la nieve en Malargüe, mientras intenta bloquear a suspender el servicio internacional de trenes entre Argentina y las carreteras cordilleranas se tornan intranquilas.

### OBSTRUCCION DE LOS CAMINOS INTERNACIONALES

Una comisión de geólogos argentinos bloqueados por la nieve en Malargüe, mientras intenta bloquear a suspender el servicio internacional de trenes entre Argentina y las carreteras cordilleranas se tornan intranquilas.



SEGUNDA SECCION

**EFICIENCIA DE DELANTEROS**

**PROBLEMA QUE ES**

**UNIDIAL EN EL FUTBOL**  
(PAGINA 14)

\*\*\*

**Logio Navarro**

**Entredicho**

**U. de Chile**  
(PAGINA 16)

\*\*\*

**ACTUACION DE LOS**

**ATLETAS CHILENOS**

**EL S. A. DE BRASIL**  
(PAGINA 15)

\*\*\*

**VARGAS, CAMPEON**

**TITULO NO EXPONE**

**FALTA DE RIVALES**  
(PAGINA 14)

\*\*\*

**MIL DE PERDIDA**

**LA SELECCION EN**

**CON URUGUAY**  
(PAGINA 18)



Hace algunos meses era sólo una promesa. Hoy es una figura continental. Carlos Barón, el campeón sudamericano de los 200 metros planos e insigne velocista nacional, se constituyó de un mes a otro en una figura internacional. Por sus cualidades innatas para el deporte y muy especialmente para el atletismo Barón escaló con rapidez los peldaños que a otros les cuesta años alcanzar. Hijo de deportistas. Su padre, Rubén Barón, fue crack de básquetbol. Y su madre, Elba Parra, seleccionada de atletismo y también de básquetbol. Con razón entonces el retoño consiguió tan rápidamente el estrellato.

Su apellido de ancho pedigrée deportivo está entreverado ya con los astros más encopetados del atletismo continental. Su triunfo en Río, que nos embargó de emoción, lo esperaban quienes lo conocen más de cerca. Porque muchachos con las cualidades de Carlos Barón hay muy pocos.

O-O-O

Hace ya tiempo que es seleccionado. Pero sólo de vez en cuando lo colocan bajo los tres paños nacionales. Sin embargo, tiene el envidiable record de no haber participado nunca de una derrota de la Selección cuando él ha estado en el arco chileno. Adán Godoy, el guardarredes que da sensación de inseguridad. No atrapa la pelota.

Pero la ataja con todo. Y no la deja penetrar en su valla. Posee lo que se llama "clase". Clase internacional. Y ello unido a sus indiscutibles cualidades lo hacen uno de los mejores arqueros chilenos, a despecho de sus imperfecciones. Resguardando la valla nacional se constituyó en un baluarte frente a los uruguayos. Nuevos elogios para un arquero que no llena el gusto, pero que ataja. Y con eso basta.

O-O-O

Ejemplo de deportista es Ricardo Vidal. Como competidor y como persona. Su triunfo en la Maratón del Sudamericano de Río de Janeiro y su designación como el "Mejor Deportista Chileno" así lo certifican. Es por ello que doblemente agradó su brillante victoria en la competencia máxima del atletismo. Porque cuando los éxitos los obtienen hombres como Vidal tienen un incentivo para la juventud. Ejemplo de constancia y perseverancia. Hecho en el molde del duro trajín diario, a costa de esfuerzo escaló peldaños en la vida y en el deporte. Sus triunfos representan algo más que una simple victoria. Son el resultado de una vida consagrada a una pasión. La pasión de Ricardo Vidal es el atletismo. Y la abrazó con el cariño y esfuerzo con que construyó su hogar. Un hogar modelo porque su jefe es un modelo de buen esposo y mejor padre.

## Farellones: "SEDE DE REEMPLAZO" DEL MUNDIAL DE ESQUI

Oficialmente, Farellones, La Parva, Gunillas, Antillanca y Villarrica, serán centros de entrenamiento para el próximo Campeonato Mundial de Esquí, justa a realizarse en nuestro país en agosto de 1966, teniendo por sede las canchas de Portillo.

Pero con Farellones se ha hecho una distinción honorosa. Ha sido designado "sede de reemplazo" para la realización de la gran fiesta internacional del deporte blanco, en caso de que Portillo, debido a cualquier circunstancia o emergencia de fuerza mayor, no pudiese desempeñar esa función.

La Sociedad de Andariveles Cordillera S. A., en el centro de esquí de Farellones, ha contratado con la firma austriaca Doppelmayr y Sohn, de Viena, la construcción de tres andariveles de arrastre para sus canchas de "Cerro Colorado", "Puma Alto" y "Cono Este". Por su parte, el centro de La Parva ha contratado la instalación de un Teleski de más o menos kilómetro y medio de largo en su cancha de "Las Vegas". Con este andarivel, el binomio Farellones-La Parva contará con diez Teleski y dos Telesillas. Y como si fuera poco todo esto, actualmente se proyecta la adquisición de dos andariveles más.

Sin embargo, el problema caminos —en rápida vía de solución en Portillo— continúa en proyecto e inquietando a Farellones. La vital obra de ensanche carretero en el tramo comprendido entre "La Puerta de Las Condes" y "Corral Quemado", sólo existe en los planos y en las cartas camineras. Sigue siendo un proyecto. Y pendiente de esto está, posteriormente, la pavimentación de un tramo de quince kilómetros. En La Parva, además se ampliará el parque de estacionamiento de vehículos. Para mantener expeditas estas dos vías de acceso se contará con dos máquinas limpiadoras.

Respecto a los alojamientos en Farellones y La Parva, se cuenta con ocho clubes con refugios, dos hosterías y 150 casas particulares cuya cooperación para el Mundial de Esquí de Chile se está gestionando.

Por último, el Club Andino de Chile aceptó la propuesta de la firma Doppelmayr y Sohn, de Austria para la instalación de un andarivel de arrastre de un kilómetro de longitud. Su valor es de 50.000 dólares y tendrá una capacidad de transporte de 950 esquiadores por hora. En Lagunillas, hermoso centro de esquí enclavado en el Cajón del Maipo y a sólo 90 minutos de Santiago, se cuenta con cuatro refugios, con una capacidad total de 192 camas, de las cuales se podrá disponer de sesenta para corredores y autoridades.

En el grabado, a la izquierda, una vista aérea de los cerros de Farellones y, como pueden apreciarse, sus perfectas canchas para esquiar.





# Boxeo: Tramoya de Exitos y Desilusiones

En el boxeo, como en todas las actividades de la vida, existen los que llegaron a la cúspide y los que no salieron de pobres. El espectador que asiste habitualmente a los combates de boxeo, es pródigo en aplausos para el fondista que arrastra al público, y que con su sólo nombre consigue llenar el coliseo. A este hombre le sonríe la vida. Alcanza suculentos premios por sus combates y aun, a la salida, cuando todo ha concluido sobre el escenario, grupos de espectadores lo esperan para verlo de cerca.

Qué distinta es la situación del modesto púgil que hizo el primer preliminar y dejó sus energías sobre el cuadrado, peleando cuatro vueltas en forma intensa, por un premio miserable.

Cuando el anunciador pronuncia el nombre del astro de fama que tendrá a su cargo "la de fondo", todos callan, quieren escuchar una vez más, el nombre de su ídolo predilecto y saber el exacto peso con que combatirá esa noche. Luego de los ruidosos aplausos, empieza el rumorero, sobre gramos más o menos que ha tenido su rival...

El preliminarista también es anunciado. Pero nada se preocupa de su nombre ni de su peso. Si se llama Rojas, González o Núñez, da lo mismo. Y la conversación sigue, en forma nerviosa... a la espera del plato fuerte: el match estelar. Sin embargo, ese modesto muchacho, se entrena con el mismo entusiasmo que el que va a combatir 10 asaltos y acaso, más acuosamente. El también soñó con la gloria; con llegar a la cúspide. Pero algo le falló y se quedó para siempre, sin salir de las cuatro vueltas...

Su rincón se observa casi solitario y ningún fotógrafo se preocupa de él. Cuando más lo atiende un second que lo "dirige" sin saber nada y sólo es pródigo en arrojarle agua a la cara. Pero él cumple, y por su modesta paga, va dejando sus energías, semana a semana, para "ir parando la olla". Y al final, se eleja, solitario, calle arriba, hacia su barrada, portando la soñada maleta en que lleva sus implementos de combate... y sus ilusiones.

Cuando camina hacia su casa, machucado y dolorido va pensando quizá, que más adelante, lo llamarán para un semi fondo. Y acaso, si la suerte lo acompaña, algún día, la impostada voz del anunciador gritará su nombre en un encuentro de fondo. Son fantasías que lo mantienen en la brecha. Aun no se da cuenta que el sólo es un escalón, por el que todos trepan. Y cuando llega al final del camino, ya ni los falló el interés. Solamente, la modesta paga que cobrará por sus servicios.

A mí me gusta ir todos los lunes a las pruebas de



la Federación de Boxeo. Y allí he visto a estos modestos "obreros del ring" en su trabajo, entrenando y probando a los visitantes que los golpean sin asco. Es un duro oficio, el del boxeo, y hay que ser bien hombre para persistir en él.

En el pabellón de la Federación, hay una exposición permanente de los más famosos púgiles nacionales que yo dibuje hace años. Muchas veces he visto a estos muchachos, después de su trabajo y con su maleta en la mano, parados ante los cuadros; deben saberse los de memoria. Pero no se cansan de mirar la guardia de Luis Vicentini, la de Estanislao Loayza o la de Arturo Godoy. ¿Qué pensarán cuando miran esos dibujos?

Así es el boxeo: un deporte rudo, heroico. Con sus noches triunfantes y sus ocultas tragedias. Con los triunfadores, cuyas fotos aparecen en diarios y revistas y con los que "empezan" el programa, cuyos nombres nadie retiene en la memoria y cuyas fotos jamás han de conocer la tinta de imprenta.

Me acuerdo que hace años, cuando aún laboraba en "La Nación", Renato González, Moraga, conocido periodista deportivo que firmaba "Mr. Húifa", éste le preguntó, delante de mí, a un semifondista de ese tiempo, Oscar Rigo, el ¿porqué había hecho tan mala pelea? Rigo le contestó que combatió cansado; con los brazos escalabrados. Esa tarde, había tenido que cambiarse de casa y como andaba escaso de dinero, el mismo había empujado un carrito con sus pertenencias hacia otro barrio. Esa noche, su desempeño molestó al "respectable" que lo pitó ruidosamente... "porque se estaba echando para atrás..."

CHEMIN

## MEDALLÓN DE LA SEMANA

### Carlota Ulloa



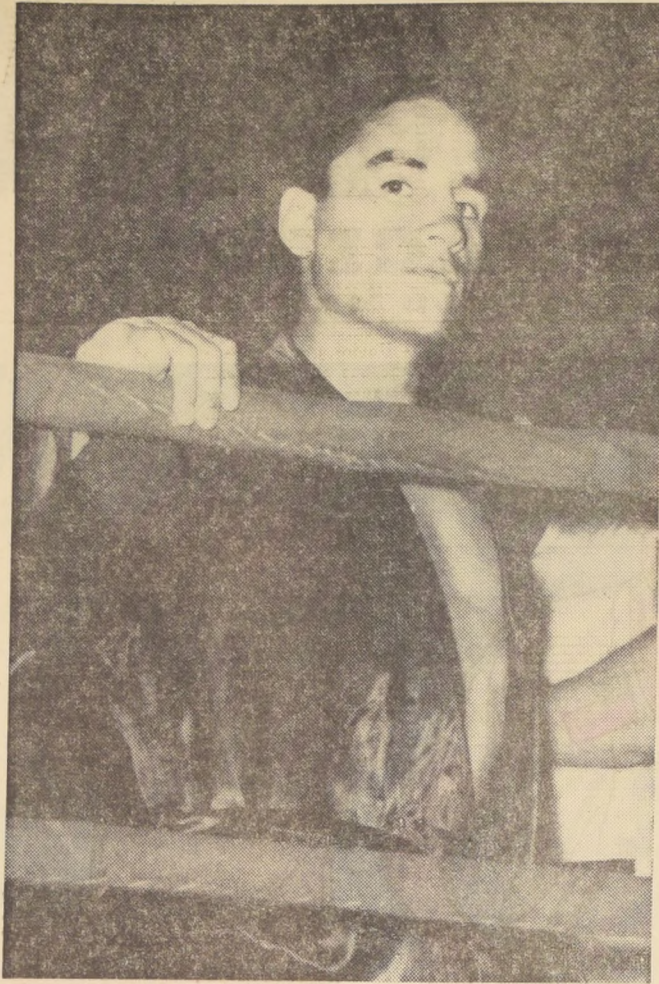
Ya dijimos que en Carlota Ulloa —encontrándose la juvenil estrella colocolina en condiciones normales—, teníamos una carta para jugar a ganador en cualquiera justa atlética por importante que ésta fuera.

Toda chispa, toda elasticidad, y lo que es muy importante, todo esfuerzo y corazón. la pequeña gaceta alba ha sabido una vez más mostrar la clase y el grado de capacidad a que la ha llevado su persistencia sin desmayos, en busca de un estrellato, que ahora se nos ocurre logrado, sin que por ello pueda decirse que Carlota esté plenamente realizada.

En Río de Janeiro, en duelo con lo mejor del continente, la tenaz Carlota brinco más lejos que todas, y sus lágrimas de alegría se confundieron con el oro de la medalla que brillaba en su pecho.

No contenta con ello, buscando siempre el máximo —íntimamente poseída del espíritu atlético de no satisfacerse nunca, buscando la perfección inalcanzable, pero que lleva a alturas insospechadas—. Carlota luchó en las vallas y en la llegada dramática, junto al hanto que de nuevo afloró a sus ojos de campeona, estaba la segunda de sus medallas y los seis puntos de plata que agregó al equipo de la banderita tricolor.

Por esfuerzo, por tesón y por calidad, el Medallón de la Semana es para Carlota Ulloa, una campeona ejemplar.



DIFÍCIL, pegador, rival de nota para cualquiera estando en buen estado, el campeón chileno Elias Vargas ha perdido gran parte de sus facultades por que en Chile no tiene con quien pelear. No le traen rivales buenos y si pide enfrentarse con alguien le dicen que no se puede.

ELIAS VARGAS:

# Un Campeón Cuyo Título Enmohece

## La falta de rivales ha detenido el progreso del titular chileno los gallos.— La opinión de Oscar Giaverini

Elias Vargas, campeón chileno de los gallos profesionales es uno de los casos raros del boxeo rentado nacional. Asomó tres o cuatro años atrás con muchas condiciones en los tiempos que nuestro crédito actual Godfrey Stevens, aún no alcanzara la consagración internacional que ahora tiene y ambos estaban en un plano muy similar.

Nunca fue un gran boxeador, pero tenía ciertos recursos y una pegadísima que aún conserva. Brillante muchas veces, noqueador de nota, sin embargo poco a poco Vargas se fue apagando y la última pelea de calidad que hizo fue aquel empate por el título chileno de los plumas con el mismo Godfrey Stevens.

Vargas sin duda es un peleador difícil, como también es "difícil" el carácter de su manager, el viejo peleador Oscar Giaverini, varias veces campeón chileno amateur. Precisamente este genio vivo, hasta cierto punto un poco intransigente del veterano manager del campeón, es quizá la causa de los problemas del manarca que no tiene en la actualidad con quien pelear.

Hablando su pupilo, tratando de explicar el porqué de las pobres y esporádicas presentaciones del campeón, Oscar Giaverini dice: "Pero de que se quejan, si Vargas no tiene con quien pelear. En Chile no hay gallos y los pocos que existen no son rivales para Elias. La empresa organizadora de las peleas dice que no le conviene traer hombres de primera línea para enfrentarlos a Vargas y ante ello nada puedo hacer".

Con la filosofía que le dan los años, con una vida entre guantes, peleadores y dirigentes, al parecer Oscar Giaverini está "entregado", al no tratar de hacer nada por salvar a su pupilo del callejón sin salida en que parece estar por falta de rivales.

"No quiero pelear con nadie. Para que voy a hacer acusaciones si con ello no gano otra cosa que pasar rabias". Sencillamente saldremos una vez más a hacer algunas peleas en el extranjero con Vargas y dejaremos que en Chile "los paquetes" se midan entre ellos.

"Pelemos en Valparaíso con Sergio Lizama y ya al primer round Vargas lo tenía en el suelo. No lo podía pegar más y los descalificaron a los dos. Y eso que Lizama es el aspirante al título."

"Decididamente, acá no hay con quien pelear".

CEGAR FREDES

# Clamor Mundial... ¡Delantero

Los últimos resultados que se están produciendo en todo el mundo marcan una etapa de escasez de forwards de calidad, con sentido creativo y de difícil. Pelé... Eusebio y ¿quién más? Sistemas y formaciones defensivas hacen desaparecer del fútbol a los atacantes. Un proceso natural, nadie puede, y si no gana, caer derrotado por un marcador es recho

El domingo recién pasado, el mundo futbolístico fue estremecido por dos noticias que trajeron el cable de indudable interés. Se trataba de dos encuentros correspondientes a las eliminatorias para el Torneo Mundial que se jugará el próximo año en la ciudad de la niebla, Londres, en el mes de junio. En una se señalaba que luego de 90 minutos de juego, Perú había logrado derrotar a Venezuela, fuerza de poca jerarquía en el terreno sudamericano, por la cuenta de UNO-CERO. Y en la otra, México lograba definitivamente conseguir los pasajes para la Rubia Albión, al vencer a Costa Rica por el mismo marcador: UNO-CERO.

Los chilenos con los oídos puestos en Montevideo, escuchábamos los relatos que señalaban "la defensa heroica del cuadro rojo, defendiendo su ventaja mínima". Y luego el empate a uno. Siete días antes, en el Estadio Nacional, las mismas selecciones, salvo dos o tres variantes, habían empatado, luego del período reglamentario, con el marcador en blanco.



FERENC PUSKAS.— Pese a sus años, aún mantiene viva el ansia de gol, reflejando con ello una época de ataque que va quedando en el recuerdo.

¿Es problema de Chile, de Uruguay, Perú, Venezuela, México, Costa Rica, u otros...? No. Es problema mundial. Nadie quiere perder. Todos están siempre pendientes de la próxima confrontación internacional. Todos planifican su trabajo con esmero y dedicación. Brasil se va a trasladar a Estocolmo antes del Mundial. Ahí establecerá su cuartel general y saldrá para uno y otro punto a jugar, pero volviendo a Suecia. Con un plan premeditado y minuciosamente estudiado. Los otros, que no tienen el gran capital humano que se produce en la tierra de la samba, tienen que buscar y rebuscar entre lo que hay en casa. Luego cuando ya está la mínima lista, estructurar una

idea de fútbol de acuerdo a su capacidad. Y ahí viene entonces la razón de esta crónica. En un terreno de realidades, Chile no puede salir a buscar triunfos jugando un fútbol abierto. Hay conciencia de ello, y no por metro capricho del entrenador, sino exigido por las circunstancias. Y si esto pasa en Chile, es natural que los demás jama-



RAUL TORO.— En su nombre se puede resumir todo lo que debe ser un delantero en el área. Hábil, valiente, sa-gaz para aprovechar la mínima falla de la defensa.

bién lo piensen del mismo modo.

**YA NO HAY DELANTEROS.**— La escasa producción es índice elocuente que se sacrifica el trabajo de ataque, buscando un refuerzo para las líneas defensivas. No hay más que mirar hacia el exterior.

¿Quiénes son los delanteros que en este momento, son creativos, goleadores regulares, de disparo mortífero? Pelé, Eusebio, ¿y quién más? Nadie, nadie que pueda ser una solución para cualquier equipo. Los sistemas, formaciones circunstanciales en el campo: 4-2-4, 4-3-3, y hasta 4-4-2, que están en boga en todo el mundo nos reflejan esta idea común.

Quizas en poco tiempo más los delanteros se irán del fútbol. No figurar más. Existe un afán natural de poblar y superpoblar el medio campo, y queda de esta manera entregado el área a las defensas, donde realmente importa jugar, donde realmente se juegan cartas definitivas, con prescindencia de la función creativa, propia de los forwards.

El fútbol evoluciona y jamás se podrá comprobar si una época anterior podría tener éxito con sus mejores valores en la actualidad. El trio central de Argentina en el Sudamericano de 1953, con Maschio, Angellillo, Sivori. El ataque de los "melendones" de River Plate, la famosa "máquina", con Muñoz, More-

no, Pedernera, Labruna y Lostau. Los cinco gigantes de Estudiantes de la Plata: Lauri, el "Conejo" Scopelli, el "Pilotó Olímpico" Nolo Ferreira, ¡Nolo Padilla! Zozaya y Lauri. Y así muchos nombres más que marcaron una época. Años, que los resultados no bajan de un cinco-cero; cuatro-tres; tres-cero, y así por el estilo. La pregunta surge de inmediato: ¿eran más capaces los antiguos delan-

teros?, o si esto se veía facilitado por débiles marcos defensivos que entonces? Vino el año 1958, con un equipo lleno de jugadores, asombrando al mundo con un juego que, con un par de goles, destruyeron el go. Lección que se dio y encontramos en todo el mundo a entrenadores que el "único" "res" hasta la fecha, se censuran el día cuando tienen que dar a equipos de inferior calidad en la cancha.

Y FIRME DEFENSA que tiene que ser el equipo que haga en el campo. Que con un fútbol de calidad. Puro poder. Solo una muestra. Y así van los años. Se van los años, se pierden, se habrán de do la solución.

Alfredo L...

EDSON ARANTES DO NASCIMENTO.— El fabuloso Pelé, junto con Eusebio, de Benfica, son los delanteros que sobreviven a una época que se extingue.

Alfredo L...



¡DE ESTOS YA NO HAY...! ¿DONDE ESTARAN?— Los añoran los hinchas argentinos y los evocan los aficionados de todo el mundo. La crisis que existe en el fútbol mundial de delanteros capaces creativos, de talento futbolístico, eleva aún más la estatura, a la distancia de la que alcanzaron esta fila de ilustres luminarias. Rinaldo Martino, dribling y disparo. Tucho Méndez, saqueada y fortaleza; René Fontoni, "Cabeceita de Oro"; el "Gran" Adolfo Pedernera, todo un compendio de capacidad ofensiva; Angel Labruna, elegante y mortífero "punta de lanza"; "Capote" Torres, "ardilla" de River, y el incomparable "Capote" Torres, la Mattia, una historia, con páginas de oro.









"EN ESA JUGADA SE ME FUE EL 'WING'."— Dice Sergio Navarro mostrando una foto que está colocada en la pared de nuestra redacción. El ex defensor de Universidad de Chile, actualmente en Colo Colo, quiere demostrar en la cancha que futbolísticamente, su carrera aún no termina.

SERGIO NAVARRO:

# "No Estoy Acabado Como se ha Dicho"

El que fuera capitán de la Selección que conquistó el tercer puesto en el Mundial de 62, aclaró que anímica y físicamente está en óptimas condiciones y listo para el gran zaquero de siempre

Nada mejor cuando existe una duda, que dirigirse al camino más directo, para aclararla. Y eso fue lo que hicimos con Sergio Navarro, el ex zaquero de Universidad de Chile, para dilucidar algunas versiones que aún giran en torno a su persona, por el hecho de haber dejado la tienda azul.

"Gracias por darme la oportunidad de aclarar mi posición", dijo el actual defensor de Colo Colo en cuanto iniciamos la conversación. Es totalmente inexacto, como han declarado algunos dirigentes de la "U" que me dejaron en libertad de acción, porque futbolísticamente estaba terminado. Fui yo quien la solicité, creyendo que tomarían en cuenta los años que serví a Universidad de Chile; pero, sin reconocer eso, me "vendieron" el pase. Tuve que pagar veinticinco mil escudos por él."

Mientras Navarro explica esto, no disimula su malestar por la actitud del club al cual dio sus mejores años de jugador. "Siempre firmé mis contratos con la "U" en blanco —agrega después— durante los nueve años que vestí la casaca azul, gané aproximadamente \$ 8.000, y por el sólo hecho de haber integrado la Selección del Mundial del 62, Universidad de Chile recibió por mi actuación en ese torneo \$ 12.000."

Según nos da a entender el jugador internacional con eso, él esperaba otra reacción de su club cuando solicitó su "libertad de acción", libertad que como vemos, le costó bastante cara.

"Pero lo pasado, pasado —dice a continuación—. Ahora sólo me resta demostrar que no estoy terminado y espero la oportunidad para ello."

Pero... ¿cuál es la trayectoria deportiva exacta del que fuera capitán del equipo chileno que conquistó el tercer puesto en el Campeonato Mundial efectuado en Chile en 1962?

Se inició en Universidad de Chile en 1953. En el cuadro juvenil que ese año y también el siguiente, ganó el torneo de su división en la Competencia de Cadetes de la Asociación Central. En ese equipo, además de Navarro, figuraban Carlos Campos, Alex Veloso (hoy en San Luis), Hurtado (actualmente en La Serena) y varios otros cracks en ciernes, que por diversas razones, no siguieron jugando fútbol.

Luego en 1955, a la Cuarta Especial de fines de ese año, su debut en Primera División. Palesino, equipo al que ganaron 5 por 0. Su primera actuación internacional, cuando ese mismo año contra Brasil, en la Copa O'Higgins. En 1960, en el mes de marzo, más exacto, fue nombrado capitán de la selección chilena. "Esa jira, aparte de culminar mi carrera de jugador, me sirvió de mucho, ya que tuve que ver otro fútbol y conocer otro país."

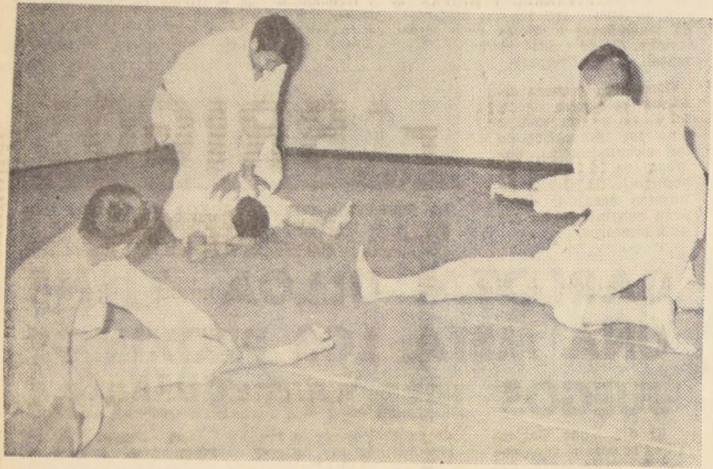
Al preguntarle cuáles han sido los puntos fuertes de marcar que ha tenido durante su carrera, responde:

"Cuando una defensa está anímica, no hay punteros difíciles de nombrar. Tendría que ser indiscutiblemente Garrido, "dribling", sino por la potencia de su disparo. Volviendo al tema principal de la selección, licitamos, en seguida, que nos explique que Universidad de Chile."

"Bueno, no quiero referirme en concreto a quienes recuerdo con agrado, sino que otra índole, que me afectaron anímicamente me faltó durante los últimos años en el equipo, he superado esa etapa difícil y estoy en condiciones para retornar a la cancha, estoy terminado o no, como se dijo."

Y por el tono de seguridad con que se refiere, Esperemos sólo que se recupere Navarro, jugando con la camiseta albiverde del campo.

Finalmente se despidió, diciendo que rápido a cerrar el negocio. Su librería está en San Pablo con Maipú y luego a cansar, pues al otro día hay que entrar en la tarde a la oficina.



ISHI TRABAJA EN una de sus sesiones diarias, con un grupo de niños que aspiran a ser judocas.

## El Judo Chileno Tiene un Maestro de Corte Mundial

Chiaki Ishi, judoca japonés de gran trayectoria, entrega sus amplios conocimientos a los aficionados de nuestro país

El judo, deporte olímpico, ha venido tomando en América del Sur, al igual que en el mundo entero, enorme auge y lógicamente en Chile también se está desarrollando en notable forma. Chile tiene en estos momentos el compromiso de concurrir al Campeonato Mundial, a efectuarse en Río de Janeiro en octubre próximo.

Por eso, nada más oportuno y beneficioso para nuestro judo, que la visita que recientemente nos ha hecho el campeón paulista de este deporte, Chiaki Ishi, de 23 años de edad, de un físico poco común en japoneses, pues mide 1 metro 78 centímetros y pesa 86 kilogramos.

Ishi, radicado desde hace más o menos un año en Brasil, exhibe valiosos títulos en judo internacional, ya que aparte de ser el campeón paulista, cetro conseguido el año pasado, es también dos veces vicecampeón universitario de su país, Japón, la tierra del judo y en la que hay cientos de miles de cultores. En consecuencia, estamos en presencia de un verdadero valor de este deporte, que aparte de sus propios antecedentes, es de una familia donde todos son judocas. En efecto, sus abuelos y padres todos ellos

han venido practicando y con brillo, el judo, postuyendo todos cinturones negros, es decir son de la élite de la masa judoca japonesa.

Ishi, con su proverbial cortesía oriental, nos cuenta algo de sus comienzos en el judo japonés, disciplina que practica de los 15 años, lo que no es de extrañar, ya que en el Japón es obligatorio en los colegios pues es básico en la enseñanza, así como entre nosotros es la gimnasia. Ya a pocos años de esta práctica, era una figura de categoría en el judo japonés. Posteriormente siguió escalonando posiciones en su tierra hasta llegar en cortos años a tener el título de Primer Dan. O sea, ya estaba en primera fila entre la masa judoca de su patria.

Su visita forma parte de una extensa y entusiasta jira que Ishi está haciendo desde Brasil, para conocer los demás países sudamericanos, y al mismo tiempo tomar contacto con los judocas de todas estas naciones, en su afán de divulgar este deporte en Latinoamérica.

La jira, según nos cuenta el cinturón negro visitante, comenzó en Perú, Lima, para seguir hasta nuestro país, segundo punto de su itinerario, posteriormente visitará Argentina para regresar enseguida a Sao Paulo, su hogar.

Como experiencia de estos viajes logramos saber que en el Perú el judo está enormemente expandido, pues existen sólo en Lima 8 clubes, 3 formados por miembros de la numerosa colonia japonesa residente allí y 5 por peruanos. Los más fuertes son el Nippi, de japoneses y el Wilson de peruanos. El primero de ellos tiene en sus filas a 4 Dan, o sea un poderoso equipo.

En Brasil, el auge del judo es enorme como razón directa de la gran colonia japonesa que hay en esas tierras. Sao Paulo cuenta actualmente con más de 40 clubes de este deporte y unos 10.000 judocas. También hay numerosas entidades del judo en el resto del país, contándose como las ciudades donde hay mayor contingente de estos deportistas, las de Brasilia, Río Grande do Sul, Paraná, Bahía y Río de Janeiro.

Prueba del enorme desarrollo que ha tenido el judo en Brasil, nos agrega Ishi, tenemos el importante hecho de que en octubre próximo, en Río de Janeiro se llevará a efecto el torneo mundial, al que ya se han comprometido a concurrir las naciones que tienen los mayores exponentes del mundo.

Y ahora una grata noticia. Chiaki ha quedado enamorado de nuestro país y desea tener su familia en Sao Paulo, está decidido a venir a radicarse a Chile, lo que hará con toda seguridad, en junio o julio próximos. Es tal el entusiasmo con que nos habla de este proyecto y el fuego de sus ojos es tan sincero, que estamos nosotros también firmemente convencidos de que pronto lo volveremos a ver aquí en Santiago. Claro que la Federación Chilena de Judo le ha brindado toda clase de facilidades para que lo haga y que esta decisión es producto de la calurosa bienvenida que le dieron estos directivos, así como también de la forma hospitalaria con que lo han recibido aquí, no sólo los instructores japoneses de este deporte y de la Federación, sino también los nacionales de todas las categorías y edades.



CAMPEÓN PAULISTA: Chiaki Ishi, que estuvo radicado hace poco en Brasil, luce en verdad un físico poco común en la raza nipona: mide 1 metro 78 centímetros, y pesa 86 kilos.

## Eficiencia Precisa la Selección

El principal escollo que encontrará ante ecuatorianos y colombianos será superar a defensas numerosas e implacables las ensayadas hasta el momento no han dado resultado, pese a que en el ataque están los mejores delanteros del país

El problema es mundial, y para la Selección Chilena trascendental en Inglaterra. Tenemos buena defensa, regular apoyo, pero falta ataque. Si, y con letras mayúsculas. A la Selección Nacional le falta ATAQUE. Muy de tarde en tarde la línea delantera produce lo que el equipo precisa. Y este fenómeno lo viene observando desde hace tiempo el entrenador Francisco Hormazábal, sin haber podido encontrarle el remedio. Ha ensayado una y otra fórmula. Ha incluido en la delantera diferentes tipos de forwards. Pero las situaciones de goles que se crean no se traducen en el marcador.

No es difícil asegurar que las confrontaciones de la delantera nacional con los forwards chilenos. No han desfilado en sus últimos días puede discutir que Ara-



DIESTRO, HABIL Y VELOZ. Nino Landa muchas veces es un solitario del ataque.

ya es el mejor alero derecho. Y que Prieto se constituye en una de las promesas más ciertas en la plaza de interior derecho. Como tampoco se puede negar que Honorino Landa tiene pocos competidores en el centro. Al lado izquierdo pueden ser Fougiloux, Marcoc y Yavar. Y es posible que Valdés pueda engranar en algún lugar. En la punta no se puede discutir a Leonel Sánchez, estando en su mejor forma. Pero por si fallara se cuenta con Orlando Ramírez, Elos, Méndez, Arancibia, Cabrera, y otros cuyos nombres no nos vienen a la mente, han estado en la Selección. Es decir, están prácticamente todos los que debieran estar. Pero el ataque chileno no produce, no es efectivo.

¿Razones? Puede haber muchas. Como la generalización del juego desde atrás. Juego colectivo, bien tratado, que se trae desde las líneas posteriores, pero que asalta mucho a los delanteros, a veces separados por muchos metros. Y su confrontación con defensas estáticas, siempre en mayor número que los forwards, les hace perder de partida.

Además, el mayor desgaste de energías de los delanteros en relación a los zaqueros hace enfrentamientos disminuidos físicamente. Así juegan comúnmente los equipos chilenos. Y los cracks al integrarse a la Selección están imbuidos en este accionar, por lo que no han conseguido jugar en función netamente ofensiva.

El problema es serio para la Selección Chilena, por que resulta que debe eliminarse a Ecuador y Colombia, países que en el papel aparecen como inferiores, y que lógicamente aboradarán sus confrontaciones con nuestra escuadra en plan defensivo, tratando de obtener empates o triunfos con el muchas veces exitoso juego de contrataque.

Y que hará entonces la Selección nuestra para superar a rivales que jugarán con ocho o más hombres atrás, prestos para asestar el muchas veces mortífero "contrataque".

Este es el problema que está tratando de solucionar Pancho Hormazábal, y para lo cual ha ensayado una serie de fórmulas que no le han dado resultado positivo hasta el momento. Ciertamente que la Selección Nacional no ha podido jugar plenamente en función de ataque, porque habiendo efectuado confrontaciones amistosas los resultados les han interesado tanto como los planes que ha ensayado. Pero lo cierto es que cuando nuestro equipo ha dominado al rival, no ha producido en el tablero lo que precisa. Fallas en las finalidades, desinteligencias, desconexión, errores. (Y ante Ecuador y Colombia nada se podrá errar).

En la teoría, muchas veces ratificada con el éxito, cuando los delanteros no pueden romper las barreras defensivas rivales, son los hombres de medio campo, y hasta los zaqueros, encargados de romper las murallas. Pero en el juego de contrataque del adversario todo avance de un zaquero

constituye un riesgo grande, que en muchas ocasiones no resultan derrotas tremendas. Por lo tanto, lo ideal es que el delantero produzca lo que tiene que producir. Que tenga la suficiente habilidad para superar toda valla defensiva. Y es lo que precisa nuestra Selección. Contar con una línea delantera de gran poder ofensivo. Sólo de este modo, y no otro, podrá establecer la superioridad que



"LA ZURDA" DE LEONEL nos ha dado muchas veces problemas. Pero cuando falla...



EL DRIBLING endemoniado, y la capacidad de Araya no siempre se traducen en goles.



# Con la Tonada "¡Chile, Chile Lindo!" se Reencontraron los Atletas con su Tierra

Regresó ayer, en dos grupos, la delegación que concurre al S. A. de Río de Janeiro.— Emotivo recibimiento en Los Cerrillos.— Carlota, la atracción.— "Todos se superaron.— Equipo modelo de compañerismo y calidad humana".— Declaraciones del presidente y director técnico del grupo

En dos grupos, el primero compuesto de 9 personas, y el segundo por 14, regresó en la tarde de ayer, a la patria, la delegación atlética chilena que participó en tan brillante forma en el último Campeonato Sudamericano de Río de Janeiro.

Un crecido número de aficionados, familiares y dirigentes deportivos, se dio cita en Los Cerrillos, para tributar al equipo un cariñoso recibimiento, el que, dentro de su sobriedad, alcanzó emotivos y simpáticos contornos. Espontáneamente adhirieron a esta recepción, los conjuntos folklóricos nacionales "Los Consentidos" y "Los Deltas", para dar un crotolo "esquinazo" a los viajeros.

Entre las autoridades deportivas que se encontraban presentes estaban el vicepresidente de la Federación Atlética de Chile, Víctor Daniels; los directores Kresimir Marasovic, Oscar Soriano y Oscar Alvarado; el Subdirector de Deportes del Estado, coronel Enrique Barros Roldán; el presidente de Colo Colo, Guillermo Herrera; el Relatorador Público de dicha entidad, Carlos Morales Saiz; y las basquetbolistas: Izabela Fauchard y Sonia Ismenia, estas últimas, con sendos ramilletes de copulinas para Carlota Ulloa, su compañera de club.

PRIMER GRUPO.— Arribó, a las 14.42 horas, por Jet Iberia y estaba integrado por el jefe de la misión y presidente de la Federación Atlética de Chile, Misael López; las atletas Carlota Ulloa, Miriam Yutronic, Marisol Massot y Cristina Ducel; los atletas Juan Ivanovic, Guido Riquelme, Felipe Montero, Luis Alarcon y Peter Junge. Se quedaron en Río, para presentarse el sábado en Montevideo, especialmente invitados, Iván Moreno, Carlos Barón y Santiago Gordon, los que regresarán el domingo.

Walter Fritsch fue de la misma opinión, agregando que muy bien se pudo ganar la posta rápida y haber hecho 40,7 o 40,8. Record de Chile, de no haberse enredado el bastón a Quijada en su pantalón cuando lo recibía con gran ventaja de Landon. También agregó que Eliana Bahamondes pudo tener una mejor clasificación en disco, no acertando a explicarse por qué se le anuló su segundo lanzamiento de 37,20 metros, que la habría dejado en 2º o 3er. lugar. Como superaciones, señaló la de Rosa Molina, con 40,23 metros, en el notable 2º puesto de Grosser en 800 metros planos.



CON GUITARRO Y HUIFAS fue el recibimiento que se tributó en Los Cerrillos a los atletas chilenos que brillante actuación cumplieron en el Sudamericano que terminó el domingo. La doble medallista en salto largo y 800 con vallas Carlota Ulloa sonrió junto a Guillermo Herrera, presidente de Colo Colo, club en el cual milita la campeona.

## Recepción popular se brindó ayer a nuestros atletas

Con posterioridad al arribo a nuestro país de la representación chilena, que tan buena actuación cumplió en el Campeonato S. A. de Atletismo de Brasil, algunas firmas comerciales organizaron en la Plaza Bulnes un recibimiento popular.

CARLOTA LA ATRACCION.— Pese a que todos los componentes del grupo les dispuso una cariñosa bienvenida, captó la atención de la mayoría, la nequeña morena de Colo Colo, Carlota Ulloa, flamante campeona sudamericana del salto largo en Río de Janeiro, en un comienzo, tuvo entereza para soportar el impacto emocional, pero esta se hizo trizas cuando avanzaron hacia ella Ismenia y Sonia para hacerle entregar de sus bouquets, en medio de los alegres sonidos de la tonada "Chile Lindo". Aquí, Carlota no pudo contener las lágrimas.

## ARBITROS CHILENOS NO DESEAN IR A BOLIVIA

La Federación Internacional de Fútbol (FIFA) designó a árbitros de Chile para controlar la rueda que por las eliminatorias del Campeonato Mundial, deberán disputar: Argentina, Paraguay y Bolivia. Dentro de poco el Comité de Árbitros de la Asociación Central deberá nombrar a los jueces que tendrán a su cargo la dirección de dichos encuentros. Pero algunos jueces ya se habrían desistido extrajudicialmente de ser incluidos en la nómina, dado que las relaciones entre Chile y Bolivia no son de las mejores. Y bien podría ocurrir que los árbitros chilenos fueran objeto en el Altiplano de manifestaciones que les impedirían cumplir con normalidad sus funciones.

## ABRIGOS

CHAQUETONES  
Damas, caballeros y niños  
en  
Sastrería "DANDY"  
de JAIME COGAN  
CREDITOS  
673 SAN DIEGO 677

## Surge Oposición Para Extenso Receso del Torneo de Fútbol

Son varios los clubes que se oponen a que el torneo oficial de fútbol profesional tenga un receso de dos meses con motivo de la preparación, y encuentros que sostendrá la Selección Nacional por las eliminatorias del Campeonato Mundial. El plan del entrenador del cuadro nacional, estipula dedicar el mes de julio para la preparación intensiva del plantel con motivo de tener que afrontar en agosto los compromisos ante las representaciones de Ecuador y Colombia. Pero por lo manifestado por algunos representantes de clubes no habría total respaldo para este imprudente receso previo. Y únicamente se daría el visto

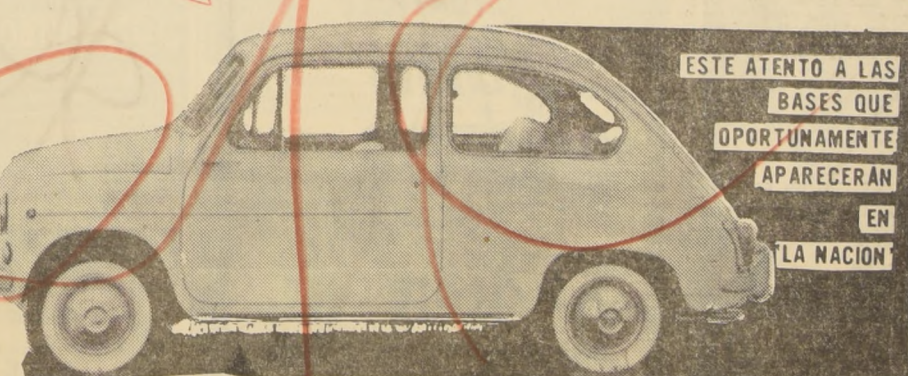
## INFORMA LA POLLA Futbolística



6ª FECHA CON:  
3.000.000. de pesos  
Dado a que en la cuarta y quinta fechas no hubo ningún concursante que superara los TREINTA PUNTOS reglamentarios para optar al premio de 1000 000 de pesos correspondiente a cada fecha Fábrica Nacional de Hojas de Afeitar, auspiciadora de la Polla FUTBOLÍSTICA LEGION EXTRANJERA ha resuelto entregar una vez cumplida la SEXTA FECHA del Certamen Oficial de Fútbol Profesional la suma de "TRES MILLONES DE PESOS" al concursante que obtenga el mayor puntaje (aunque no llegue a los treinta puntos reglamentarios), no teniendo en cuenta por esta sexta fecha el inciso 3 de las bases que reglamentan este concurso deportivo. De esta manera Fábrica Nacional de Hojas de Afeitar, pone de manifiesto su claro deseo de hacer entrega a los concursantes de los premios establecidos.

# VUELVE el FOTO-FUTBOL

el más sensacional de los concursos de LA NACION



ESTE ATENTO A LAS BASES QUE OPORTUNAMENTE APARECERAN EN LA NACION

GRANDES PREMIOS MILLONARIOS



CAMPEONA Y LA NACION. Siempre buenazo y siempre Miriam Yutronic, campeona sudamericana del salto largo, responde al asedio de radios y galanteos del disco que le hace nuestro compañero Raúl Acdo.

## 20.000 ENTRADAS SE VENDERAN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"

## PARA COTEJO "U"-EVERTON

Tramitando en cuenta que con toda seguridad el público de Valparaíso y Viña del Mar se "volcará" en el Estadio Sausalito, para presenciar el encuentro oficial entre el equipo de Chile y Everton el próximo domingo, las autoridades del fútbol "viamarino" han tomado algunas medidas de importancia, a fin de que el espectáculo se desarrolle dentro de lo normal.

## 20.000 LOCALIDADES SE VENDEN EN "SAUSALITO"









MAANIM, el excelente caballo argentino, que ganó el Gran Premio de Sao Paulo, irá a Lima, ya que su propietario argentino, El martes correrá el clásico '25 de Mayo', en Buenos Aires.

# GUSTOS Y DATOS

por John Timba

### HIPÓDROMO CHILE

¿Cómo estará la pista este viernes?... fue la pregunta que me hicieron varios aficionados. El Hip. Chile se caracteriza por tener una de las mejores canchales del mundo. Cuando llueve no se pone pesada y se "orea" rápidamente cuando sale el sol. Se mantienen las condiciones, ligeramente "agradadoras". A no buscar entonces los barreros...

La inicial es para ciudadanos-jinetes, y el ganador hay que buscarlo entre los niños que han demostrado algo. BUJARA, que sus recientes figuraciones, POLICASTA y MARTY, tendrán las preferencias. En esta carrera tengo un gusto personal, OSA MACHO. La pupila de "Lumumba" Avila, fue suspendida por indolencia pero últimamente gracias a la buena receta de E. Vidal, está como "leona" para salir. Es buen dividendo.

Al que me diga qué caballo del corral de A. Orellana, va a la pelea, le doy un premio. En la segunda competencia, corre COSENZANO, L. E. y APLAUDIDO de L. A. y SHANGHAI de Oscar Orellana. La papa de la mañana, parece ser INAPRECO, tiene buenas figuraciones y tiene excelente jinete. El golpe, CRI DE GUERRE, si la pista está "bienducha".

En las condicionales para potranca perdedora, me inclino por LA CAMARA, TRAGICA, BOMBETA, por sus últimas, me gusta más. Aquí comienza la apuesta doble y conviene cubrirse con algunos valeticos de DAISY PRINCESS, a la que tienen por crack. Esta apuesta remata en la sexta carrera, donde sobresale, WALTARI. Con un apretado tercer con el "Huanuco" Martínez, aseguran que se partir y cobrar. No dejen de lado a PECHONO, un escudo de cubertera y es dividendo salvador. No se porque se los digo La triple comienza en la séptima carrera, CANTAHOR, CHAN CHAN, DON MARCOS y ACHOPISTA, son las cartas que hay que bajar para llegar con éxito a la segunda válida; GUASITA, es la mejor opción, para mi gusto. Los sabios aseguran que no pierde PEGACOSO, que tiene a su mejor distancia, BUJARA, no lo convención su anterior y CIPAYO, al que le curó la raja -50 escudos, por sujeta en su última; con E. Ojeda, que lentamente está volviendo por sus fueros; QUE SABROSA, es la apuesta de lo que aparenta y parece muy honesta y AFLICACION, que tiene una suerte barbara para sortear el uno en la largada.

La triple final comienza en la undécima carrera. JUPITER, que respacore como para ganar una milla, que sirve de base al programa de mañana, en el Club Hípico.

## DEBUTA LA PROPIA HERMANA DE YUMBEL

El próximo domingo, en la carrera del Club Hípico, hace sus primeras armas Aucanquilcha, ex Sepia.

AUCANQUILCHA, propia hermana de Yumbel, debutará el próximo domingo en la carrera del Club Hípico. La hija de Souepi y Sed Lex será montada por Carlos Pezoa y es preparada por Carlos Cavieres Acevedo. Pertenece al Stud "Las Crugas" y en sus apurones ha revelado buenas condiciones. Debe debutar ganando. En las ventas del año pasado fue defendido por su criador en 14.000 escudos. Se llama Sepia.

## ¡Calemos de HÍPICA

### SWINEY SWASON...

SWINEY SWASON es un nombre que para muchos chilenos no dice nada. El domingo, después de la carrera, aquella que fue anulada... nos acordamos de él. Se le ha denominado en el país del norte, como el Juez que DA LAS PARTIDAS MAS PERFECTAS DE NORTEAMERICA. Para mister Swason, su labor dejó de ser simplemente aquello de oprimir un botón. El va mucho más allá. Junto a sus ayudantes, controla, todas las semanas, el perfecto funcionamiento de los aparatos de largada y no lamentar los accidentes por fallas mecánicas. La labor de un juez de largada es muy especial. Se trabaja lo necesario y jamás son discutidos en su faena, sea cual fuere el resultado de un mal o bueno. Se insinúa a sus ayudantes la necesidad de simple vista... el acondicionamiento o defectuoso de los aparatos. Ellos los detalles los controlan. Toda esta labor, en común con Mr. Swason, permite aquello de PARTIDAS PERFECTAS DE NORTEAMERICA. Todo una labor coordinada entre Juez y ayudantes, con que el titular sea bueno, y sus ayudantes.

### MISMO TEMA

SIENDO EN EL mismo tema. En nuestro momento punto de vista, debiera tenerse especial en las carreras de aprendices, en las abiertas, de dos años. Los aprendices que son muchachitos que tienen "punteras" y "mas". No tienen experiencia de la "cancha". A ello se agregan, los nervios. Si con ellos se les da un golpe de nervios, en lugar del amable recibien el grito del apretado. Todo un mundo de muchas cosas. Si el Juez puede manejar todo lo que el resultado de una carrera podrá obviarse. No surgirán problemas y los muchachos progresarán en los momentos. En lo relativo a los aprendices, es necesario que el juez tenga experiencia y, por eso es conveniente que de avanzado conocimiento esté en el momento de salir. El manoso tendrá, con seguridad, una oportunidad más, y el apostador, una más en el jugado. De lo "tirado" a ganador o a malogrado no valoran los que es una buena o mala apuesta. Que ver en el resultado de una carrera. Aprendices y competencias para dos años de carreras, necesitan de un buen Juez, de eso no cabe duda.

### EXISTENCIA

EXISTEN las discusiones en torno al día del domingo de Monosabio, en favor de muchos de los argumentos, pero el que más me agrada, fue aquel de "mientras más se acercaban a la meta, más se distanciaba Monosabio...". Y esa es la verdad. Nos quedó la misma impresión. Creemos que corren toda la tarde y el día de Volnovic no pilla al de Uldaricio Duce. No nos atrevemos a calificar qué viene a ser el vencedor, que quisiera hacer, o por qué motivos lo hicieron los Comisarios chilenos. Descontrolaron a muchos. Consideramos, eso sí, que los encargados de administrar justicia se impresionaron con las rechiflas de algunos que se "apropiaron del día". Un distanciamiento que dejó dudas, tan discutido.

MIGUEL BLACK

## Nuevas Montas

Las siguientes montas se registraron en las oficinas del domingo 23 y jueves 27 de mayo, en los Hipódromos:

### DOMINGO 23

#### HIPÓDROMO CHILE:

Nº 3 CONFEDERADO, J. Gómez, y Nº 12 V. Bravo.

Nº 5 BOSSA NOVA, Enrique González.

#### CLUB HÍPICO:

Nº 1 ARAUCANA, E. Araya.

Nº 11 MICROFONO, E. Muñoz.

### JUEVES 27

#### HIPÓDROMO CHILE:

Nº 4 BULGARIA, L. Hevia, y Nº 8 Y. Ubiña.

Nº 2 RISTEM, C. Sepúlveda, y Nº 11 RIVERA.

Nº 4 TARARA, D. Cerda, y Nº 8 SUN GARCIA.

Nº 2 CAMINADORA, L. Hevia, y Nº 10 R. Madariaga.

Nº 6 HUILCO, R. Madariaga, y Nº 14 J. Pacheco.

#### CLUB HÍPICO:

Nº 6 LLANCANAO, S. Torres; Nº 7 NARCISO, Nº 14 NARDELLA, S. Parra, Nº 1 TORO.

Nº 1 YANKEE, J. Rojas, y Nº 7 NIQUERO.

Nº 5 CASCADERO, L. Toro, y Nº 8 G. Jorquera.

Nº 4 MISTER K, A. Morales.

Nº 4 TREVIRA, G. Jorquera, y Nº 10 S. NÚÑEZ.

## Extraordinario con Pullman a Concepción

CON EL FIN DE PODER ATENDER LA MAYOR DEMANDA DE PASAJEROS QUE SE PRODUCIÓ CON MOTIVO DE LAS FESTIVIDADES DE FINES DE SEMANA, HOY Y JUEVES 20 DE MAYO, SE EXTRAORDINARIAMENTE UN TREN CON COCHES PULLMAN A CONCEPCIÓN. EL CUAL SALDRÁ DESDE LA ESTACION ALAMEDA, A LAS 22.00 HORAS Y SE DETENDRÁ SOLAMENTE EN TALCA, CHILLAN Y SAN ROSENDO.

DICHO TREN LLEVARA, ADEMÁS, LOS COCHES DORMITORIOS QUE HABITUALMENTE LLEVA EL "NOCTURNO" Y COCHES DE PRIMERA CLASE CON ASIENTOS NUMERADOS RECOMIENDA A LOS PASAJEROS QUE DEBEN VIAJAR A DICHO DESTINO UTILIZAR PREFERENTEMENTE EL MENCIONADO TREN.

FERROCARRILES DEL ESTADO

# Maanim Va a Lima

Su propietario aceptó la invitación. — Francisco Irigoyen regresa a Buenos Aires. — Fue vendido Make Money, un buen velocista, para Estados Unidos. — (De nuestro corresponsal hípico en Buenos Aires, Luis Marcos Montaldi)

Buenos Aires, 19. — (Por Luis Marcos Montaldi, corresponsal hípico). — Maanim aceptó la invitación para competir en el Gran Premio Internacional de Lima, a pesar de que el próximo martes intervendrá en el clásico "25 de Mayo". Su propietario nos dijo que irá "cuálquiera que fuere la actuación de su caballo en el "25 de Mayo".

Otros invitados oficiales — ya llegaron las comunicaciones oficiales desde

Lima, — son Charolais, Doretta y Tagliamento para los 2.400 metros; Tramaturgo, Alojado, Torres y Corredor, para los 1.600 metros, y Rubencito y Winnipeg para el clásico de velocidad.

IRIGOYEN se ha recuperado muy bien de las contusiones que sufrió y reanudará su profesión de inmediato.

### VENDIDO MAKE MONEY

MAKE MONEY, que figuraba como uno de los posibles participantes en el clásico del kilómetro en Lima, fue vendido para Estados Unidos. El hijo de Make Tracks era uno de los buenos velocistas locales.

### REGRESA IRIGOYEN

FRANCISCO IRIGOYEN, que rodó con Lauzanne en la disputa del Gran Premio de Sao Paulo, vuelve hoy a Buenos Aires para continuar ejerciendo en esta capital.

## RODARON TRES APRENDICES EN LA PISTA DEL CLUB HÍPICO

José Palma fue el que sacó las peores consecuencias. Fue internado y su estado es de cuidado. — Clausurarán corrales del Hipódromo Chile. — Otras noticias de la hípica local

### TRES APRENDICES

cayeron en la mañana de ayer a la hora de los ejercicios. El más accidentado fue José Palma, quien fue internado en la Clínica Asociación Chilena de Seguridad con diagnóstico reservado.

### UN CAUSTICO

yodado en los carpos se le aplicó a NESIN.

### ANTIPARASITARIOS

PURGANTE ANTIPARASITARIO se le suministró a los ejemplares PURA QUIMERA, y COQUERA.

### PURGANTE PARA ULTIMO GAUCHO

Un purgante antiparasitario le suministraron al internacional ULTIMO GAUCHO en el día de ayer. El pupilo de Luis Espinoza se asegura que volverá a la pista el 10 de agosto en el Gran Premio Brasil, en "La Gavea".

### PUNTAS DE FUEGO

Se aplicaron puntas de fuego en las cañas a los siguientes ejemplares: BIG ROSE, REMEMBRANCER. En el carpo izquierdo se le aplicó este tratamiento también a la yegua REVOLTA.

### ENYESADOS

El nudo de la mano derecha se le enyesó a GHK, pupilo de Tulio Herrera; BULLANGUERO, del nudo de la pata izquierda, y PAGANO, nudo mano izquierda.

### ¡CLAUSURAN!

Un serio problema enfrentan en estos momentos todos los propietarios de corral, del sector del Hipódromo Chile. El Servicio Nacional de Salud procedió a notificar a los preparadores que tienen un plazo de 90 días para cambiar de ubicación sus caballerizas o sencillamente serán clausuradas.

Día a día están siendo citados un gran número de profesionales a las oficinas del área norte, con el objeto de ser notificados de esta drástica medida, que en otras ocasiones ya se había presentado, pero

### PREMIO AGREGADO

Para el lunes 24 de mayo, en el Hipódromo Chile, se llama a inscripciones para el Premio "Escarcha", 1.200 metros, Handicap, para tres años y más, de índice 35 e inferiores. Inscripción, el uno por ciento del premio. Premios, entre 1.400 y 1.600 escudos.

### DOBLE COMPROMISO

En la décima carrera del Hipódromo Chile, del domingo 23, el jinete Jorge Salinas, dio doble compromiso de monta para conducir a los ejemplares DARDANELOS y MI MILLARAY. Por este motivo no podrá correr en esta prueba.



LUIS A. GARCIA, el preparador de Janvier, estima que será difícil derrotar a su pupilo. El hijo de Jardiniere se presentó el sábado, 800 metros en 48"2/5, viéndose insuperable.

### NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales, se registraron para el viernes 21, en ambos Hipódromos:

#### HIPÓDROMO CHILE

3ª Carrera: Nº 11 CAN-TANERA; Nº 11 MISS ROMANA; y Nº 13 PITUCA.

#### CLUB HÍPICO

1ª Carrera: Nº 3 PARECE; y Nº 9 EXCEL.

2ª Carrera: Nº 13 SU-NAKAY.

3ª Carrera: Nº 6 PAGA-NO.

4ª Carrera: Nº 14 TAR-NA.

5ª Carrera: Nº 1 REINA DE TROBOL y Nº 3 FOR-TACHO.

10ª Carrera: Nº 4 CAMILO y Nº 11 CHASQUI.

12ª Carrera: Nº 2 MONO KINI; y Nº 7 DON GOYO.

### RECARGOS DE PESO

1ª Carrera: Nº 2 COURT VIEW, de 54 a 57 kilos.

6ª Carrera: Nº 2 AQUILONIA, de 55 a 57 kilos.

### VENDO Eº 3.000

CONTADO CABALLO Igual Pascual

En training. Verlo, Corral IGNACIO DUQUE, HIPÓDROMO CHILE. Tratar: Padre Letelier 694. Pedro Valdivia Norte.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente.

OMAR OLIVARES dirigirá a Good Fellow en una prueba condicional que se le presenta favorable.

### CLUB HÍPICO

Esta cancha sí que estará pesada. No es pista que se seque luego y por ello deberemos practicar, nuevamente, las atropelladas por la última línea y el avance de los "hatos" por los palos. LIGHTKEEPER debe abrir la pista de ganadores. El pupilo de M. Rendic, siempre se ha lucido en pistas anormales y como tiene excelentes figuraciones será el favorito. Por si falla nuestro indicado, ALARACO, otro que pese a sus años muestra en pistas blandas y

### PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

#### HIPÓDROMO CHILE

1. BULGARIA, Pollescia y O.
2. INAPRECO, Cosena y Murray.
3. LA CAMARA, Suyana y Francica.
4. TRAGICA, L. York y Yorita.
5. D. PRINCESS, Bombera y Lagarta.
6. WALTARI, Arista y Ancon.
7. CANTAHOR, Achorntis y Alizán.
8. CAMPARI, Tubi y E. Estia.
9. GUASITA, Pegaso y Cipayo.
10. AFLICACION, Tamell y Celaje.
11. JUPITER, M. Paola y Refe.
12. OPONTO, Galaxia y Capacitada.
13. BURDA, Rebonito y Bobinet.
14. J. BOND, Filamento y M. Mago.

#### CLUB HÍPICO

1. LIGHTKEEPER, Aleraco y Monette.
2. EL PATRON, Litigante y Naganil.
3. FELLOW, Prólogo y Paganano.
4. JARANIELA, Traplsona y Tumba.
5. MIMADO, T. Fool y Viareglo.
6. SALMUERA, C. Secret y Le Menace.
7. FREODIDA, Secoya y Venturado.
8. HUNGARO, Sbarif y Aristocrata.
9. TOLONDRON, Dupont y Estarzi.
10. F. AZABACHE, Benilla y Caballero.
11. L. DE ARABIA, Cabiria y Alfa.
12. S. VIDO, Betty y Diálogo.

### SUSCRIBASE a "LA NACION" Y ESTARA MEJOR INFORMADO

## ¡QUE IMPORTA!

### LLEGARON LOS FAMOSOS ABRIGOS Calfaccionados

# PORTUGUES CREDITOS

### BASCUÑAN A LA ENTRADITA DE ALAMEDA







NOTAS SOCIALES

**BAUTIZO** — Ha sido bautizado Manuel José, hijo del señor Roberto Allende Urrutia y de la señora Tallara Poklepovic de Allende. Fueron sus padrinos el señor Camilo Prieto Sánchez y la señora Sara Allende de Montes.

**ENFERMOS** — Se encuentra delicada de salud, la señora Victoria García de la Huerta de Valdés. Mejor la continuado, don Luis Goycoolea Cortes.

**EN MEMORIA DE DOÑA ZAIRA CURTI CANNOBIO** — Mañana, a las 11 horas, en el Templo de San Francisco, las dirigentes y socias de la antigua Juventud Católica Femenina, se reunirán en una misa, que oficiará el señor Obispo Fray Bernardino Berrios, para orar por el descanso del alma de doña Zaira Curti Cannobio, que fuera su Presidenta Arquidocesana, que fuera su socias, el Pbro. Dirigirá la palabra a las socias, el Pbro. Dirigirá Lizana Muñoz, ex Asesor Arquidocesano de la A. J. C. F.

**COCTEL** — El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, señor Fernando Lorca Cortínez, y señora Adela Elias de Lorca, ofrecieron un coctel en su casa de Caracas, en honor del nuevo Embajador en Chile, señor José María Machín.

**PARTE DE MATRIMONIO** — Circula el siguiente parte de matrimonio: Graciela Villalobos de Rodríguez participa a usted el matrimonio de su hijo Jaime con la señorita Josefa Grau Unanue y le invita a la ceremonia con misa y comunión que se efectuará en la Iglesia de los Sagrados Corazones, Padres Franceses (Alameda N° 2062), el sábado 22 de mayo, a las 6:30 P. M., Santiago, mayo de 1965.

**NACIMIENTO** — Ha nacido una hija del señor Jorge Hoyl Sotomayor y de la señora Rosa Moreno de Hoyl.

**RECEPCION** — La señorita Isabel Luco Morandé ofreció en su residencia de la calle Málaga, una recepción a un grupo de sus relaciones.

**MATRIMONIO LABBE CANALES-BENITEZ LUCO.**



Hoy a las 18:30 horas, se efectuará en la Iglesia del Verbo Divino el matrimonio de la señorita Consuelo Benítez Luco con el señor Enrique Labbe Canales. Bendecirá la ceremonia Monsenor Pedro Muñoz Valderrama. Serán padrinos de la novia, don Miguel Benítez Martínez y la señora Consuelo Luco de Benítez, y del novio, don Enrique Labbe Baharry y la señora María Canales de Labbe. Testigos de la novia, Luco Cruchaga, Consuelo Peers Jones de Benítez, Sergio del Sante Monckeberg, Ramon Benítez Martínez, Jaime García Palazuelos, Fernando Lisoni Rojas, Miguel Benítez Luco, Ana María Benítez Luco, María Teresa Portales Zegers, María Vargas de Luco, José Luis Gatica Luco, Hernán Covarrubias Lisona, Ana Gatica Luco, María Ines Benítez Valenzuela, Sergio del Sante Luco, Magdalena Figueroa de Edwards, Carmen Muriello Castellón y José Clemente Pérez Walker. Testigos del novio: María Canales Pizarro, María Orrego de Canales, Renato Labbe Baharry, Alfonso Canales Pizarro, Pedro J. Rodríguez González, Francisco Undurraga Lecaros, Francisco Méndez Labbe, Pedro Rodríguez Labbe, Felipe Rodríguez Labbe, Gonzalo Rodríguez Labbe, Alfonso Canales Güemes, Julio Canales Güemes, Guillermo Canales Güemes, Juan Canales Güemes, Francisco Undurraga Fabres, Hernán Undurraga Palma, Carlos Kammel Ulrich, Joaquín Undurraga Fabres, Andrés Biggs Henry, Hernán Undurraga Lecaros, Augusto Roman Vargas, Walter D. Morgan Klein y Mercedes Toro Becerra.

**CAMISONES DE FRANELA PARA SEÑORAS Y NIÑITAS SURTIDO COMPLETO**

**FABRICA DE ROPA - ALFONSO RUSSO. AV. ESPAÑA 141-FONO 90362.**

Extraordinarios para embellecer y suavizar el cutis, dándole un tono mate, nuevo, distinguido...

**Polvos harem**



**EL OTÓN EN EL NATURISTA**

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontramos todos desprevenidos y buscamos un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones en un aire tibiamente calefaccionado, junto a las otras exquisitas tipicamente chilenas propiedades de la estación que se inicia. "EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes. Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA", ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huesillos con mote, etc., y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos. Todo fresco, de temporada. "Naturismo" es fuente de juventud eterna. **NATURISTA. AHUMADA N.º 148**

**VUELVE FOTO-FUTBOL**

EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION

**GRANDES PREMIOS**

ESTE ATENTO A LAS BASES

**HOY DIA JUEVES DIA DE USAR DOLLY PEN**

**A Nuestros Distinguidos Clientes**

**TEXTILES BANVARTE S.A.**

Al efectuar su último balance anual, desea repartir dividendos a sus clientes, a quienes considera accionistas de la Empresa.

Esto se hará efectivo ofreciéndoles

**UN DESCUENTO DE UN 20 %**

en las compras que efectúen entre los días 17 y 22 del presente, ambas fechas inclusive.


Agradeceremos acreditar su calidad de cliente presentando una boleta de compra de fecha anterior a los días mencionados.

\* Las Dalias 2779 Monjitas 846 Salvador Sanfuentes 2894

**CENTRO DE EX CADETES Y OFICIALES DE LA ARMADA** — El directorio del Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada, "Caleuche", invita a sus socios de esta institución, adherir al Boleto de Combate, a realizarse mañana, a las 18:30 horas, en el Club de la Unión, con motivo del 86º aniversario del Combate Naval de Iquique. Las inscripciones se atienden en la sede del Centro, Mac Iver 358.

**EN LA EMBAJADA DE ECUADOR** — El Embajador de Ecuador, señor Ricardo Martínez Gobo, en una ceremonia realizada en su residencia, procedió a hacer entrega, a nombre de su Gobierno, de las siguientes condecoraciones: Orden Nacional al Mérito, en el grado de Gran Oficial, al Coronel Pablo Schaffhauser Acuña; y Orden Nacional al Mérito, en el Grado de Comendador, al señor Alberto Díaz Alemán.

**ESCUDOS PARA UD. DOLARES PARA CHILE**



Al preferir Lan-Chile para sus viajes al exterior a Ud. le cuesta mucho menos dinero que hacerlo con cualquier otro transportador, obteniendo además el mejor servicio clase turista.

Otra poderosa razón para preferir Lan-Chile, es el hecho de que en sus aviones los dólares de Chile no vuelan al extranjero.

Lo que Ud. paga por su pasaje se invierte en Chile y no se transforma en dólares que salen de nuestro país.


**PREFIERA SIEMPRE LAN-CHILE**

SANTIAGO - NUEVA YORK - SANTIAGO US\$ 599

Nueva tarifa Jet LAN-CHILE de excursión rebajada US\$ 460 diferencia US\$ 139

Este ahorro le equivale a E° 514,50 y para Chile US\$ 599

Consulte nuestras convenientes Tarifas de Excursión a otros países.









# Gobierno acordó financiar instalación de alumbrado en cuatro poblaciones de Viña

El Ejecutivo aumentó su aporte para costear totalmente esa parte del alumbrado de los sectores populares. El Municipio viñamarino aprobó un plan por un total de 400.000 escudos

VALPARAISO.— El Gobierno costeará íntegramente el Plan de Alumbrado que, por acuerdo de la Municipalidad de Viña del Mar, ejerce la Fuerza Eléctrica (CONAFE), en "Tranque Sur", en Forestal Alto, y "Eco-Rosevelt" y "La Conquista", en Miraflores. Así dijo ayer a LA NACIÓN el alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, quien se encuentra cambiando activamente para dotar de alumbrado a las poblaciones

de los cerros y de otros lugares alejados de esa comuna, dotándolas así de un elemento indispensable para que aumenten el nivel de vida de sus habitantes. El costo de esta parte del Plan de Alumbrado era de 200.000 escudos, suma sobre la cual el Gobierno iba a aportar 100 mil escudos, siendo el resto de cargo municipal. Pero por gestiones del alcalde, CONAFE revisó el presupuesto, rebajándolo a la cantidad de 146.861,79 escudos.

## Estudiantes de Valparaíso rinden hoy homenaje a Héroes de Iquique

A las 15 horas, delegaciones de las universidades, liceos, escuelas primarias, fiscales y particulares, se concentrarán frente al Monumento a Prat. En el momento Enrique Vicente y autoridades presidirán la ceremonia. Mañana harán una presentación las Fuerzas Armadas porteñas

VALPARAISO.— En la mañana de hoy, a las 10 horas, los establecimientos educacionales de Valparaíso rendirán un homenaje a los Héroes del Combate Naval de Iquique. Cada una de las universidades, liceos, escuelas primarias y particulares, y escuelas fiscales, hará representar por una delegación de 10 alumnos, más el Estandarte del colegio y sus escuelas.

El acto será presidido por el Intendente de la provincia, Enrique Vicente, quien llegará al Monumento acompañado del Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Ramón Barros González; de los Alcaldes de Valparaíso, Juan Montedónico, y de Viña del Mar, Juan Andueza, y de las autoridades civiles, militares, de Carabineros, eclesásticas y educacionales.

## Arribará el escampavía Yelcho a Valparaíso

VALPARAISO.— Hoy, a las 8 horas, llega a Valparaíso el escampavía "Yelcho", de la Armada Nacional, después de haber realizado labores de la Operación Mar-Chile IV, desde el Cabo de Hornos hasta la Antártida. Los trabajos se efectuaron desde el mes de enero del presente año hasta la fecha.

Estas labores se efectuaron de acuerdo con compromisos internacionales suscritos por nuestro país, y sus resultados son enviados al Instituto Oceanográfico de Mónaco y a EE. UU. Comanda la "Yelcho" el capitán de Corbeta Víctor Enrique Garat.

## ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA: El beso del vampiro. El americano feo.  
BRASILIA: Los Don Juanes de la Costa Azul.  
COLON: Es el caos, es la risa.  
CONDELL: Regreso del agente 007. Una voz en las sombras.  
IMPERIO: Río Conchos. La señora y sus maridos.  
METRO: 36 horas de suspensión.  
PACIFICO: El secreto de Tom. Canción de juventud.  
REAL: La pupa.  
VALPARAISO: La séptima aurora.  
VELARDE: El destino nos persigue.

## EN VISA DEL MAR

OLIMPO: Papá Ganso.  
ORIENTE: 3 vidas errantes. Lancha torpedera 109.  
REX: El secreto de Tom.  
RIALTO: Jaula del amor. La edad del deseo.



VALPARAISO.— CUARTO SALON DE OTONO.— El Cuarto Salón Oficial de Otoño, del Museo Municipal de Bellas Artes, fue inaugurado ayer en este puerto. Al acto asistieron, autoridades civiles, militares, judiciales y educacionales y miembros del Cuerpo Consular, encabezados por el Alcalde, Juan Montedónico Napolí. El Salón de Otoño es organizado por la Municipalidad de Valparaíso todos los años en esta misma fecha, y en él participan connotados pintores de todo el país. Se inició el acto de apertura con el discurso del Alcalde de la ciudad, quien hizo especial mención al ex Alcalde, Guillermo Winter, a quien se debe la creación de este Salón de Arte. Luego de ésta, se ofreció un coctel a todos los asistentes. En el grabado, observan el cuadro premiado, titulado "Tragedia del Combate", del artista Ginés Contreras Soto, el Alcalde, Juan Montedónico, y los regidores, Rafael Aguirre y Guillermo Parrell.

## Volkswagen pedirá en la presente semana su instalación en Valpsó.

Se expresó el representante de esa industria, Walter Lebus, al Alcalde de Viña del Mar

VALPARAISO.— "En la presente semana el representante de la Fábrica Volkswagen, Walter Lebus, presentará al Intendente de Economía la solicitud correspondiente para que el Gobierno dicte un Decreto autorizando que esa industria será instalada en la zona de Valparaíso". Esta información fue proporcionada ayer por el propio señor Lebus al Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, quien ha realizado múltiples gestiones y ha sido uno de los impulsores principales para que dicha industria se instale en la provincia de Valparaíso.

Walter Lebus al Intendente de Economía, y que una vez se le informe de la Comisión Automotriz de la Secretaría de Estado, también que en una fecha próxima vendrán técnicos de Volkswagen del Brasil para estudiar las condiciones que han sido dadas en diversos sectores de la zona de Valparaíso para la instalación de la fábrica. En este momento, se expresó, por otra parte, el Intendente de Economía, quien se encuentra estudiando la posibilidad de instalar la fábrica en la zona de Valparaíso, tanto porque así lo ha estimado necesario esa industria, como porque las condiciones que reúne la zona para el funcionamiento de la fábrica, caminos y puerto de embarque, y mercados, son superiores a los de cualquier otro punto del país.

En cuanto a Rancagua, nos agregó, bien pueden instalarse en esa ciudad otras industrias y dicha materia está siendo estudiada con gran interés por el Gobierno.

## PROPUESTAS PRIVADAS

EN RELACION A LAS PROPUESTAS PRIVADAS A QUE HA LLAMADO EL BANCO PARA EL 31 DE MAYO EN CURSO PARA LA FABRICACION DE DIVERSAS ESPECIES MUEBLES DESTINADAS A SER ADQUIRIDAS POR SISTEMA DE AHORRO PREVIO Y PRESTAMOS POPULARES SE COMUNICA A LOS INTERESADOS LO SIGUIENTE:  
1º QUE LAS OFERTAS SE RECIBIRAN HASTA LAS 16.00 HORAS DEL DIA INDICADO EN LA OFICINA DEL GERENTE DE FOMENTO ALAMEDA Nº 111 2º PISO. EN CASO QUE ELLAS SE ENTREGUEN CON ANTERIORIDAD AL DIA Y HORA SEÑALADO DEBERAN VENIR EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, INDICANDO QUE SE TRATA DE UNA PROPUESTA.  
2º LAS CONDICIONES A QUE DEBERAN AJUSTARSE LAS OFERTAS ESTAN A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA MISMA OFICINA.



VALPARAISO  
LLEGAN  
Margrethe Bakke: de...  
ENVIADOS  
De Calle...  
De Pasto. De...  
SALEN  
Para la Pallice...  
Para Finlandia...  
Para Punta...  
Margrethe Bakke: Para...  
Central

Directorio definitivo de mayo de 1965, a la república...  
El Secretario

PINCUS MONEDA 1037  
EL DIRECTOR...  
PRAT 44  
ABLE DE ACERO  
CALVANIZADO y NEGRO  
Stock permanente:  
6-24-7  
6-19-1  
6-37-1  
3/4 día  
Cia. Ltda.  
BERNARDO  
3788  
87329

## ¿Para quién trabaja el viticultor...

... si en manos de los intermediarios el vino experimenta un alza del **150%** sobre el precio obtenido por el productor?

(Datos publicados en mayo de este año por la Cámara de la Industria Vinícola, ex Asociación de Mayoristas en Vino, que representa a los bodegueros de Santiago)

Márgenes que dejan al intermediario 5 productos de consumo habitual, según datos de la Dirección Nacional de Estadística y Censos:

VINO	150%
HARINA	25%
ACITE	15%
MANTEQUILLA	9%
PAPAS	12%

EL PRODUCTOR DE VINOS (hay 34.000 en el país) vende sólo una vez al año, recibe su dinero a TRECE MESES PLAZO, debe conservar su viño — arar, abonar, regar, alambrazar, podar, aplicar tratamientos sanitarios— mantener la mano de obra, pagar leyes sociales, cosechar y velar por su subsistencia y la de su familia. Además, está obligado a vender a precio fijo entre los ríos Aconcagua y Maule, la zona vinífera de Chile.

EL INTERMEDIARIO (cuya cadena se inicia con 150 elaboradores que dan vuelta su capital CINCO VECES AL AÑO) no tiene viñas ni problemas de cultivo, no corre riesgos porque compra el vino ya cosechado por el viticultor, comercia prácticamente AL CONTADO y puede vender a cualquier precio de Arica a Punta Arenas, salvo en Santiago, Valparaíso y Aconcagua.

EL DECRETO QUE FIJA PRECIO AL VINO CONGELA UN MAL DE NUESTRA ECONOMIA: EL EXCESIVO RECARGO DE PRECIO POR LA ACCION DE LOS INTERMEDIARIOS, EN DESMEDRO DEL PRODUCTOR AGRICOLA.

## ASOCIACION NACIONAL DE VITICULTORES

# LOTERIA de Concepción

**ULTIMAS HORAS**

Se acerca la hora de cierre de las ventas de boletos de LOTERIA para el sorteo de esta semana cuyo premio mayor es de 400 millones, además, otros 37 gordos millonarios.

Tenga presente que la LOTERIA da **10.200 premios en sólo 45 mil boletos.**

**LOTERIA de Concepción**

No se quede sin su boleto de LOTERIA esta semana!



Mañana viernes 21... Teatro Caupolicán, festivalazo patriótico y triple competencia colérica "Los Buhos" (los Beatles argentinos), mano a mano con "Alan y sus Bates" ... "Los Jets" y "Los Picapiedras", núcleos líderes de la nueva ola chilena.



"Los Picapiedras", bien entrenaditos los coléricos para competir con "Los Beatles" argentinos.

"Los Buhos" en mano a mano con tres grupos líderes de la nueva ola chilena en gran despedida de Santiago.

SANTIAGO ZUÑIGA INVITA A PASAR UNA NOCHE INOLVIDABLE en el

Club de la Media NOCHE



SAN DIEGO org. Av. MATTA - TEL. 53725

ALEGRIA - MUSICA - CENAS BAILABLES AMBIENTE FAMILIAR

- ORQUESTA: MARIO CORDOVA, el galán del tango; dirige Alberto Díaz. CARMELO BUSTOS y sus Astros chilenos; canta Alejo López (ex Huambulo). LOS DE CORBOA, extraordinarios bailarines españoles. ANA MARIA ASUNCION, la slondra del Paraguay. PATTY CORTES, la muñequita del Twist. CARMENCITA VENEGAS con "FIESTA LINDA", bajo la dirección de Luis Bahamondes y el BALLET "CLUB DE LA MEDIANOCHE". PRESENTA: BELLA BELL, cantante y maestra de ceremonia. GRANDES ATRACCIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS

CASA LIODE Taller de Grabados en PANTOGRAFO Av. General Bulnes 171 - Fono 69451

Grabado en matrices y cuños para medallas TIMBRES DE GOMA EN EL DIA Planchas esculpidas para marcar bultos - Fechadores y numeradores de goma por mayor y menor - Mercadería del ramo en general - Composuras de Corchetes de toda marca - Especialidad en marcas para tarros de grasa

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

LA LEY Nº 15.727 AUTORIZO LA CONDONACION DE LOS SALDOS DE PRESTAMOS DE AUXILIO CONCEDIDOS CON MOTIVO DE LOS SISMOS DE 1960, BENEFICIO CUYA APLICACION HA SIDO ACORDADA POR EL H. CONSEJO EN SESION DEL 18 DE MARZO ULTIMO.

En consecuencia, los imponentes que residían en las provincias de Nuble, Concepción, Bio-Bío, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé y Aisén, y en los departamentos de Cauquenes, Constitución y Chanco, de la provincia de Maule; de Linares, Parral y Loncomilla, de la provincia de Linares, y el de Talca, de la provincia del mismo nombre, podrán acogerse a este beneficio enviando solicitud con impuesto fiscal de Eº 0,12. Las peticiones que se hayan presentado sin el impuesto señalado, se cursarán una vez que los interesados cumplan con este requisito legal. Se advierte que esta condonación afecta sólo a los préstamos de auxilio concedidos según acuerdos del Hon. Consejo, de fechas 30 de mayo y 2 de junio de 1960, por Eº 220, y los de hasta Eº 300, otorgados en virtud de la Ley Nº 14.009.

TAMPOCO PODRAN ACOGERSE A ELLA LOS IMPONENTES QUE RECIBIERON EL PRESTAMO DE Eº 200.- CONCEDIDO RECIENTEMENTE DE ACUERDO CON LA LEY Nº 15.575, MODIFICADA POR LA LEY Nº 15.727. EL PLAZO PARA ACOGERSE A LA CONDONACION DE SALDOS A QUE SE REFIERE ESTE AVISO, VENCERA EL 30 DE JUNIO PROXIMO.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL SEÑOR X. B. 17



GUIA DEL ESPECTADOR

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio N.º 1249 (30857) - 19.30 y 22.30 horas. Compañía de Revistas "Humoresque".

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) - 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "Romeo y Julieta".

OPERA

Huérfanos 837 (30176) - 19.10 y 22.10 horas: Compañía "La Cañada" presenta: "El abogado del diablo", de Morris West.

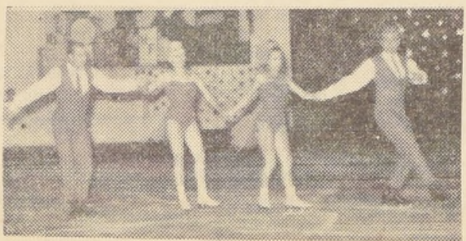
CINES

ASTOR, Estado 257 (302112) - 15.19 y 22 horas: Galita con Zarpas. EE. UU. Suspense. Mayores 12 años.

CONTINENTAL

Piña Bulnes 41 (60735) - Rotativo desde las 14 horas: Los invasores Vikingos. EE. UU. Aventuras. Mayores de 13 años.

"CARNAVAL EN EL HIELO", ICE-RING CARPA MODERNA, ALAMEDA 1461, HOY, UNICO ICE-SHOW A LAS 7



CUARTETO de patinadores en EL JAZZ BLUE, DE LOUIS ARMSTRONG, del conjunto "CARNAVAL EN EL HIELO". Mañana viernes 21, tres homenajes a la Marina de Chile: a las 3.30 - 7 y 10 de la noche.

Continúa siendo favorecido con gran concurrencia en su segunda y última semana en Santiago, en la Carpa Moderna Impermeable, el CARNAVAL EN EL HIELO, de Pack Kelly, que actúa en un ice-ring de 12 metros de largo por 10 de ancho, en vista-visión panorámica multicolor.

En todos los hogares reina gran interés por asistir a ver el CARNAVAL EN EL HIELO, en base a una compañía

El programa reúne amenidad, emoción y alegría con la magia multicolor de los "Valses de Strauss" y "recreaciones para los niños, con un "Baby Circus", con osos, leones, conejos, atletas, clowns musicales, equilibristas, ciclistas y ballet de indios comanches de vistosos plumajes. La orquesta "Sonorama", del maestro Harry Flynn, es magnífica, y obtiene entusiastas aplausos en los diversos fondos musicales del espectáculo.

Las actuaciones de "Chaplin en el hielo" son maravillosas, como evidencian la capacidad técnica de "Lito", el múltiple artista de los patines, que goza de gran prestigio y popularidad en Estados Unidos.

Hoy jueves 20, único ice-show, en vermut, las 7, mayores y menores. Los niños tienen admisión con medios boletos a mitad de precio a todas las localidades de la Carpa Moderna, que ahora tiene magníficos asientos, preferencias individuales con brazos, etc.

Mañana, glorioso viernes 21, el CARNAVAL EN EL HIELO, ofrecerá tres grandes ice-shows patrióticos de homenaje a las Glorias de la Marina Nacional, el miné, a las 3.30, y a las 7 y 10 de la noche.

El sábado 22, penúltimo día, y el domingo 23, último día, en Chile, ofrecerán tres ice-shows finales a los horarios indicados.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio) - Rot. desde las 15 horas: Misión submarina. Los invasores Vikingos. Not. y Agregados.

ROTATIVOS

ALAMEDA Av. B. O'Higgins 2987 (91254) - Rotativo desde las 13 horas: Detective a bordo. Primeras noticias. Cine "terror".

ALCAZAR, Brasil 372 (80121) - Rotativo desde las 13 horas: Tigres del mar. El indio heróico. Almas en tinieblas.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (98484) - Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa Musical. Menores.

AMERICA, Puelo 390 (52443) - Rotativo desde las 14 horas: La inconvertible Molly Brown. Huérfanos de odio. El tren de las 3.10.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) - Rotativo desde las 15 horas: Mensajero de venganza. El castillo del oro. Boda sangrienta.

AVENIDA MATTA, Avenida Matilla 618 (51455) - Descanso del personal.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787) - Descanso del personal.

CAPRI, Monjitas 825 (302414) - Rotativo desde las 14 horas: Amarga victoria. La pantera rosa.

INDIO SIOUX RED ARROW-PLUMA Mensajero artístico del Teatro CAUPO-LICAN de Santiago:

Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1965

MISS SANDRA HOPE y su conjunto de veinte palomas amatestradas en libertad; DIEZ leones africanos; "Jumbo" y "Dumbo", elefantes twisteros; MARÍA ISABEL, troupe española equilibrista aérea; LOS CUATRO CANTILLANES, y veinte novedades más.

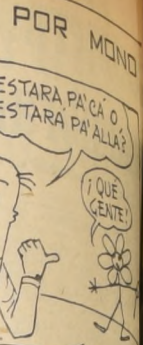
AGRADECIMOS la cordial acogida que nos dispensan los amigos del Norte de Chile. ¡Muchas gracias!

En Antofagasta HOY JUEVES 20 de mayo, debut noche: MAÑANA, GLO-RIOSO VIERNES 21, tres festivales patrióticos: matine, vermut y noche homenajes a las Glorias de la Marina de Chile.

Sábado 22, tres penúltimas funciones, y domingo 23, triples despedidas antofagastinas.

En Iquique Jueves 27 de mayo, noche debut iquiqueño; viernes 28, matine y noche; sábado 29, penúltimas funciones: vermut y noche, y domingo 30, triples despedidas de Iquique.

Jueves 3 de junio, noche debut arriqueño; viernes 4, matine y noche; sábado 5, penúltimas funciones: vermut y noche, y domingo 6, triples despedidas de Arica.



¿ESTARA PA' CA O ESTARA PA' ALLA? ¡QUE CENTE!







BANCO DE CHILE

Table with exchange rates for Banco de Chile, including Dólar, Libra, and Dólar a futuro.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSÁTIL

Con un volumen de operaciones de bastante importancia y precios levemente más sostenidos se reanuda en el día de ayer las operaciones bursátiles.

Table with FONDOS MUTUOS: GRECINO, CAPITAL UNIDOS

PRECIOS AL CIERRE

Large table listing various market prices including BONOS NOMINALES, TEXTILES, MINERAS, AGRICOLAS, and TRANSACCIONES.

Cotizaciones de Acciones

Table listing stock market quotations for various companies and sectors.

Advertisement for 'SE NECESITA CASA GRANDE' with contact information for Casilla 9951 and Santiago.

PANORAMA CULTURAL

ACTIVIDADES EN SAN MIGUEL.— En la Casa de la Cultura, de San Miguel, Gran Avenida 5880 (paradero 14 y media)...

PALABRAS CRUZADAS

Crossword puzzle grid with numbers and some filled-in letters.

- HORIZONTALES: 1.—Poeta, 2.—Aislamiento, 3.—Uno y uno, 4.—Padre fabuloso de la raza que dominó en Atica...

AVISO

Llámanse a Concurso Médico, en conformidad a lo establecido en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados...

AVISO

Llámanse a Concurso Médico, en conformidad a lo establecido en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados...

AVISO

Llámanse a Concurso Médico, en conformidad a lo establecido en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados...

Conferencias, Exposiciones y Museos

- MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. De martes a sábados, de 9 a 20 horas. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas.

EXPOSICIONES

750 SALON OFICIAL: Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal. Abierto al público de lunes a sábados de 15 a 20 hrs. Domingos de 11 a 18 hrs.

DICK TRACY



TARZAN



JUAN MARINO



CAJA DE CREDITO POPULAR

OFICINA MATRIZ SAN PABLO N.º 1130 HOY DE 9 HORAS ADELANTE: GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS

AVISO

Llámanse a Concurso Médico, en conformidad a lo establecido en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados...

Vertical text on the right edge of the page, including 'SANTIAGO DE CHILE' and other fragments.